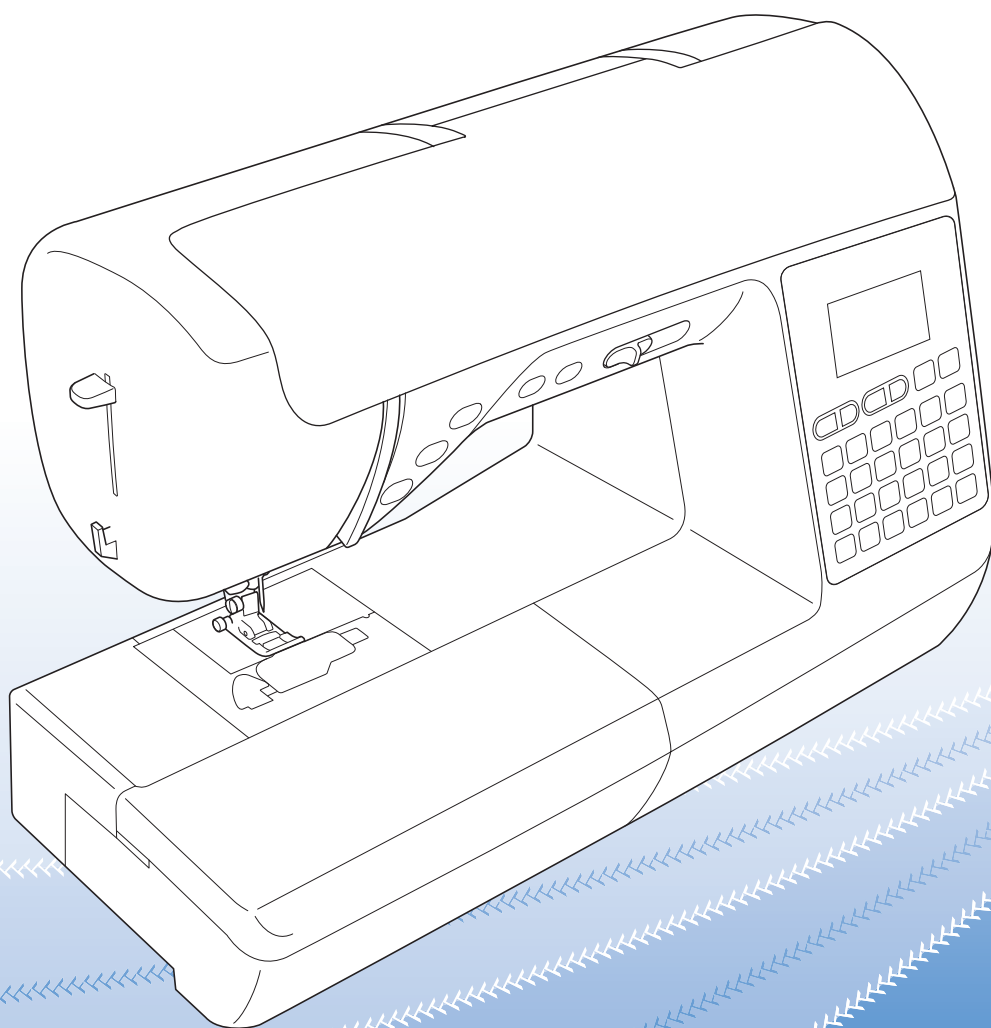


# Uživatelská příručka

Šicí stroj Brother F400

Product Code (Kód produktu): 888-H22



Pred použitím stroja si prečítajte tento dokument.  
Odporúčame tento dokument uchovávať v blízkosti stroja, aby bol k dispozícii na nahliadnutie.



## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Pokiaľ používate šijací stroj, vždy by ste mali dodržiavať základné bezpečnostné zásady a predovšetkým si pred jeho prvým použitím prečítať tento návod.

**POZOR**, aby ste zabránili prípadnému úrazu elektrickým prúdom tak:

1. Šijací stroj nenechávajte zbytočne pripojený k elektrickej sieti. Sieťový kábel vždy odpojte bezprostredne po použití a pred čistením.

**VAROVANIE** - aby ste zabránili prípadnému zraneniu obsluhy, úrazu elektrickým prúdom alebo zahoreniu stroja tak:

1. Nepoužívajte stroj ako hračku. Zvýšená pozornosť je rovnako nevyhnutná, keď na stroji šijú deti alebo keď je používaný v ich prítomnosti.
2. Používajte stroj iba k účelu, na ktorý je určený a je popísaný v tomto návode. Používajte iba príslušenstvo doporučené výrobcom a uvedené v tomto návode.
3. Nikdy stroj nepoužívajte, pokiaľ je poškodená prírodná sieťová šnúra alebo vidlice alebo keď došlo k jej styku s vodou. V prípade poškodenia doručte stroj ku kontrole, preskúšaniu alebo oprave do servisu.
4. Stroj neprevádzkujte, ak je upchatá vetracia mriežka. Udržujte vetracie otvory v kryte stroja a nožného spúšťača voľné, bez nahromadených čiastočiek textilného prachu.
5. Dbajte, aby sa Vám do otvorov v kryte stroja nedostali alebo nevpadli akékoľvek predmety.
6. Stroj neprevádzkujte vonku.
7. So strojom nepracujte, pokiaľ ste ho tesne predtým čistili sprejom lebo iným čistiacim prostriedkom.
8. Stroj od siete odpájajte tak, že vypínač najskôr prepnete do polohy "0" a následne potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
9. Vidlicu zo zásuvky nevyťahujte ťahom za kábel. Pri odpájaní uchopte vidlicu, nie šnúru.
10. Svoje prsty chráňte pred pohybujúcimi sa časťami stroja. Opatrnosť je treba obzvlášť v blízkosti ihly.
11. Dbajte na to, aby ste stroj nepoužívali s poškodenou stehovou doskou. Poškodená stehová doska môže spôsobiť, že sa Vám budú lámať ihly.
12. Zásadne nepoužívajte ihly, ktoré sú ohnuté alebo inak poškodené (tupé).
13. Počas šitia neťahajte za látku žiadnym smerom. Môže to spôsobiť vybočenie ihly a následne jej zlomenie.
14. Šijacie pätky, zakladanie cievky spodnej nite a pod., stroj vypnite (vypínač do polohy "0").
15. Pokiaľ robíte nejakú operáciu s ihlou či v jej blízkosti (navliekanie nite, výmenu nite alebo na stroji odstraňujete kryty, aby ste ho premazali alebo na ňom urobili nastavenie podľa tohoto návodu, vždy ho predtým odpojte od siete.
16. Stroj nie je určený k tomu, aby bol bez zodpovedného dozoru prevádzkovaný malými deťmi alebo osobami s mentálnym postihnutím.
17. Pri vykonávaní dozoru malých detí je treba dbať na to, aby stroj nepoužívali ako hračku.
18. Pokiaľ nesvieti osvetlenie, kontaktujte autorizovaný servis.

## **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:**

### **Tento šijací stroj je určený pre použitie v domácnostiach**

## **GRATULUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE NÁKUP NÁŠHO ŠIJACIEHO STROJA**

Aby ste mohli využiť všetky možnosti tohto šijacieho stroja, ktorý je vybavený tými najpokročilejšími elektronickými prvkami, je potrebné si najprv preštudovať tento návod.

## **PRED PRVÝM POUŽITÍM STROJA SI PREŠTUDUJTE NASLEDUJÚCE POKYNY**

### **Bezpečnostné pokyny**

1. Počas práce nespúšťajte oči z ihly. Nedotýkajte sa žiadnych častí stroja, ktoré sa počas šitia pohybujú, ako napríklad ihly, ručného kolesa alebo niťovej páky.
2. Nezabudnite vypnúť sieťový vypínač a zo zásuvky vytiahnuť sieťovú šnúru, ak:
  - ste ukončili prácu
  - vykonávate výmenu ihly alebo inej časti (príslušenstvo) stroja
  - počas šitia dôjde k výpadku elektrického prúdu
  - vykonávate údržbu stroja (premazanie alebo čistenie)
  - ponechávate stroj bez dozoru
4. Na ovládací pedál stroja nič neklad'te
5. Sieťovú šnúru stroja zapájajte vždy do zásuvky, ktorá sa nachádza v tesnej blízkosti stroja. Nepoužívajte predlžovací kábel.

### **Aby nedošlo k skráteniu životnosti stroja**

1. Stroj nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia alebo vlhka. Takisto sa vyvarujte jeho umiestneniu v blízkosti vykurovacích telies či iných horúcich predmetov.
2. Na čistenie krytov používajte iba neutrálne saponáty. Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá ani čistiace abrazívne prostriedky, ktoré by povrch krytov mohli poškodiť.
3. Stroj chráňte pred prudkými nárazmi a pádom.
4. Pri výmene či nasadení niektorých častí z príslušenstva ako šijacie pätky, ihly alebo inej časti si najskôr prečítajte príslušnú časť návodu, aby bol príslušný diel správne použitý.

### **Opravy a nastavenia stroja**

Ak váš stroj nebude správne pracovať alebo bude potrebné vykonať jeho nastavenie, vyhľadajte si príslušné príznaky závady v tabuľke na konci tohto návodu a podľa nej si stroj sami skontrolujte a nastavte. Ak sa vám problém nepodarí odstrániť, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom, prípadne vašim predajcom.

**Ďalšie podrobné informácie nájdete na webových stránkach [www.brother.com](http://www.brother.com).**

**Obsah tohto návodu na obsluhu a technické údaje o tomto výrobku môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.**

# LEN PRE UŽIVATEĽOV Z VEĽKEJ BRITÁNIE, ÍRSKA, MALTY A CYPRUSU

## DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- V prípade výmeny poistky použite len poistku schválenú ASTA pre BS 1362, t. j. označenú značkou , s parametrami vyznačenými na krytke.
- Vždy vráťte kryt poistky na miesto. Nikdy nepoužívajte poistky bez krytu.
- Ak dostupná zásuvka neodpovedá zástrčke na tomto zariadení, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu, ktorý vám dodá správnu prírodnú šnúru.

## PRE UŽIVATEĽOV V KRAJINÁCH S NAPÁJANÍM 220-240 V AC, A V MEXIKU

Toto zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dozorom alebo riadené pokyny na použitie tohto zariadenia od osôb, ktoré sú zodpovedné za ich bezpečnosť. Na deti treba dohliadať, aby sa so strojom nehrali.

## ÚVOD

Ďakujeme vám za zvolenie tohto výrobku. Ako budete šijací stroj používať, starostlivo si prečítajte "Dôležité bezpečnostné pokyny" a pozrite si príručku pre správnu obsluhu rôznych funkcií. Po prečítaní túto príručku uložte tak, aby ste ju mali stále po ruke a mohli do nej kedykoľvek nahliadnuť.

## SPÔSOBY POUŽITIA TOHTO STROJA

---

### B Základné funkcie

Po nákupe stroja si najprv prečítajte túto časť. Táto časť obsahuje podrobnosti o postupoch prvotného nastavenia a tiež opis efektívnejších funkcií tohto stroja.

#### **Kapitola 1 PRÍPRAVA**

*Strana B-2*

Zoznámenie s prácou so základnými súčast'ami a obrazovkami

#### **Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA**

*Strana B-29*

Zoznámenie s prípravou na šitie a základnými funkciami pre šitie

### A Dodatok

Táto časť obsahuje dôležité informácie pre prácu s týmto strojom.

#### **Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV**

*Strana A-2*

Tu sú popísané rôzne postupy údržby a riešení problémov.

# OBSAH

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE .....          | i   |
| DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....  | ii  |
| ÚVOD .....                          | iii |
| SPÔSOBY POUŽITIA TOHTO STROJA ..... | iv  |

## B Základné funkcie

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Kapitola 1 PRÍPRAVA</b> .....                            | <b>2</b>  |
| <b>Názvy dielov stroja a ich funkcie</b> .....              | <b>2</b>  |
| Stroj .....                                                 | 2         |
| Ihla a sekcie prítlačné pätky .....                         | 3         |
| Ovládacie tlačidlá .....                                    | 3         |
| Ovládací panel a displejová tlačidlá .....                  | 4         |
| Použitie plochého nástavca .....                            | 4         |
| Priložené príslušenstvo .....                               | 5         |
| Voľiteľné príslušenstvo .....                               | 6         |
| <b>Vypínanie/zapínanie stroja</b> .....                     | <b>7</b>  |
| Zapnutie stroja .....                                       | 8         |
| Vypínanie stroja .....                                      | 8         |
| <b>LCD</b> .....                                            | <b>9</b>  |
| Zobrazenie obrazovky LCD .....                              | 9         |
| Nastavenie citlivosti displejových tlačidiel .....          | 10        |
| <b>Navíjanie/inštalácia cievky</b> .....                    | <b>11</b> |
| Navíjanie cievky .....                                      | 11        |
| Inštalácia cievky .....                                     | 14        |
| <b>Navlečenie hornej nite</b> .....                         | <b>17</b> |
| Zavedenie hornej nite .....                                 | 17        |
| Navliekanie ihly .....                                      | 19        |
| Ručné navliekanie ihly (bez použitia navliekača ihly) ..... | 20        |
| Vytiahnutie spodnej nite nahor .....                        | 21        |
| Použitie dvojihly .....                                     | 21        |
| <b>Kombinácia látok, nití a ihliel</b> .....                | <b>24</b> |
| <b>Výmena ihly</b> .....                                    | <b>25</b> |
| Kontrola ihly .....                                         | 25        |
| Výmena ihly .....                                           | 25        |
| <b>Výmena prítlačnej pätky</b> .....                        | <b>27</b> |
| Výmena prítlačnej pätky .....                               | 27        |
| Odobratie a pripojenie držiaka prítlačnej pätky .....       | 28        |
| <b>Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA</b> .....                      | <b>29</b> |
| <b>Šitie</b> .....                                          | <b>29</b> |
| Výber vzoru stehu .....                                     | 29        |
| Šitie stehu .....                                           | 29        |
| Šitie zapošívacích stehov .....                             | 31        |
| Automatické zapošívanie .....                               | 32        |
| Priorita zapošitia .....                                    | 33        |
| <b>Nastavenie stehu</b> .....                               | <b>34</b> |
| Nastavenie šírky stehu .....                                | 34        |
| Nastavenie dĺžky stehu .....                                | 34        |
| Nastavení napätie nite .....                                | 35        |
| <b>Užitočné funkcie</b> .....                               | <b>36</b> |
| Automatický odstřih nite .....                              | 36        |
| Nastavenie tlaku prítlačnej pätky .....                     | 37        |
| <b>Tabuľka stehov</b> .....                                 | <b>38</b> |

## A Dodatok

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV</b> .....        | <b>2</b>  |
| <b>Starostlivosť a údržba</b> .....                        | <b>2</b>  |
| Obmedzenie olejovanie stroja .....                         | 2         |
| Opatrenie pri skladovaní stroja .....                      | 2         |
| Čistenie LCD obrazovky .....                               | 2         |
| Čistení povrchu stroja .....                               | 2         |
| Čistenie drážky .....                                      | 2         |
| <b>Riešenie problémov</b> .....                            | <b>4</b>  |
| Témy často riešených problémov .....                       | 4         |
| Horná niť je príliš utiahnutá .....                        | 4         |
| Zamotaná niť na rube látky .....                           | 5         |
| Nesprávne napätie nite .....                               | 6         |
| Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť .....   | 7         |
| Ak sa niť zamotá pod sedlom navíjača cievky .....          | 10        |
| Na LCD obrazovke je zobrazené chybové hlásenie „E06“ ..... | 11        |
| Zoznam príznakov .....                                     | 13        |
| Chybové správy .....                                       | 19        |
| Prevádzkový signál .....                                   | 20        |
| <b>Register</b> .....                                      | <b>21</b> |

***www.brother-czech.cz***  
***Šicí technika Brother s.r.o.***



# Základné funkcie

Táto časť obsahuje podrobnosti o postupoch prvotného nastavenia a tiež opis efektívnejších funkcií tohto stroja.

V tejto časti strany začínajú písmenom "B".

**Kapitola 1 PRÍPRAVA ..... B-2**

**Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA ..... B-29**

---

# Kapitola 1 PRÍPRAVA

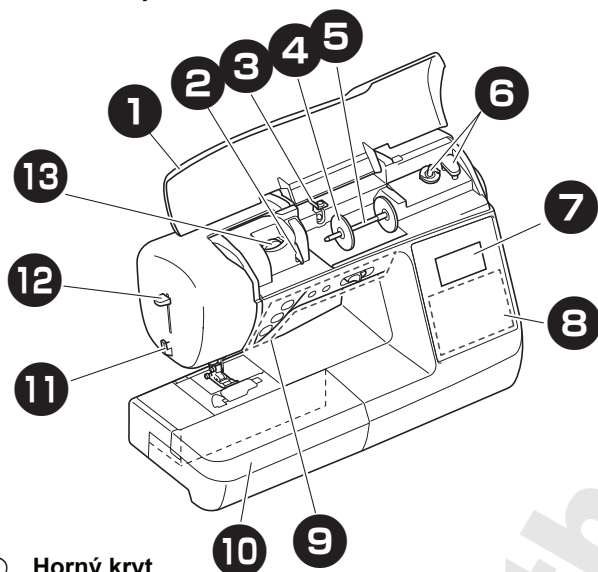
## Názvy dielov stroja

Nižšie uvádzame názvy rôznych súčastí stroja a ich funkcie. Než začnete stroj používať, starostlivo si prečítajte tieto charakteristiky, aby ste si názvy súčastí stroja a ich umiestnenia zapamätali.

### Stroj

#### ➔ Čelný pohľad

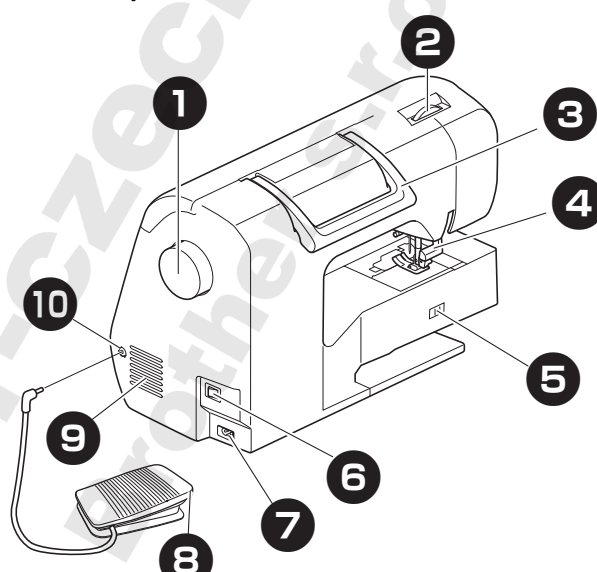
Vzhľad stroja sa líši v závislosti od modelu.



- ① **Horný kryt**  
Otvorte horný kryt a nasadte cievku vrchnej nite na trň cievky vrchnej nite.
- ② **Dostička vodiča nite**  
Pri prevliekaní vrchnej nite prevlečte niť okolo dostičky vodiča nite.
- ③ **Vodič nite navijáča a predpinacie kotúč**  
Pri navíjaní spodnej nite pretiahnite niť pod tento vodič a okolo predpinacieho kotúča.
- ④ **Krytka cievky vrchnej nite**  
Pomocou krytky cievky vrchnej nite pridržíte cievku nite na mieste.
- ⑤ **Trň cievky vrchnej nite**  
Nasadte cievku s niťou na trň cievky vrchnej nite.
- ⑥ **Navijáč cievky**  
Navijáč použite pri navíjaní cievky.
- ⑦ **Displej LCD (s tekutými kryštálmi)**  
Na LCD obrazovke sa zobrazujú chybové hlásenia a nastavenia vybraného stehu. (Strana B-9)
- ⑧ **Ovládací panel**  
Na ovládacom paneli je možné voľiť a upravovať nastavenia stehu a voľiť operácie pre používanie stroja. (Strana B-4)
- ⑨ **Ovládacie tlačidlá a ovládač rýchlosti šitia**  
Použite tieto tlačidlá a posuvník na ovládanie stroja. (Strana B-4)
- ⑩ **Plochý nastavtec**  
Vložte príslušenstvo prítlačnej pätky do priestoru pre príslušenstvo plochého nastavca. Pri šití valcových kusov, napríklad manžiet rukávov, demontujte plochý nastavtec.
- ⑪ **Odstrihávač nite**  
Prestrčením nite odstrihovacie niť odstrihnete.
- ⑫ **Páčka navliekača ihly**  
Páčku navliekača ihly použijete na navlečenie ihly.
- ⑬ **Volič napnutia nite**  
Pomocou voliča nastavte napnutie vrchnej nite. (Strana B-35)

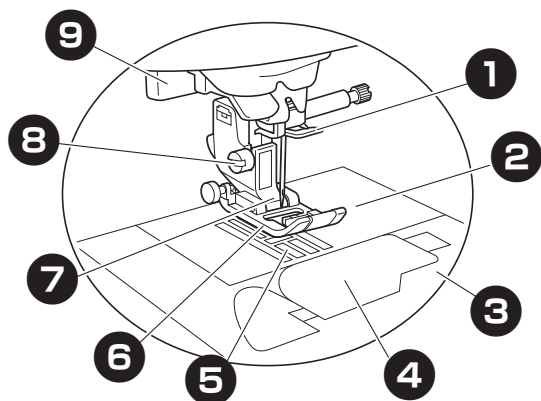
#### ➔ Pohľad sprava / zozadu

Vzhľad stroja sa líši v závislosti od modelu.



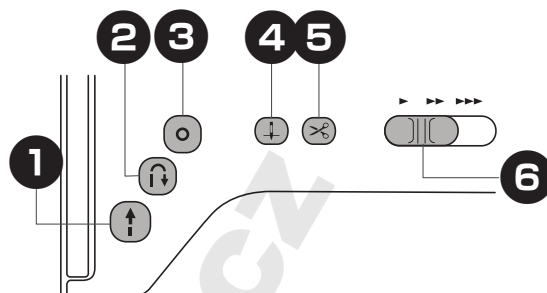
- ① **Ovládacie koleso**  
Otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a zdvíhajte tak alebo spúšťajte ihlu pre vyšitie jedného stehu.
- ② **Volič tlaku prítlačnej pätky**  
Upravte tlak, ktorý vyvíja prítlačná pätky na látku.
- ② **Rukoväť**  
Pri prenášaní stroja ho držte za rukoväť.
- ③ **Páčka prítlačnej pätky**  
Zdvíhajte a znižujte prítlačnú pätku zdvíhaním a znižovaním páčky prítlačnej pätky.
- ④ **Spínač polohy podávacích zúbkov**  
Na zdvihnutie a spustenie podávacích zúbkov použite spínač polohy podávacích zúbkov.
- ⑤ **Hlavný vypínač**  
Hlavný vypínač slúži na zapínanie a vypínanie stroja.
- ⑥ **Napájací konektor**  
Zastrčte zástrčku napájacieho kábla do napájacieho konektora.
- ⑦ **Nožný pedál**  
Zošliapnutím nožného pedálu ovládajte rýchlosť stroja. (Strana B-31)
- ⑧ **Vetrací otvor**  
Vetrací otvor umožňuje cirkuláciu vzduchu okolo motora. Počas prevádzky stroja vetrací otvor nezakrývajte.
- ⑨ **Konektor nožného pedálu**  
Zastrčte zástrčku na konci kábla nožného pedálu do konektora nožného pedálu.

## Ihla a sekcie prítlačné pätky



- ① **Vodítko nite držiaka ihly**
- ② **Stehová doska**  
Stehová doska je označená vodičmi pre šitie rovných stehov.
- ③ **Kryt stehovej dosky**  
Keď odstránite kryt stehovej dosky, môžete vyčistiť puzdro cievky spodnej nite a dráhu.
- ④ **Kryt cievky/Cievkové puzdro**
- ⑤ **Zúbky podávača**  
Zúbky podávača podávajú tkaninu.
- ⑥ **Prítlačná pätká**  
Prítlačná pätká vyvíja počas šitia tlak na tkaninu. Namontujte prítlačnú pätku, ktorá je vhodná pre vybraný steh
- ⑦ **Držiak prítlačnej pätky**  
Prítlačná pätká je pripevnená k držiaku prítlačnej pätky
- ⑧ **Skrutka držiaku prítlačnej pätky**
- ⑨ **Páka pre šitie gombíkovej dierky**

## Ovládacie tlačidlá



- ① **Tlačidlo "Štart/Stop"**

Stlačením tlačidla štart/stop spustíte alebo zastavíte stroj. So stlačeným tlačidlom stroj šije pomaly. Po zastavení šitia ihla zájde do látky. Ďalšie informácie nájdete v časti "ZAČIATOK ŠITIE" na strane B-29.  
Tlačidlo mení farbu podľa prevádzkového režimu, v ktorom sa stroj nachádza.

**Zelená:** Stroj je pripravený na šitie, alebo šije.  
**Červená:** Stroj teraz nemôže šiť.  
**Oranžová:** Stroj navíja cievkové niť alebo sa trh navíjača presúva na pravú stranu.
- ② **Tlačidlo opačného stehu**

U vzorov pre rovný, kľukatý (cik-cak) a elastický kľukatý stehy, ktoré používajú opačné stehy, bude stroj šiť nízkou rýchlosťou opačné stehy iba so stlačeným tlačidlom opačného stehu. Stehy sa šijú v opačnom smere.  
Pri ostatných stehov toto tlačidlo použijete pre šitie zosilňujúcich stehov na začiatku a konci šitia. Stlačte a držte toto tlačidlo a stroj vyšije 3 stehy na rovnakom mieste a automaticky sa zastaví. (Strana B-31)
- ③ **Tlačidlo zapošítie**

Použite toto tlačidlo pre opakované šitie jedného stehu a zapošítie.  
U stehov znakových / dekoratívnych toto tlačidlo stlačte pre ukončenie vyšitím celého stehu, miesto ukončenia v prostriedku. LED dióda vedľa tohto tlačidla sa rozsvieti, keď stroj šije kompletný motív a automaticky zhasne po zastavení šitia. (Strana B-31)
- ④ **Tlačidlo polohovanie ihly**

Stlačením tlačidla polohovanie ihly zvýšite alebo znížite ihlu. Dvojitém stlačením tlačidla prešijete jeden steh.
- ⑤ **Tlačidlo odstrihu nite**

Po ukončení šitia stlačte tlačidlo odstrihu nite a odstrihnete ak hornú tak aj spodnú niť.
- ⑥ **Ovládač rýchlosti šitia**  
Posunutím ovládača rýchlosti šitia nastavte rýchlosť šitia.

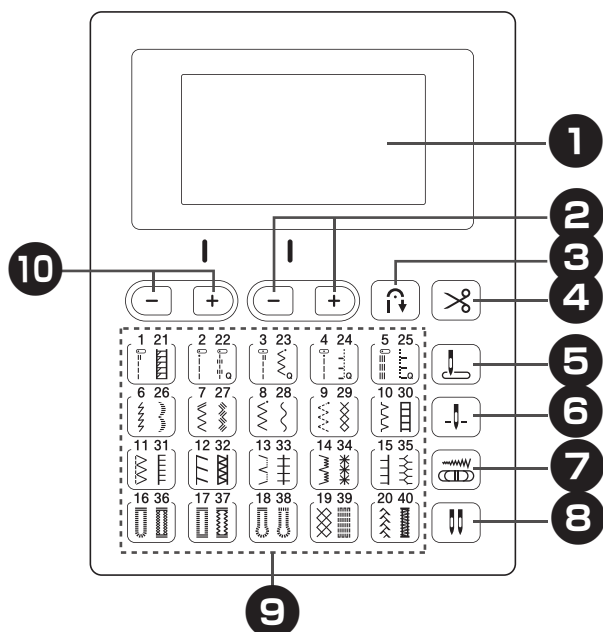
## ⚠ UPOZORNENIE

- Akonáhle dôjde k odstrihnutiu niti, nestláčajte tlačidlo (tlačidlo Odstrihávač nite). Ak tak urobíte, môže dôjsť k zlomeniu ihly, zamotania niťou alebo poškodenie stroja.

B

PRÍPRAVA

## Ovládací panel a displejová tlačidlá



- ① **LCD displej (displej z tekutých kryštálov)**  
Tu sa zobrazujú chybové hlásenia, dĺžka stehu (mm) a šírka stehu (mm). Strana B-9.
- ② **Tlačidlá dĺžky stehu**   
Stlačte pre úpravu dĺžky stehu.
- ③ **Tlačidlo automatického zapošítie / spätného šitia**   
Stlačte pre automatické použitie funkcie zapošítie / spätného šitia.
- ④ **Tlačidlo automatického odstrihu nite**   
Stlačením tlačidla vyberiete funkciu automatického odstrihu nite.
- ⑤ **Tlačidlo predvoleného polohy ihly**   
Stlačte pre výber úžitkového stehu, ktorý bude automaticky zvolený po zapnutí stroja, vyberte buď "1 Rovný steh (ľavý)" alebo "3 Rovný steh (stredná)".
- ⑥ **Tlačidlo polohovanie ihly**   
Stlačením tlačidla polohovanie ihly zvýšite alebo znížite ihlu. Dvojitém stlačením tlačidla prešijete jeden steh.
- ⑦ **Tlačidlo šírky stehu**   
Stlačte pre upravenie šírky stehu s pomocou ovládača rýchlosti.
- ⑧ **Tlačidlo dvojihly**   
Stlačte pre použitie dvojihly. Ďalšie informácie nájdete v časti "Použitie dvojihly" na strane B-21.
- ⑨ **Tlačidlá vzoru stehu**  
Pomocou týchto tlačidiel zvolte požadovaný steh.
- ⑩ **Tlačidlo šírky stehu**   
Stlačte pre upravenie šírky stehu.



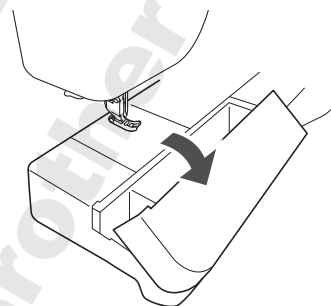
### Poznámka

- Displejová tlačítka tohoto stroje tvoří kapacitní dotykové snímače. Tlačítka ovládejte tím, že se jich přímo dotknete prstem. Odezva tlačítek se liší podle uživatele. Síla vyvinutá na tlačítka neovlivňuje příslušnou odezvu.
- Protože displejová tlačítka reagují na různé uživatele různě, upravte nastavení citlivosti ovládání. (strana B-10)
- Při použití elektrostatického dotykového pera se ujistěte, že má hrot 8 mm nebo větší. Nepoužívejte dotykové pero s tenkým hrotem, nebo zvláštním tvarem.

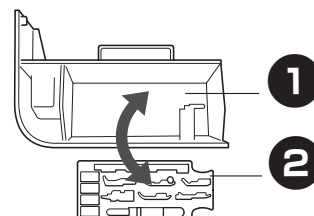
## Použitie plochého nástavca

atiahnite za hornú časť plochého nástavce pre otvorenie priestoru pre príslušenstvo.

Tvar plochého nástavca sa líši v závislosti od typu stroja



Príslušenstvo prítlačné pätky je uložené v priestore pre príslušenstvo plochého nástavca.

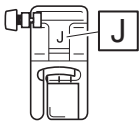
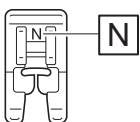
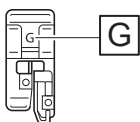
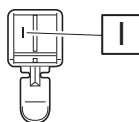
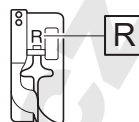
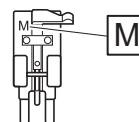
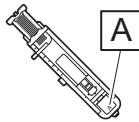
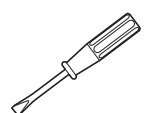
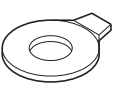
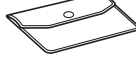
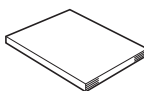
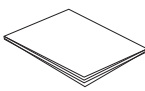


- ① Úložný priestor plochého nástavca
- ② Príslušenstvo prítlačné pätky

## Priložené príslušenstvo

Priložené príslušenstvo sa môže v závislosti od modelu líšiť oproti tabuľke nižšie. Podrobnosti o priloženom príslušenstve a číslach ich súčastí pre váš stroj nájdete v stručnej referenčnej príručke

Zatiahnite za hornú časť plochého nástavca a vo vnútri nájdete Priložené príslušenstvo.

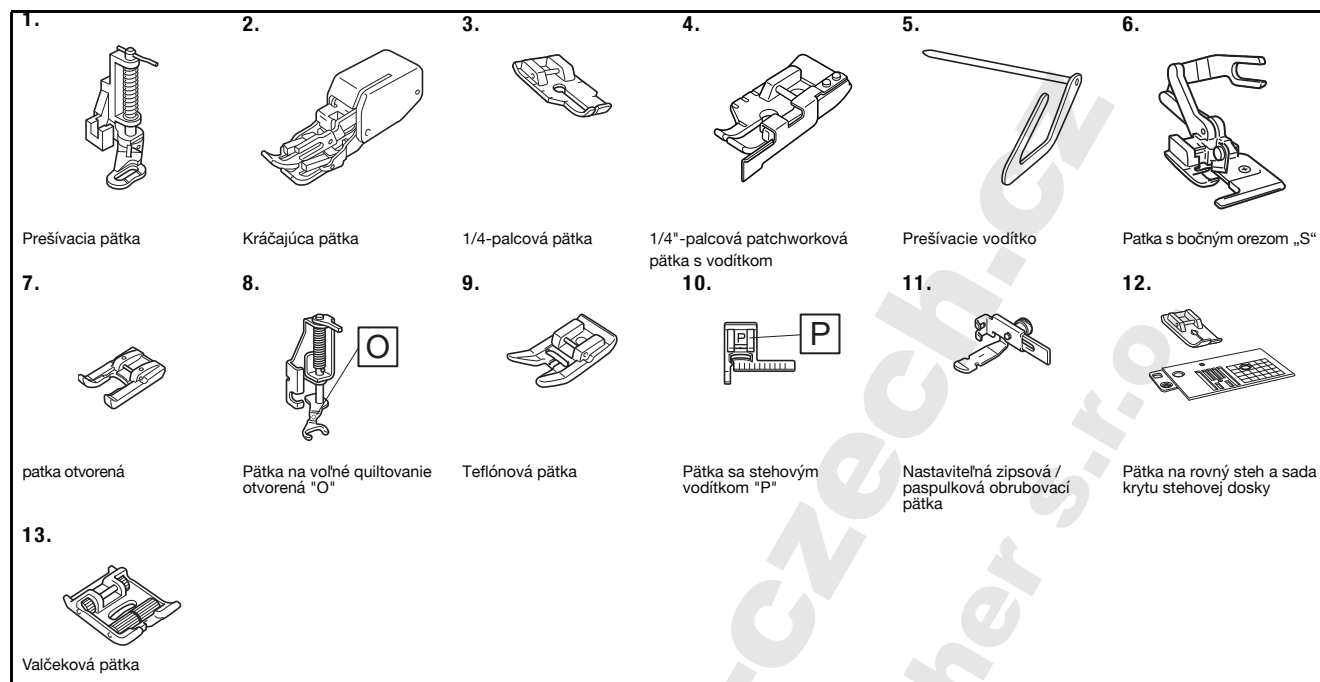
|                                                                                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.<br><br>Pätka cik-cak "J" (na stroji)       | 2.<br><br>Pätka na monogramy "N"                                   | 3.<br><br>Overlocková päťka "G"      | 4.<br><br>Pätka na zipsy "I"                         | 5.<br><br>Pätka pre slepý steh "R"           | 6.<br><br>Pätka pre prišívanie gombíkov "M"                |
| 7.<br><br>Pätka na gombíkové diery "A"        | 8.<br><br>Sada ihl <sup>*1</sup>                                   | 9.<br><br>Dvojité ihla <sup>*2</sup> | 10.<br><br>Cievka (4)<br>(Jedna cievka je v stroji.) | 11.<br><br>Párač                             | 12.<br><br>Čistiaca kefka                                  |
| 13.<br><br>Dierovač                           | 14.<br><br>Skrutkovač                                              | 15.<br><br>Skrutkovač v tvare disku  | 16.<br><br>Horizontálny trň cievky vrchnej nite      | 17.<br><br>Krytka cievky hornej nite (veľká) | 18.<br><br>Krytka cievky hornej nite (stredná) (na stroji) |
| 19.<br><br>Krytka cievky hornej nite (malá) | 20.<br><br>Vložka cievky vrchnej nite (Mini cievka na silnú niť) | 21.<br><br>Sieťka cievky           | 22.<br><br>Cievkové puzdro (v stroji)              | 23.<br><br>Nožný pedál                     | 24.<br><br>Taška na príslušenství                        |
| 25.<br><br>Návod na použitie                | 26.<br><br>Stručná referenčná príručka                           |                                                                                                                       |                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                                                                                                                               |

<sup>\*1</sup> 75/11 2 ihly,  
90/14 2 ihly,  
90/14 2 ihly: ihla s guľovým hrotom (zlate sfarbená)

<sup>\*2</sup> Dvojité ihla 2/11

## Voliteľné príslušenstvo

K dispozícii je voliteľné príslušenstvo, ktoré je možné zakúpiť samostatne. Voliteľné príslušenstvo sa líši v závislosti od modelu. Ďalší voliteľné príslušenstvo a kódy dielov, viď. Stručná referenčná príručka.



### Doplňkové informácie

- Voliteľné príslušenstvo alebo diely získate od svojho autorizovaného predajcu Brother.
- Všetky špecifikácie boli platné v čase tlače. Poznamenávame, že niektoré špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- K dispozícii sú rôzne typy pätiiek pre rôzne druhy šitie a zakončenie. Úplný zoznam voliteľného príslušenstva nájdete u najbližšieho autorizovaného predajcu Brother.
- Vždy používajte iba príslušenstvo odporúčané pre tento stroj.

## Vypínanie/zapínanie stroja

**! VAROVANIE**

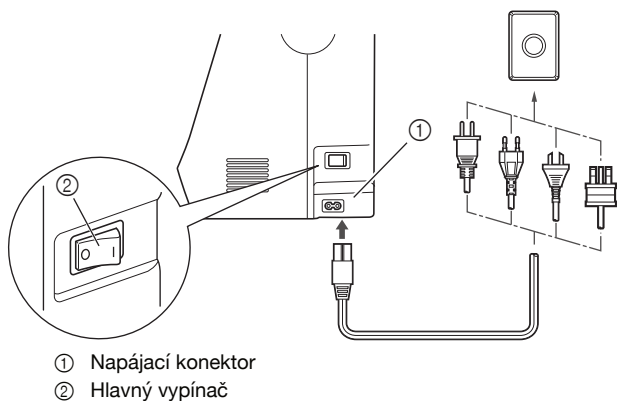
- Pre napájanie používajte iba bežný domáci rozvod elektrickej energie. použitie iných zdrojov elektrickej energie môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo poškodenie stroja.
- Uistite sa, že je zástrčka prívodnej šnúry pevne zasunutá do elektrickej zásuvky a do konektora napájania na stroji.
- Nezapájajte zástrčku napájacej šnúry do elektrickej zásuvky v zlom stave.
- Za nasledujúcich okolností odpojte prívod prúdu a vytiahnite zástrčku:
  - Pokiaľ od stroja odchádzate
  - Po použití stroja
  - Ak počas používania dôjde k výpadku prúdu
  - Ak stroj nefunguje správne kvôli zlému pripojeniu alebo odpojeniu
  - Počas búrky

**! UPOZORNENIE**

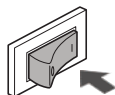
- Používajte iba napájaciu šnúru priloženú k stroju.
- Nepoužívajte predlžovacie šnúry alebo rozdvojky, na ktoré je pripojené väčšie množstvo ďalších spotrebičov. Môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak odpájate šnúru stroja, vždy najskôr vypnite hlavný spínač. Pri vytáňovaní zo zásuvky vždy šnúru uchopíte za zástrčku. Ťahom za šnúru môžete spôsobiť jej poškodenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Zabráňte preseknutia, poškodenie, modifikáciám, násilnému ohnutiu, ťahu, krúteniu alebo zauzlovaniu prívodnej šnúry. Nekladte na šnúru ťažké predmety. nevystavujte šnúru horúčave. Mohlo by tým byť spôsobené poškodenie šnúry, požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je šnúra alebo zástrčka poškodená, dopravte stroj pred ďalším použitím k autorizovanému predajcovi, aby ho opravil.
- Vytiahnite napájaciu šnúru, ak nebude stroj dlhšiu dobu používaný. Inak by mohlo dôjsť k požiaru.

## Zapnutie stroja

- 1 Uistite sa, že je šijací stroj vypnutý (hlavný spínač prepnutý na "○") a zapojte prívodnú šnúru do konektora napájania na pravej strane stroja.
- 2 Zasuňte zástrčku prívodnej šnúry do domácej elektrickej zásuvky.



- 3 Stlačte pravú stranu hlavného spínača na pravej strane stroja (prepnete ho do polohy "I").



→ Svetlo, LCD obrazovka a tlačidlo "Štart / Stop" sa po zapnutí stroja rozsvieti. Po zapnutí stroja vydá ihla a podávač zúbkov pri svojom pohybe zvuk. Nejedná sa o známku poruchy.

## Vypínanie stroja

Akonáhle ukončíte prácu, stroj vypnite. rovnako pred premiestnením stroja na iné miesto sa uistite, že je stroj vypnutý.

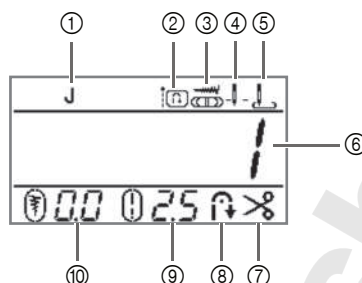
- 1 Uistite sa, že stroj nešije.
- 2 Stlačte hlavný vypínač na pravej strane stroja vo smeru symbolu "○" a stroj tak vypnite.



## LCD

## Zobrazenie obrazovky LCD

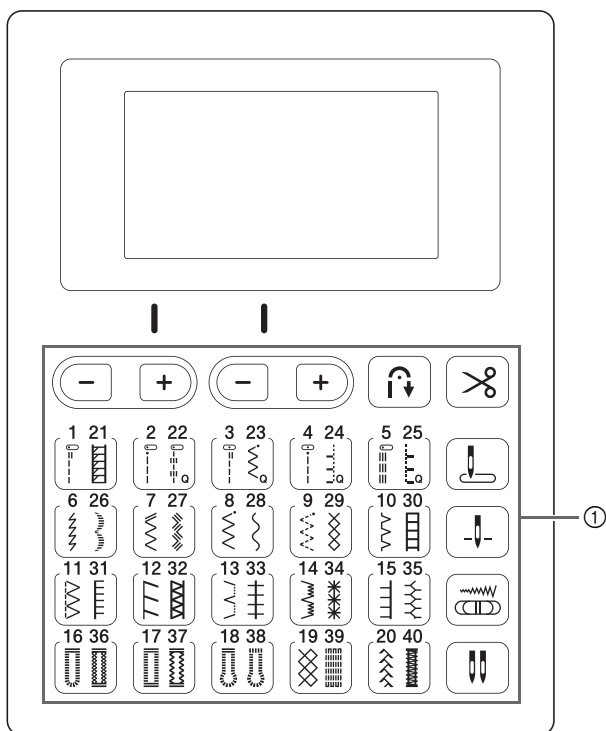
Po zapnutí napájania sa zapne LCD obrazovka a zobrazí sa nasledujúca obrazovka. Obrazovku môžete zmeniť pomocou tlačidiel pod LCD obrazovkou.



| Č. | Displej | Názov položky                       | Vysvetlenie                                                                                                                                                                                             | Strana |
|----|---------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ①  |         | Prítlačná päťka                     | Zobrazuje symbol prítlačné päťky, ktorá má byť použitá.                                                                                                                                                 | B-27   |
| ②  |         | Priorita zosilnenie                 | Zobrazuje, že priorita zosilnenie bola nastavená na hodnotu "ON".                                                                                                                                       | B-33   |
| ③  |         | Ovládanie šírky                     | Zobrazuje, že šírka stehu môže byť upravená pomocou ovládača rýchlosti šitia.                                                                                                                           | -      |
| ④  |         | Nastavenie pozície ihly             | Zobrazuje nastavenie režimu jednej alebo dvojité ihly a polohu zastavenia ihly.<br>: Jedna ihla / dolná poloha<br>: Jedna ihla / horná poloha<br>: Dvojihla / dolná poloha<br>: Dvojihla / horná poloha | B-4    |
| ⑤  |         | Východisková poloha ihly            | Zobrazuje ako úžitkový steh, ktorý bude automaticky zvolený po zapnutí stroja, buď "1 Rovný steh (ľavá)" alebo "3 Rovný steh (stredná)".<br>: Rovný steh (ľavá)<br>: Rovný steh (stredná)               | B-4    |
| ⑥  | -       | Číslo stehu                         | Zobrazuje číslo aktuálne zvoleného vzoru stehu.                                                                                                                                                         | B-38   |
| ⑦  |         | Automatické odstrihnutie nite       | Zobrazuje automatické odstrihnutie po šití, ako pre hornú, tak pre spodnú niť.                                                                                                                          | B-36   |
| ⑧  |         | Automatické zapošítie/ spätné šitie | Zobrazuje automatické zapošítie alebo spätné šitie po vyšití vyšívacieho vzoru.                                                                                                                         | B-32   |
| ⑨  | 0.25    | Dĺžka stehu                         | Zobrazuje dĺžku stehu v aktuálne zvolenom vzore stehu.                                                                                                                                                  | B-34   |
| ⑩  | 0.00    | Šírka stehu                         | Zobrazuje šírku stehu v aktuálne zvolenom vzore stehu.                                                                                                                                                  | B-34   |

## Nastavenie citlivosti displejových tlačidiel

Citlivosť displejových tlačidiel môžete nastaviť po piatich úrovniach. Zobrazíť obrazovku nastavenia pre voľbu požadovanej úrovne.

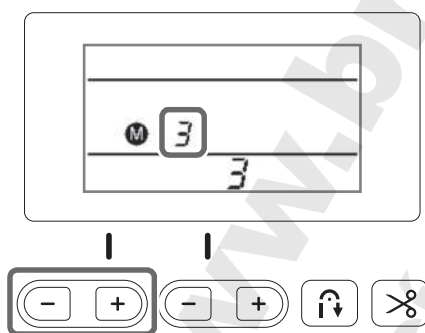


① Displejová tlačidla

**1** Vypnite stroj.

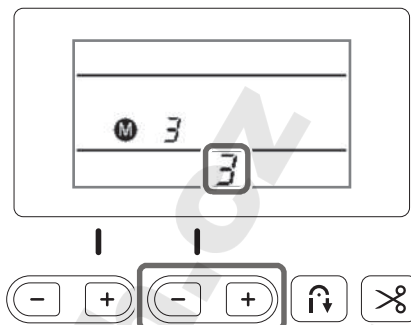
**2** Držte stlačené tlačidlo  (tlačidlo zosilňujúceho stehu) na ovládacom paneli a zapnite šijací stroj.

**3** Stlačením tlačidla "-" alebo "+" vyberte možnosť "M 3".



**4** Citlivosť ovládania nastavte pomocou tlačidiel "-" a "+".

- Čím nižšie nastavenie zvolíte, tým menší bude citlivosť tlačidiel, a čím vyššie nastavenie zvolíte, tým bude citlivosť tlačidiel vyššia. Predvolené nastavenie je "3".



### Poznámka

- Ak používate elektrostatické dotykové pero, odporúčame zvoliť najvyššie nastavenie.

**5** Pre kontrolu citlivosti stlačte ktorékoľvek z displejových tlačidiel, okrem tlačidla "-" alebo "+". akonáhle tlačidlo zareaguje, symbol "ON" zabliká.

**6** Vypnite a potom znovu zapnite stroj.



### Poznámka

- Pred vypnutím stroja stlačte ľubovoľné tlačidlo, okrem tlačidla "-" alebo "+". V opačnom prípade stroj nemusí uložiť nastavenia.

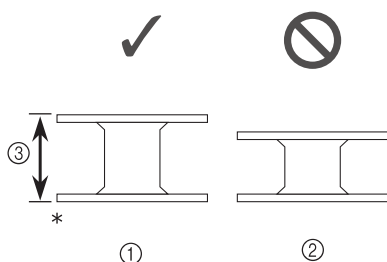
» **Ak stroj nereaguje pri stlačení displejového tlačidla**

Vypnite stroj a ak chcete následne resetovať nastavenie, držte stlačené tlačidlo  (tlačidlo polohovanie ihly) a zapnite stroj. Vypnite stroj a potom znovu upravte nastavenie.

## Navíjanie/Inštalácia cievky

**! UPOZORNENIE**

- Používajte iba cievku (kód dielu: SFB (XA5539 151)) konštruovanou priamo pre tento šijací stroj. Použitie inej cievky môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie stroja.
- Priložená cievka bola konštruovaná pre tento šijací stroj. Pokiaľ použijete cievku pre iné modely, stroj nebude správne fungovať. Používajte len priloženú cievku alebo cievku rovnakého typu (Kód dielu: SFB (XA5539-151)).



\* Vyrobené z plastu.

① Tento model

② Iný model

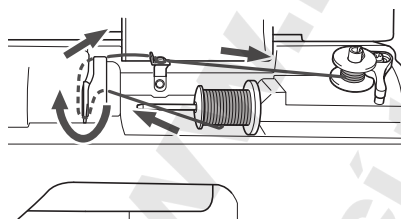
③ 11,5 mm (približne 7/16 palca)

**Doplňkové informácie**

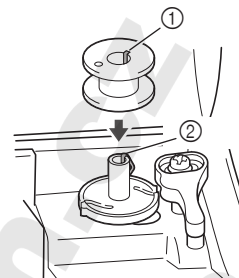
- Keď je pripojený nožný pedál, možno ním spustiť a ukončiť navíjanie cievky.

**Navíjanie cievky**

Táto sekcia popisuje, ako navinúť niť na cievku.

**1 Otvorte horný kryt.**

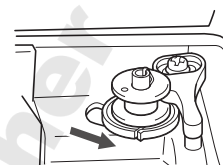
- 2** Nasadte cievku na trň navíjača cievky tak, aby pružinka trňa zapadla do drážky na cievke. Zatlačte na cievku tak, aby zapadla na miesto.



① Drážka

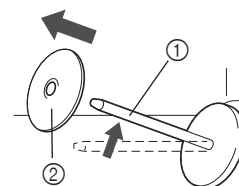
② Pružina trňa navíjača

- 3** Zasúvajte navíjač po smere šípky, kým nezapadne na miesto.



- Tlačidlo "Štart / Stop" svieti oranžovo.

- 4** Odstráňte krytku nasadenú na trni vrchnej nite.

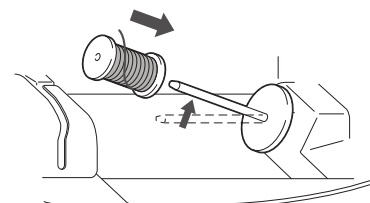


① Trň cievky vrchnej nite

② Krytka cievky vrchnej nite

- 5** Nasadte na vrchný trň cievku.

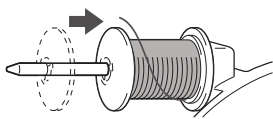
Zasuňte cievku na trň tak, aby bola cievka vo vodorovnej polohe a niť sa odvíjala zospodu k vám.



- Ak neumiestnite cievku tak, aby sa niť odvíjala správne, môže sa po čase niť na trni zamotať.

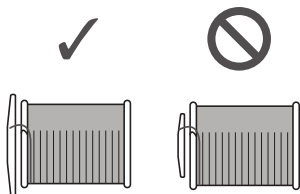
## 6 Nasuňte krytku na trň cievky vrchnej nite.

Nasuňte podľa znázornenie krytku čo najďalej doprava (zaguľatenou stranou vľavo).



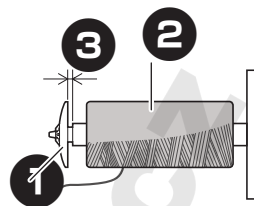
## ! UPOZORNENIE

- Ak cievku alebo krytku nenasadíte správne, niť sa môže po čase na trni zamotať, čo môže spôsobiť zlomenie ihly.
- K dispozícii sú tri veľkosti krytiel cievky vrchnej nite. Môžete si teda vybrať krytku, ktorá bude najlepšie vyhovovať použitej veľkosti cievky. Pokiaľ bude kryтка cievky vrchnej nite pre používanú cievku príliš malá, niť sa môže zachytiť vo výreze cievky alebo môže dôjsť k poškodeniu stroja. Pri použití mini cievky na silnú niť použite vložku cievky vrchnej nite (Mini cievka na silnú niť). Podrobnosti o vložke cievky vrchnej nite (mini cievka na silnú niť) viz. "Doplňkové informácie", strana B-12.



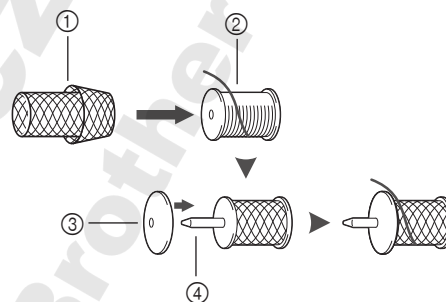
## Doplňkové informácie

- Pri použití cievky spôsobom znázorneným nižšie použite malú krytku vrchnej nite a nechajte malú medzeru medzi krytkou a cievkou.



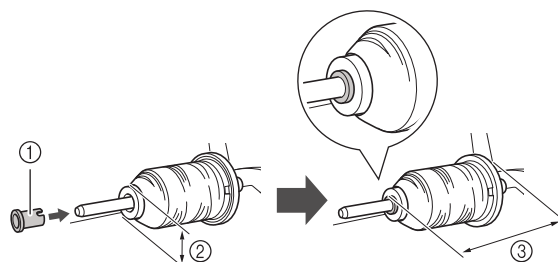
- 1 Kryтка cievky vrchnej nite (malá)
- 2 Cievka vrchnej nite (Křížom vinutá niť)
- 3 Medzera

- Pri použití rýchlo sa odvíjajúce nite, napríklad priehľadné nylonové alebo metalické nite, nasadte na cievku vrchnej nite pred jej umiestnením na trň sieťku. Pokiaľ bude sieťka cievky vrchnej nite príliš dlhá, zahňte ju tak, aby cievke vyhovovala.



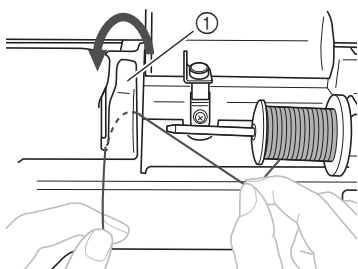
- 1 Sieťka cievky vrchnej nite
- 2 Cievka
- 3 Kryтка cievky vrchnej nite
- 4 Trň cievky vrchnej nite

- Ak je na trň cievky nasadená cievka, ktorej stred má priemer 12 mm (1/2 palca) a výšku 75 mm (3 palce), použite vložku cievky vrchnej nite (mini cievka na silné nite).



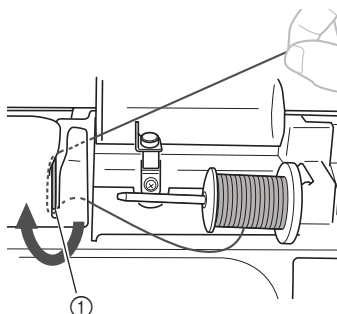
- 1 Vložka cievky vrchnej nite (mini cievka na silné nite)
- 2 12 mm (1/2 palca)
- 3 75 mm (3 palce)

- 7 Pravou rukou pridržujte dle znázornění nit u cívky a levou rukou vytáhněte nit a prostrčte ji chráničem vodiče nitě k sobě.



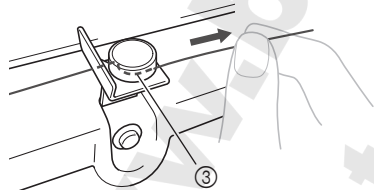
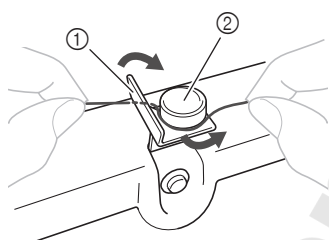
① Chránič vodiče nitě

- 8 Prostrčte nit pod destičkou vodiče nitě a vytáhněte ji napravo.



① Destička vodiče nitě

- 9 Prostrčte nit lapačem vodiče nitě a poté provlečte nit proti směru hodinových ručiček kolem předpínacího kotouče.



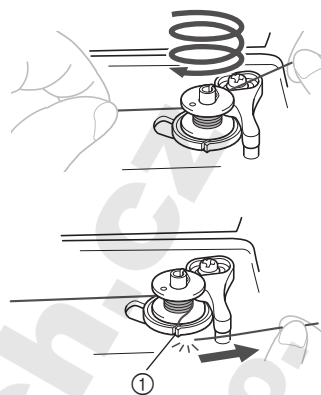
- ① Vodič nitě  
② Předpínací kotouč  
③ Vytáhněte co nejdále



#### Poznámka

- Ověřte, zda nit prochází předpínacím kotoučem.

- 10 Naviňte nit v směru hodinových ručiček okolo cívky 5x až 6x, prostrčte konec nite skrze výrez vodiče na sedle navíjače cívky, vytáhněte nit vpravo a odrežte ju.



① Výrez vodiče na sedle navíjače cívky (So vstavaným odstřihovačem)



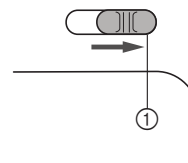
#### Poznámka

- Uistite sa, že navíjate cievku v smere hodinových ručičiek okolo cievky, inak sa niť môže namotať okolo hriadeľa navíjanie cievky.

## UPOZORNENIE

- Vždy odstrihujte niť podľa znázornenia. Ak cievku navíjača naviniete bez odstrihnutie nite pomocou vstavaného odstrihu vo výreze sedla navíjača, niť sa môže po čase zamotať na cievku alebo môže dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu ihly vo chvíli, keď začne niť na cievke dochádzať.

- 12 Posuňte ovládač rýchlosti šitia doprava pre zvýšenie rýchlosti; doľava pre zníženie rýchlosti



① Ovládač rýchlosti



#### Poznámka

- Rýchlosť navíjania cievky sa môže líšiť podľa typu nite, ktorá je na cievku navíjaná.

**13 Zapnite stroj.**

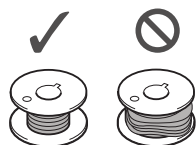
**14 Stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop" k začatiu navlečenie nite. Akonáhle je pripojený nožný pedál, stlačte nožný pedál.**



① Tlačidlo "Štart / Stop"

**Poznámka**

- Navíjanie transparentné nylonové nite na cievku je treba zastaviť pri naplnení cievky z 1/2 až 2/3. Ak je cievka s transparentnou nylonovou niťou plná, môže tlak spôsobiť prasknutie plastové cievky. Následkom budú nepravidelné stehy alebo možné poškodenie cievky.

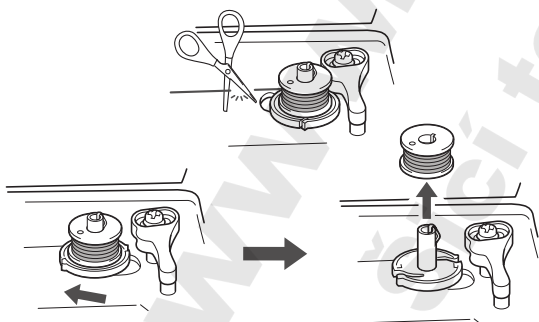


**15 Keď sa navíjanie cievky spomalí, stlačte tlačidlo "Štart / Stop" a zastavíte stroj. Keď je nožný pedál zapojený, zložte nohu z pedálu.**

**! UPOZORNENIE**

- Akonáhle sa navíjanie cievky spomalí, zastavte stroj. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

**16 Odstrihnite niť, presuňte hriadeľ navíjanie cievky doľava, kým nezapadne na miesto a potom vyberte cievku.**



**Doplnkové informácie**

- Ak je trň navíjača cievky nastavený napravo, ihla sa nepohne. (Šitie nie je možné.)

**18 Presuňte ovládač rýchlosti šitia na požadovanú polohu rýchlosti šitia.**

**19 Odoberte cievku spodnej nite z trňa cievky.**

**Doplnkové informácie**

- Ak spustíte stroj alebo otočíte ručným kolesom po navínutí cievky, ozve sa cvaknutie. Nejedná sa o známku poruchy.

**Inštalácia cievky**

Nasadte cievku s navinutú niťou. Môžete hneď začať šiť bez vyťahovania spodnej nite nahor prostým nasadením cievky do puzdra cievky a pretiahnutím nite výrezom v kryte stehovej dosky.

**Doplnkové informácie**

- Podrobnosti o šitie po vytiahnutí spodnej nite nahor, napríklad pri zhotovovaní varhánok alebo voľnom prešívane, vid' časť "Vytiahnutie spodnej nite nahor" na strane B-21.

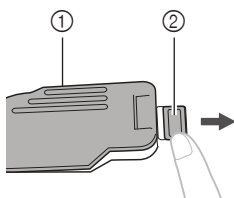
**! UPOZORNENIE**

- Použite cievku s riadne navinutú niťou, v opačnom prípade môže dôjsť k zlomeniu ihly alebo nesprávnemu napnutiu nite.



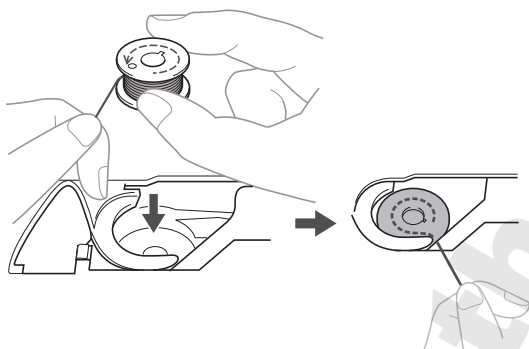
- Pred vložením alebo výmenou cievky vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Štart / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla  (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.
- 2 Vypnite stroj.
- 3 Zdvihnite páčku prítlačné pätky.
- 4 Presuňte západku krytu cievky doprava.

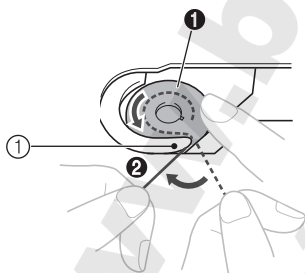


- 1 Kryt cievky spodnej nite  
2 Západka

- 5 Odstráňte kryt cievky.
- 6 Držte cievku pravou rukou, niť sa odvíja doľava a držte koniec nite ľavou rukou. Potom umiestnite pravou rukou cievku do puzdra cievky.



- 7 Jemne pridržajte cievku pravou rukou (1) a potom ľavú rukou pretiahnite koniec nite okolo jazýčka krytu stehovej dosky (2).



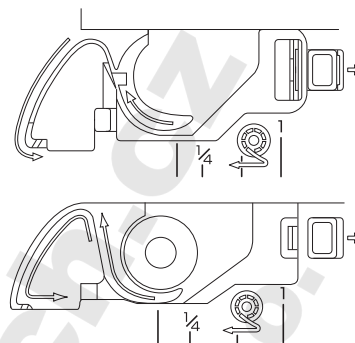
- 1 Jazýček

## UPOZORNENIE

- Nezabudnite cievku pridžiavať prstom a odvíjajte správne niť cievky, inak sa niť môže pretrhnúť alebo nebude správne napnutá.

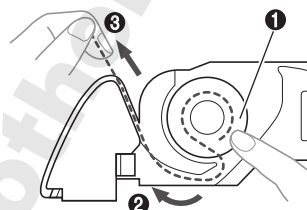
## Doplnkové informácie

- Sled, ktorým má byť niť pretiahnutá skrz puzdro cievky, je vyznačený značkami na puzdre cievky. Dbajte na to, aby ste niť navliekli do stroja podľa vyznačeného sleda.

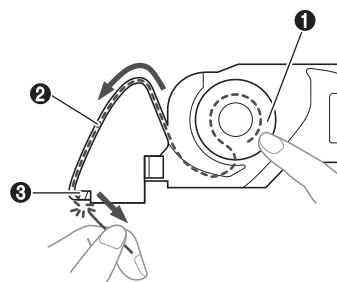


- 8 Keď pravou rukou pridržujete cievku (1), pretiahnite niť výrezom v kryte stehovej dosky (2) a zľahka ju vytiahnite ľavou rukou (3).

- Niť vstupuje do napínacej pružiny puzdra cievky.



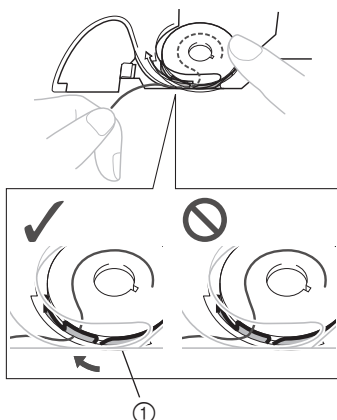
- 9 Pravou rukou ľahko pridžiavajte cievku (1) a ľavou rukou pokračujte v pretahovaní nite výrezom (2), potom niť odstrihnete odstrihom (3).





### Poznámka

- Ak nie je niť správne pretiahnutá napínanou pružinou puzdra cievky, môže to spôsobiť nesprávne napnutie nite.

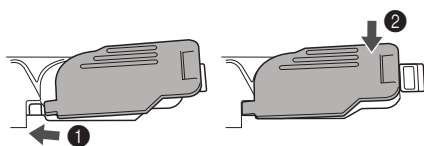


① Napínacia pružinka

10

### Priložte späť kryt cievky.

Umiestnite jazyček do ľavého dolného rohu krytu cievky a potom jemne stlačte kryt na jeho pravej strane.



→ Navlečenie spodnej nite je dokončené.

Ďalej navlečte vrchnú niť. Pokračujte postupom v časti "Navlečenie vrchnej nite" na strane B-17.



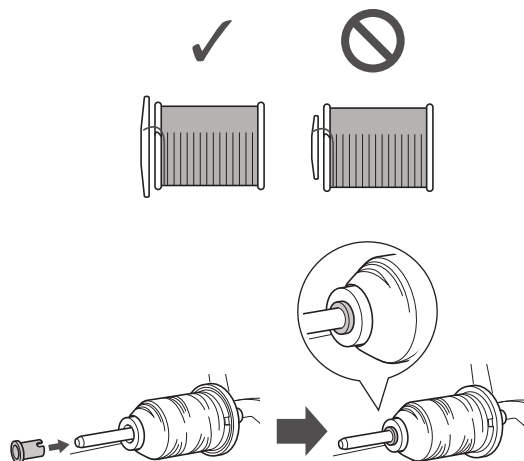
### Doplňkové informácie

- Môžete začať šiť bez vyťahovania spodnej nite nahor. Pokiaľ chcete vytiahnuť spodnú niť hore pred začiatkom šitia, vytiahnite niť podľa postupu v časti "Vytiahnutie spodnej nite nahor" na strane B-21.

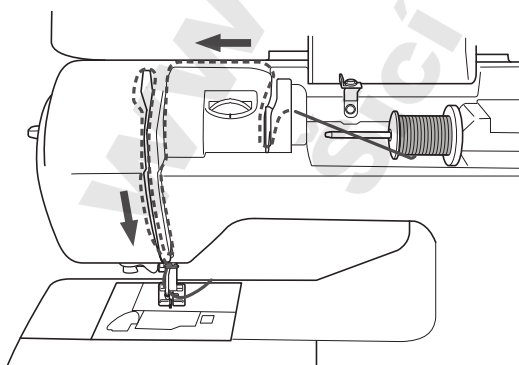
## Navlečenie hornej nite

**! UPOZORNENIE**

• K dispozícii sú tri veľkosti krytiek cievky vrchnej nite. Môžete si teda vybrať krytku, ktorá bude najlepšie vyhovovať použitej veľkosti cievky. Pokiaľ bude krytka pre používanú cievku príliš malá, niť sa môže zachytiť vo výreze cievky alebo môže dôjsť k zlomeniu ihly. Pri použití mini cievky na silnú niť použite vložku cievky vrchnej nite (mini cievka na silnú niť). Podrobnejšie informácie o výbere krytiek cievky pre vami zvolenú niť nájdete v časti strana B-12.



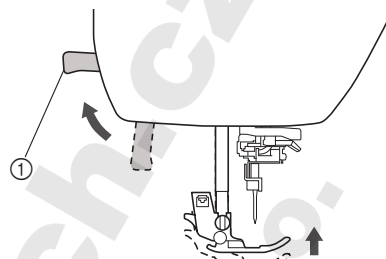
- Pri zavádzaní hornej nite opatrne postupujte podľa pokynov. Ak vrchná niť nie je navlečená správne, niť sa môže zamotať alebo sa môže zlomiť ihla.
- Nikdy nepoužívajte niť s hmotnosťou 20 alebo menej.
- Použite ihlu a niť v správnej kombinácii. (Strana B-24)

**Zavedenie hornej nite**

Pri navliekaní vrchnej nite postupujte presne podľa pokynov.

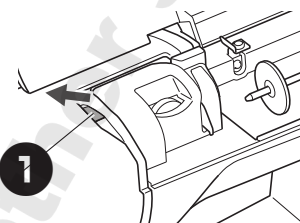
**1** Zapnite stroj.

**2** Zdvihnutím páčky prítlačnej pätky zdvihnite prítlačnú pätku.



① Páčka prítlačnej pätky

→ Uzáver vrchnej nite sa otvorí, takže možno do stroja zaviesť niť.

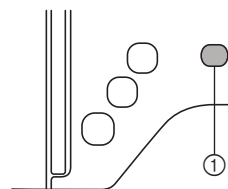


① Uzáver

**Poznámka**

- Ak nezdvihnete prítlačnú páčku, nebudete môcť strojom prevliecť niť.

**3** Stlačte  (Tlačidlo polohovania ihly) raz alebo dvakrát pre zdvihnutie ihly.



① Tlačidlo polohovania ihly

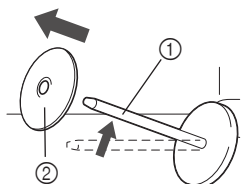
→ Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore (ako na obrázku). Skontrolujte ovládacie koleso a ak značka nie je v správnej polohe, stlačte opakovaně tlačidlo (tlačidlo polohovanie ihly), kým správnej polohy nedosiahnete.



① Značka na ručnom kolese

**4** Vypnite stroj.

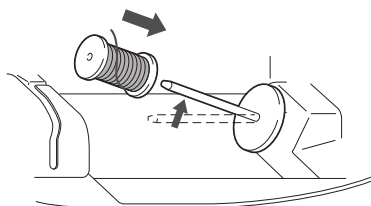
- 5** Odstráňte krytku nasadenú na trní cievky vrchnej nite. Nasuňte cievku na trň vrchnej nite.



- ① Trň cievky vrchnej nite  
② Krytka cievky vrchnej nite

- 6** Nasuňte krytku na trň cievky vrchnej nite.

Nasuňte podľa znázornenie krytku čo najďalej doprava (zaguľatenou stranou vľavo).

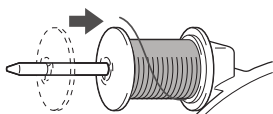


## ! UPOZORNENIE

- Ak cievku alebo krytku vrchnej nite nenasadíte správne, niť sa môže po čase zamotať okolo trňa alebo môže dôjsť ku zlomeniu ihly.

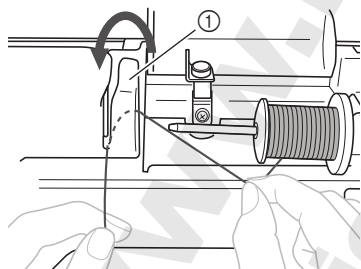
- 7** Nasuňte krytku na trň cievky vrchnej nite.

Nasuňte podľa znázornenie krytku čo najďalej doprava (zaguľatenou stranou vľavo).



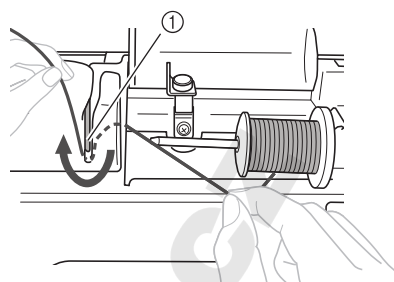
- 8** Pretiahnite niť pod vodičkom niti, potom pod krytom vodidla nite dopredu.

Podržte niť svojou pravou rukou tak, aby nebola niť uvoľnená a potom pretiahnite niť pod krytom vodidla niti svojou ľavou rukou.



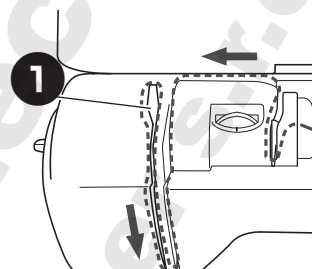
- ① Kryt vodička niti

- 9** Pravou rukou niť ľahko pridržiavajte, vedzte ju pod doštičkou vodiče nite a potom ju vytiahnite smerom nahor.



- ① Doštička vodiče nite

- 10** Niť pretiahnite skrz kanálik nite v nižšie uvedenom poradí.

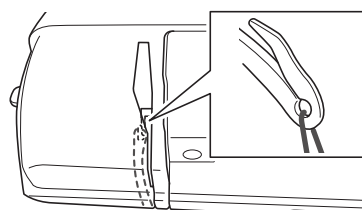


- ① Uzáver



### Poznámka

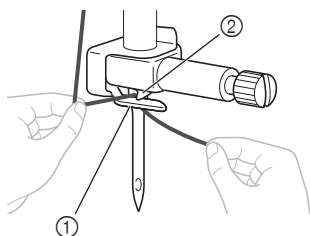
- Ak je znížená prítlačná päťka a uzavretý uzáver, nemožno niť strojom prevliecť. Uistite sa, že je zdvihnutá prítlačná päťka a otvorený uzáver. až potom začnite prevliekať niť. Pred vyberaním vrchný nite nezabudnite zdvihnúť prítlačnú päťku a otvoriť uzáver.
- Tento stroj je vybavený priezorom, ktorý umožňuje kontrolu polohy nite na vodiacej páčke. Skontrolujte priezorom, či je niť riadne pretiahnutá vodiace páčkou.



**11 Presuňte niť za vodičko ihly ihelnej tyče.**

Niť možno ľahko navliecť za vodiace tyčku ihly, keď ju ľavou rukou chytíte a pravú nasadíte za tyčku (ako na obrázku).

Uistite sa, že niť prechádza cez do ľavej časti jazýčka vodiace tyčky ihly.



- ① Vodiace tyčka ihly  
② Jazýček

## Navliekanie ihly

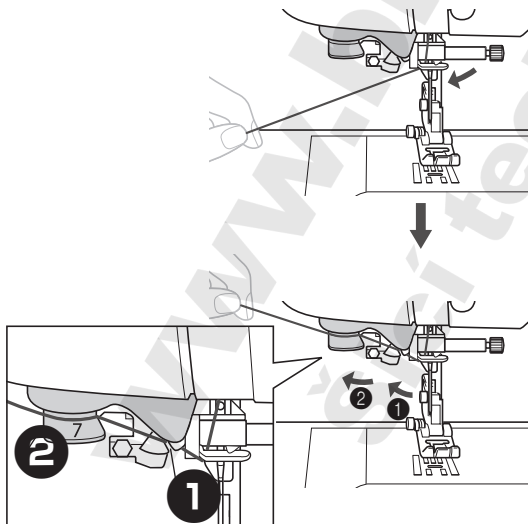


### Doplňkové informácie

- Navliekač ihiel môžete použiť s ihlami veľkosti 75/11 až 100/16.
- Navliekač ihiel nemožno použiť s krídlovými ihlami alebo dvojihly.
- Ak používate nite, ako je napríklad transparentný nylonová jednovláknová niť alebo špeciálne nite, neodporúčame používať navliekač ihly.
- Ak nie je možné použiť navliekač ihiel, prečítajte si časť "Ručné navliekanie ihly (bez použitia navliekača ihly)" na strane B-20.

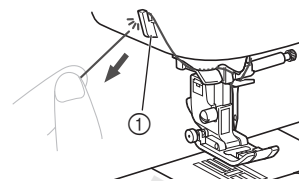
**1 Pretiahnite koniec nite, ktorá bola pretiahnutá vodiace tyčkou ihly, doľava, potom niť pretiahnite zárezom vodiča navliekača nite potom pevne vytiahnite niť vpred a zaveďte ju do výrezu vo vodiacom kotúči navliekača nite označenom č. "7"**

- Uistite sa, že niť prechádza zárezom vodiča navliekača nite.



- ① Zárez vodiča navliekača nite  
② Vodiace kotúč navliekača nite

**2 Niť odstrihnite odstrihom nite na ľavej strane stroja.**

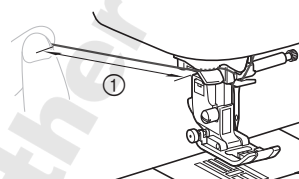


- ① Odstrihávač



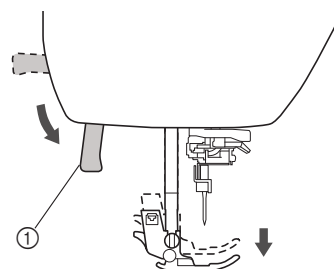
### Poznámka

- Ak prevlečenou niť nemožno riadne odstrihnúť, znížte páčku prítlačnej pätky tak, aby niť pred odstrihnutím pridržala. Ak urobíte tento úkon, preskočte krok číslo 3.
- Ak použijete niť, ktorá sa rýchlo odvíja z cievky, napríklad metalickú niť, môžete mať po odstrihnutí nite problémy s navlieknutím ihly. Preto namiesto použitia odstrihovacie nite povytiahnite niť po jej provláknutí vodiacími kotúčmi (označenými č. "7") približne o 8 cm (cca 3 palce).



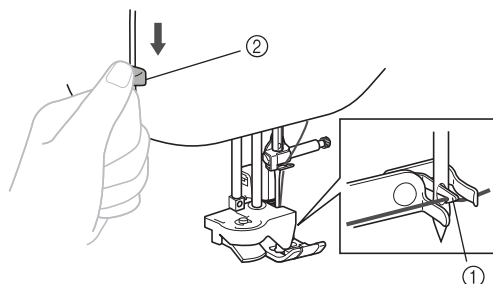
- ① 8 cm (cca 3 palce) alebo viac

**3 Znížením páčky prítlačnej pätky znížte prítlačnú pätku.**



- ① Páčka prítlačnej pätky

- 4 Znížte páčku navliekača ihly po ľavej strane stroja, kým nezapadne, a potom pomaly vráťte páčku do pôvodnej polohy.



① Háčik

② Páčka navliekača ihly

→ Háčik je otočený a pretiahne niť očkom ihly.

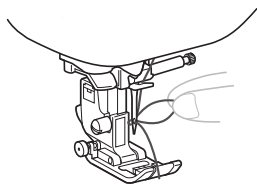


#### Poznámka

- Ak nie je ihla zdvihnutá do svojej najvyššej polohy, nemôže navliekač ihly niť navliecť. Otáčajte ovládacím kolesom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa ihla nedostane do najvyššej polohy. Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore, ako vidíte na obrázku v kroku 3 na strane B-17.

- 5 Opatrne vytiahnite niť, ktorá bola pretiahnutá očkom ihly.

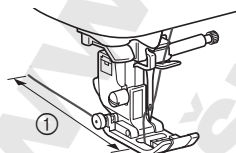
Pokiaľ nebude niť úplne navlečená v ihle a v očku ihly sa utvorí na niti slučka, opatrne prevlečte slučku očkom ihly a povytiahnite koniec nite.



## ! UPOZORNENIE

- Nevytahujte niť príliš silno, môžete spôsobiť ohnutie alebo zlomenie ihly.

- 6 Zdvihnite páčku prítlačné pätky, pretiahnite koniec nite skrz a pod prítlačnú pätku a potom ju vytiahnite približne 5 cm (cca 2 palce) smerom k zadnej strane stroja.



① 5 cm (cca 2 palce)

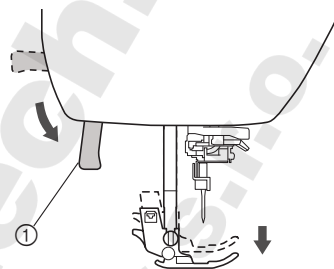
## Ručné navliekanie ihly (bez použitia navliekača ihly)

Pri použití špeciálnej nite, napr. transparentné nylonové nite, krídlové ihly alebo dvojihly, keď nemožno použiť navliekač ihly, navlečte niť do ihly podľa postupu nižšie.

- 1 Prevlečte niť strojom až k očku ihly.

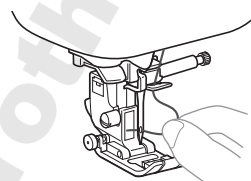
- Ďalšie informácie nájdete v časti "Zavedenie hornej niti" na strane B-17.

- 2 Sklopte páčku prítlačné pätky.



① Páčka prítlačné pätky

- 3 Prevlečte niť očkom ihly spredu dozadu.



## ! UPOZORNENIE

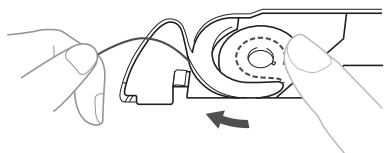
- Pred ručným navliekaním ihly sa uistite, že je vypnuté napájanie. V opačnom prípade by pri stlačení tlačidla "Start / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

- 4 Zdvihnite páčku prítlačné pätky, pretiahnite koniec nite skrz a pod prítlačnú pätku a potom ju vytiahnite približne 5 cm (cca 2 palce) smerom k zadnej strane stroja.

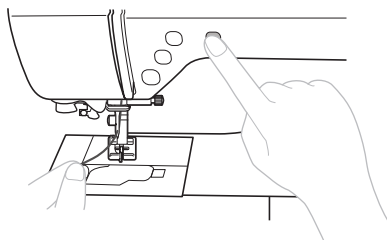
## Vytiahnutie spodnej nite nahor

Pri zhotovovaní varhánek alebo pred voľným prešívaním najskôr vytiahnite spodnú niť hore podľa popisu nižšie.

- 1 Informácie o navlečení nite do stroja s vrchnou niťou a navlečenie ihly nájdete v časti "Zavedenie hornej nite" (strana B-17).
- 2 Podľa krokov 4 až 6 v časti "Inštalácia cievky" (strana B-14) nasadíte cievku do cievkového puzdra.
- 3 Pretiahnite spodnú niť výrezom.  
Neodrezávajte niť odrezávačom.

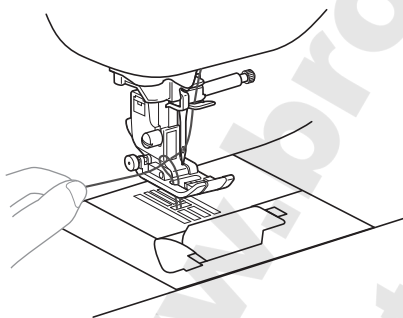


- 4 Keď zľahka držíte hornú niť svoju ľavou rukou, stlačte  (tlačidlo polohy ihly) dvakrát k zníženiu a zvýšeniu ihly.

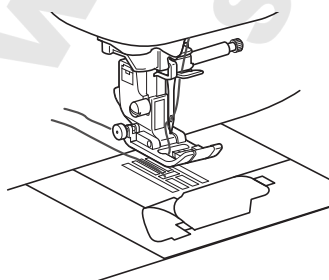


→ Spodná niť je omotaná okolo vrchnej nite a možno ju vytiahnuť nahor.

- 5 Opatrne vytiahnite vrchnú niť nahor, aby bol vytiahnutý von koniec spodnej nite.

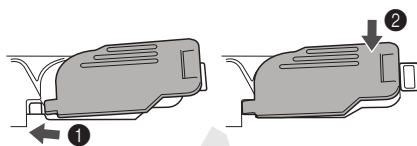


- 6 Vytiahnite hore spodnú niť, pretiahnite ju pod prítlačnú pätkou a vytiahnite ju cca 10 cm (4 palce) smerom k zadnej strane stroja, a vyrovnajte ju s vrchnou niťou.



- 7 Priložte späť kryt cievky.

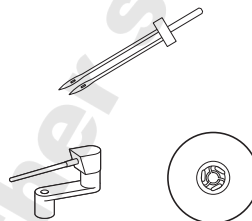
Umiestnite jazýček do ľavého dolného rohu krytu cievky a potom jemne stlačte kryt na jeho pravej strane.



## Použitie dvojihly

S dvojihlou môžete šiť dve paralelné línie rovnakých stehov s dvomi rôznymi niťami. Obe vrchnej nite by mali mať rovnakú hrúbku a akosť. Nezapadnite použiť dvojihlu, horizontálny trň cievky vrchnej nite a zodpovedajúce krytku cievky vrchnej nite.

Podrobnosti o stehoch, ktoré možno s dvojihly šiť nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" začínajúce na strane B-38.



### Doplňkové informácie

- Zvyčajne sa dvojihla používa pre zhotovovanie úzkych záložiek. Doplnkovou pätkou pre úzke záložky pre váš stroj získate od svojho najbližšieho autorizovaného predajcu Brother (stroj SA194, F069: XF5832-001).

## UPOZORNENIE

- Používajte iba dvojihly (ihla 2/11, číslo súčasti: X59296-121). Ak použijete iné ihly, môžete ohnúť ihlu alebo poškodiť stroj.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.
- S dvojihlou nemožno použiť navliekač ihiel. Pokiaľ bude navliekač ihiel s dvojihlou použitý, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

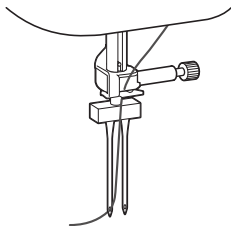
- 1 Nainštalujte dvojihlu.

- Podrobnosti o inštalácii ihly nájdete v časti "Výmena ihly" na strane B-25.

- 2 Navlečte vrchnú niť do oka ľavej ihly.

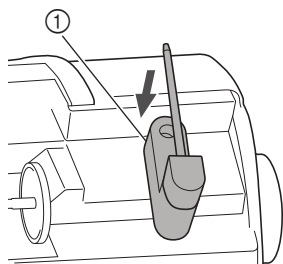
- Podrobnosti viď kroky 1 až 11 v časti "Zavedenie hornej nite" na strane B-17.

- 3** Ručne navlečte vrchnú niť do ľavej ihly.  
Pretiahnite niť očkom ihly z prednej strany.



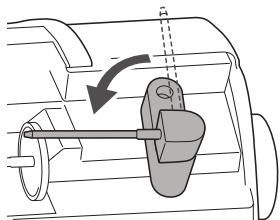
- 4** Zasuňte horizontálny trň cievky vrchnej nite na trň navíjača cievky.

Zasuňte horizontálny trň cievky vrchnej nite tak, aby bol kolmo k trňu navíjača cievky.



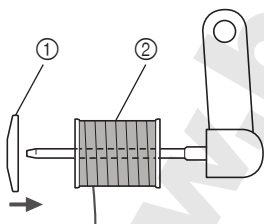
① Trň navíjača cievky

- 5** Otočte trň cievky smerom vľavo, aby bol vodorovne.



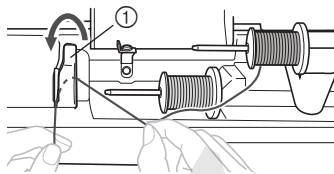
- 6** Umiestnite cievku vrchnej nite pre ihlu napravo na horizontálny trň cievky vrchnej nite a zaistite ju krytkou cievky vrchnej nite.

Niť sa musí odvíjať spredu z dolnej časti cievky.



① Krytka cievky vrchnej nite  
② Cievka

- 7** Vrchnú niť navlečte rovnakým spôsobom, ako bola navlečená vrchná niť pre ľavú stranu.

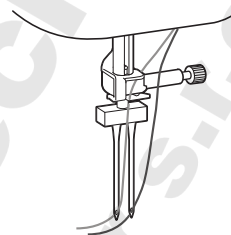


① Chránič vodiče nite

- Podrobnosti vid'. kroky 8 až 10 v časti "Zavedenie hornej nite" na strane B-17.

- 8** Pravú ihlu navlečte ručne, bez pretiahnutie nite vodiace tyčkou ihly.

Prevlečte niť očkom ihly spredu dozadu.



- S dvojihlou nemožno použiť navliekač ihliel. Pokiaľ bude navliekač ihliel s dvojihlou použitý, môže dôjsť k poškodeniu stroja.

- 9** Upevnite pätku cik-cak "J".

- Podrobnosti o výmene prítlačnej pätky vid'. časť "Výmena prítlačnej pätky" na strane B-27.

## ! UPOZORNENIE

- Pri použití dvojihly nezabudnite pripevniť pätku cik-cak "J". Pokiaľ dochádza ku zhlukovaniu stehov, použite pätku na monogramy "N" alebo priložte podkladový materiál.

- 10** Zapnite stroj a vyberte steh.

- Informácie o voľbe stehu nájdete v časti "Výber vzoru stehu" na strane B-29.
- Informácie o stehoch, ktoré používajú dvojihly, nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" na strane B-38.

## ! UPOZORNENIE

- Pri použití dvojihly nezabudnite zvoliť vhodný steh, inak môže dôjsť k zlomeniu ihly alebo poškodenie stroja.

- 11 Stlačte tlačidlo  pre zapnutie režimu dvojihly. Uistite sa, že sa na LCD obrazovke objaví symbol .



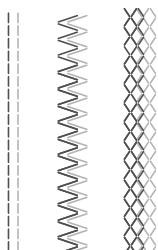
## ⚠ UPOZORNENIE

- Pri použití dvojihly nezabudnite zvoliť nastavenie dvojihly, inak môže dôjsť ku zlomeniu ihly alebo poškodeniu stroja.

- 12 Začnite šiť.

- Podrobnosti o začiatku šitia nájdete v časti "ZAČIATOK ŠITIE" na strane B-29.

→ Rovnobežne sú šité dva stehy.



### Poznámka

- Pri zmene smeru šitia stlačte  (tlačidlo polohovanie ihly) pre zdvihnutie ihly nad látku a potom zdvihnite páčku prítlačnej pätky a otočte látku.

## ⚠ UPOZORNENIE

- Nepokúšajte sa otočiť látku, keď je dvojihla dole, alebo môže dôjsť k jej zlomeniu alebo poškodeniu stroja.

## Kombinácia látok, nití a ihl

- Ihly, ktoré je možné používať s týmto strojom: Ihly pre domáce šijacie stroje (veľkosť 65/9 - 100/16)
  - \* Čím je číslo vyššie, tým je ihla väčšia. Čím je číslo nižšie, tým je ihla jemnejšia.
- Nit', ktorú možno používať s týmto strojom: Jemnosť 30 - 90
  - \* Nikdy nepoužívajte nit' o jemnosti 20 alebo nižší. Môže to spôsobiť poruchu stroja.
  - \* Čím je číslo nižšie, tým je nit' hrubší. Čím je číslo vyššie, tým je nit' jemnejšia.
- Ihla a nit', ktoré by mali byť v stroji použité, závisí od typu a hrúbky šité látky. Pri výbere nite a ihly vhodné pre látku, ktorú chcete šiť, postupujte podľa informácií v nasledujúcej tabuľke.
  - Kombinácie uvedené v tabuľke predstavujú všeobecné vodítko. Nezabudnite skúsiť našiť niekoľko stehov na príslušný počet vrstiev a typ látky, ktoré chcete pri šití použiť.
  - Ihly pre šijacie stroje sú spotrebný tovar. Ak chcete zaistiť bezpečnosť a optimálne výsledky práce, odporúčame ihlu pravidelne vymieňať. Podrobnosti o tom, kedy je potrebné ihlu vymeniť, nájdete v časti "Kontrola ihly" strana B-23.
- V podstate je potrebné používať jemnú ihlu a nit' na ľahkej látke a väčšiu ihlu s hrubšou nit'ou na ťažkej látke.
- Zvoľte steh vhodný pre danú látku a potom nastavte dĺžku stehu. Pri šití ľahkých látok zvoľte jemnejšie (kratšie) dĺžku stehu. Pri šití ťažkých látok zvoľte hrubšie (dlhšie) dĺžku stehu. Informácie o šití strečových látok nájdete v časti "Šitie pružných látok" na strane B-34

| Typ látky / aplikácie               |                                                                                                                                                                      | Niť                                          |          | Veľkosť ihly                         | Dĺžka stehu [mm (palce)]              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------|--------------------------------------|---------------------------------------|
|                                     |                                                                                                                                                                      | Typ                                          | Hmotnosť |                                      |                                       |
| ľahké látky                         | Batist, žoržet, challis, organdie, krep, šifón, voál, gáz, tyl, podšívka atď.                                                                                        | Polyesterová niť                             | 60 - 90  | 65/9 - 75/11                         | Jemné stehy<br>1,8-2,5<br>(1/16–3/32) |
|                                     |                                                                                                                                                                      | Bavlnená niť, Hodvábná niť                   | 50 - 80  |                                      |                                       |
| látky so strednou hmotnosťou        | Čierne plátno (jemné),, taft, gabardén, flanel, seersucker, dvojitý gáz, ľan, froté, vaflová väzba, obliečky, popelín, bavlnený keper, satén, prešívacie bavlna atď. | Polyesterová niť                             | 60 - 90  | 75/11 - 90/14                        | Bežné stehy<br>2,0-3,0<br>(1/16-1/8)  |
|                                     |                                                                                                                                                                      | Bavlnená niť, Hodvábná niť                   | 50 - 60  |                                      |                                       |
| ťažké látky                         | Denim (12 uncí a viac), plátno atď.                                                                                                                                  | Polyesterová niť, Bavlnená niť               | 30       | 100/16                               | Hrubé stehy<br>2,5-4,0<br>(3/32–3/16) |
|                                     | Denim (12 uncí alebo viac), plátno, tvíd, mančester, aksamit, melton, látka s vinylovou povrchovou úpravou atď.                                                      | Polyesterová niť                             | 60       | 90/14 - 100/16                       |                                       |
|                                     |                                                                                                                                                                      | Bavlnená niť, Hodvábná niť                   | 30 - 50  |                                      |                                       |
| strečové látky (pletené látky atď.) | Žerzej, bežná pletenina, látka na trička, fleece, interloková pletenina atď.                                                                                         | Bavlnená niť, Polyesterová niť, Hodvábná niť | 50       | Jehla s kulovým hrotem 75/11 - 90/14 | Nastavenie vhodné pre hrúbku látky    |
| pre obšívanie                       |                                                                                                                                                                      | Polyesterová niť, Bavlnená niť               | 30       | 90/14 - 100/16                       | Nastavenie vhodné pre hrúbku látky    |
|                                     |                                                                                                                                                                      |                                              | 50 - 60  | 75/11 - 90/14                        |                                       |

### ➔ Transparentná nylonová nit'

Použite ihlu pre horné stehy pre domáce šijacie stroje bez ohľadu na látku alebo nit'.

## ⚠ UPOZORNENIE

- Príslušné kombinácie látky, nite a ihly sú uvedené v predchádzajúcej tabuľke. Ak nie je správna kombinácia látky, nite a ihly, hlavne pri šití ťažkých látok (ako je napríklad džínsovina) tenkými ihlami (ako sú 65/9 až 75/11), sa môže ihla ohnúť alebo zlomiť. Navyše môžu byť stehy nerovnakej alebo Zvrátenie, alebo môžu byť vynechané.

## Výmena ihly

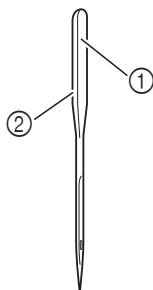
Vždy dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia týkajúce sa zaobchádzania s ihlou. Nedodržaním týchto opatrení môže dôjsť k veľmi nebezpečným situáciám, napríklad pri zlomení ihly môže dôjsť k rozptýleniu úlomkov. Nižšie uvedené pokyny si prečítajte a dôsledne ich dodržiavajte.

### ! UPOZORNENIE

- Používajte len odporúčané ihly pre domáce šijacie stroje. Ak použijete iné ihly, môžete ohnúť ihlu alebo poškodiť stroj.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.

### Kontrola ihly

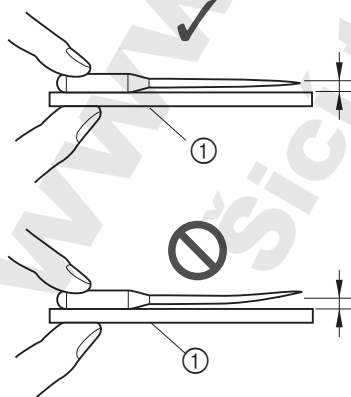
Pred použitím ihly umiestnite plochou stranu ihly na vodorovný povrch a skontrolujte, či je úsek medzi ihlou a vodorovným povrchom rovnobežný.



- ① Plochá strana  
② Typové značenie ihly

### ! UPOZORNENIE

- Pokiaľ bude úsek medzi ihlou a vodorovným povrchom nerovný, ihla je ohnutá. Ohnutú ihlu nepoužívajte.



- ① Vodorovný povrch



#### Poznámka

- Ihlu je treba vymeniť napríklad v nasledujúcich štyroch prípadoch:
  - ① pri skúšobnom šití nízkou rýchlosťou sa pri kontakte ihly s látkou ozýva nezvyčajný zvuk (hrot ihly môže byť zlomený),
  - ② ak boli niektoré stehy vyradené (ihla môže byť ohnutá),
  - ③ po dokončení jedného projektu, napríklad kusu odevu
  - ④ po spotrebovaní troch plných cievok s niťou

### Výmena ihly

Použite skrutkovač a ihlu, ktorá bola overená ako rovná podľa pokynov v časti "Kontrola ihly"

- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.
- 2 Vypnite stroj.

### ! UPOZORNENIE

- Pred výmenou ihly vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Štart / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

- 3 Zakryte otvor na stehovej doske priložením látky alebo papiera pod prítlačnú pätku.



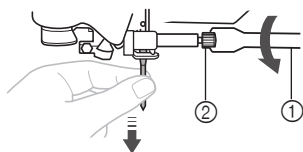
#### Poznámka

- Pred výmenou ihly zakryte otvor na stehovej doske látkou alebo papierom, aby nedošlo k zapadnutiu ihly do stroja.

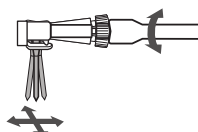
- 4 Spustite prítlačnú pätku.

- 5** Chyťte ihlu do ľavej ruky, pomocou skrutkovača vyskrutkujte upínaciu skrutku ihly smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a vyberte ihlu.

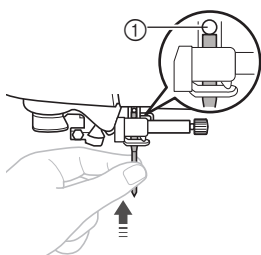
- Upínaciu skrutku ihly neuvolňujte ani neťahajte nadmernou silou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu niektorých súčastí stroja.



- ① Skrutkovač  
② Upínacia skrutka ihly



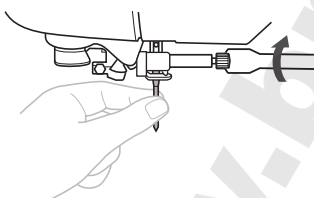
- 6** Zasúvajte ihlu plochou stranou k zadnej strane stroja, kým sa nedotkne zarážky ihly.



- ① Zarážka ihly

- 7** Ľavou rukou držte ihlu a skrutkovačom utiahnite upínaciu skrutku ihly.

- Otáčajte skrutkou smerom k zadnej časti stroja (proti smeru hodinových ručičiek).



## ⚠ UPOZORNENIE

- Vždy vložte ihlu tak, aby sa dotýkala zarážky ihly, a pevne utiahnite upínaciu skrutku ihly skrutkovačom. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zlomeniu alebo poškodeniu ihly.

## Výmena pritlačnej pätky

### ! UPOZORNENIE

- Použite pritlačnú pätku odpovedajúcu typu stehu, ktorým chcete šiť, inak môže ihla do pritlačnej pätky naraziť a to môže ihlu ohnúť alebo zlomiť.
- Použite iba pritlačnú pätku konštruovanou pre tento stroj. Použitie akékoľvek inej pritlačnej pätky môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie stroja.

### Výmena pritlačnej pätky

- 1 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla  (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.

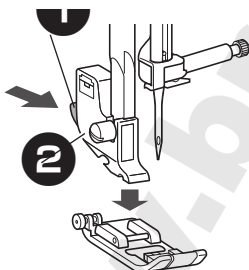
- 2 Vypnite stroj.

### ! UPOZORNENIE

- Pred výmenou pritlačnej pätky vypnite stroj, inak by pri stlačení tlačidla "Start / Stop" alebo iného tlačidla vedúceho k spusteniu stroja mohlo dôjsť k zraneniu.

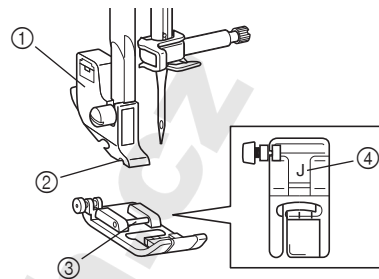
- 3 Zdvihnite páčku pritlačnej pätky

- 4 Stlačte čierne tlačidlo na zadnej strane držiaku pritlačnej pätky.



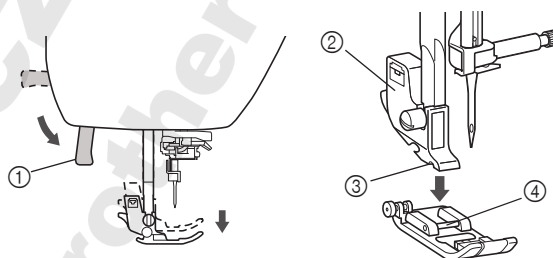
- 1 Čierne tlačidlo
- 2 Držiak pritlačnej pätky

- 5 Umiestnite inú pritlačnú pätku pod držiak tak, aby bol čap pritlačnej pätky vyrovnaný s drážkou v držiaku.



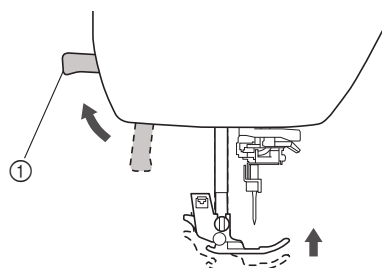
- 1 Držiak pritlačnej pätky
- 2 Drážka
- 3 Čap
- 4 Typ pritlačnej pätky

- 6 Pomaly spúšťajte páčku pritlačnej pätky, aby čap pritlačnej pätky zapadol do drážky v držiaku pritlačnej pätky.



- 1 Páčka pritlačnej pätky
  - 2 Držiak pritlačnej pätky
  - 3 Drážka
  - 4 Čap
- Pritlačná pätku je pripojená.

- 7 Zdvihnite páčku pritlačnej pätky pre kontrolu, či je pritlačná pätku bezpečne upevnená.



- 1 Páčka pritlačnej pätky

B

PRÍPRAVA



### Poznámka

- Po výbere stehu sa na obrazovke zobrazí symbol prítlačnej pätky, ktorá má byť použitá. Než začnete šiť, skontrolujte, že je pripevnená správna prítlačná pätká. Ak je nainštalovaná nesprávna prítlačná pätká, vypnite stroj, pripevnite správnu prítlačnú pätku, zapnite stroj a potom znova vyberte požadovaný steh.



|          |                            |
|----------|----------------------------|
| <b>J</b> | Pätka cik-cak „J“          |
| <b>N</b> | Pätka na monogramy „N“     |
| <b>G</b> | Pätka overlocková „G“      |
| <b>A</b> | Pätka pre šitie dierok „A“ |
| <b>R</b> | Pätka pre slepý steh „R“   |

- Podrobnosti o prítlačnej pätkke, ktorá by mala byť použitá s vybraným stehom, nájdete v časti "Tabuľka nastavenia stehov" na strane B-38.

## Odobratie a pripojenie držiaku prítlačnej pätky

Držák prítlačnej pätky sejmiete pri čistení stroja alebo pri montáži prítlačnej pätky, ktorá nepoužíva držák prítlačnej pätky, ako je napríklad krácející a quiltovací pätká. Pro sejmnutí držáku prítlačnej pätky použijte šroubovák.

### 1 Vypnite stroj.

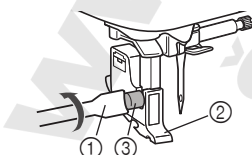
### 2 Demontujte prítlačnú pätku.

- Ďalšie informácie nájdete v časti "Výmena prítlačnej pätky" na strane B-27.

### 3 Pre povolení skrutky držiaku prítlačnej pätky použite skrutkovač.

Otáčajte skrutkou smerom k zadnej časti stroja (v smere hodinových ručičiek).

- Skrutka držiaku prítlačnej pätky možno tiež povoliť alebo utiahnuť kotúčovým skrutkovačom (alebo zahnutým skrutkovačom).



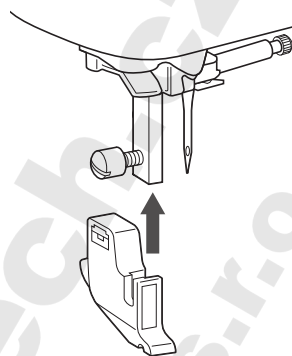
- ① Skrutkovač
- ② Držiak prítlačnej pätky
- ③ Skrutka držiaku prítlačnej pätky

## »Pripojenie držiaku prítlačnej pätky

### 1 Vypnite stroj.

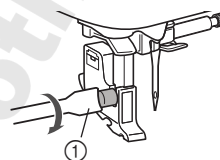
### 2 Zdvihnute páčku prítlačnej pätky.

### 3 Vyrovnajte držiak prítlačnej pätky s ľavou dolnou stranou prítlačnej tyčky.



### 4 Držte držiak prítlačnej pätky svojou pravou rukou a potom utiahnite skrutku pomocou skrutkovača v ľavej ruke.

Otáčajte skrutkou smerom k sebe (v smere hodinových ručičiek).



- ① Skrutkovač

## ! UPOZORNENIE

- Uistite sa, že je skrutka držiaku prítlačnej pätky pevne utiahnutá, inak môže držiak prítlačnej pätky vypadnúť a ihla do neho môže naraziť, čo môže spôsobiť jej ohnutie alebo zlomenie.



### Poznámka

- Ak nie je držiak prítlačnej pätky správne upevnený, nebude napnutie nite správne.

# Kapitola 2 ZAČIATOK ŠITIA

## Šitie

### ⚠ UPOZORNENIE

- Keď je stroj v činnosti, venujte veľkú pozornosť polohe ihly. Ďalej nesiahajte do priestoru všetkých pohybujúcich sa súčiastok, ako je ihla a ovládacie koleso, inak môže dôjsť k zraneniu.
- Pri šití netahajte alebo netlačte látku príliš silno, inak môže dôjsť k zraneniu alebo sa môže ihla zlomiť.
- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.

### Výber vzoru stehu

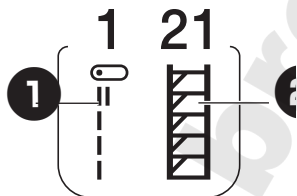


#### Doplnkové informácie

- Podrobné informácie o typoch dostupných stehov pozri "Tabuľka nastavenia stehov" na strane B-38.

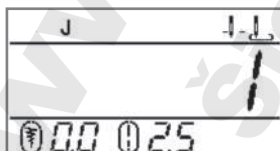
Pomocou tlačidla vzoru stehu vyberte požadovaný steh. tlačidlo vzoru stehu ponúka dva vzory.

Príklad:

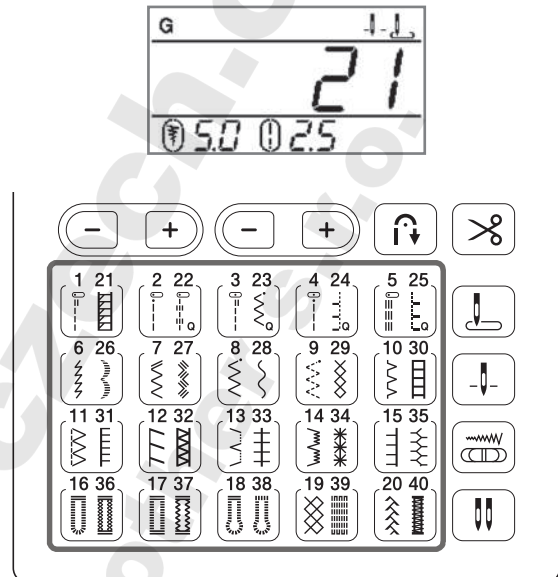


- ① Rovný steh (ľavý)
- ② Overlockový steh

Ak chcete vybrať ľavý vzor stehu zobrazený na tlačidle, stlačte ho raz.



Ak chcete vybrať pravý vzor stehu zobrazený na tlačidle, stlačte ho dvakrát.



### Šitie stehu

- 1 Zapnite hlavný vypínač a stlačením tlačidla (Tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.
- 2 Pomocou postupu v časti "Výber vzoru stehu" na strane B-29 vyberte požadovaný steh.
- 3 V prípade nutnosti zvolte nastavenia automatického zosilňujúceho / opačného stehu a upravte dĺžku stehu, atď.
  - Podrobnosti o nastavení šírky a dĺžky stehu nájdete v časti "Nastavenie šírky stehu" na strane B-34 a "Nastavenie dĺžky stehu" na strane B-34.
- 4 Inštalácia prítlačnej pätky.
  - Podrobnosti o výmene prítlačnej pätky viz. časť "Výmena prítlačnej pätky" na strane B-27.



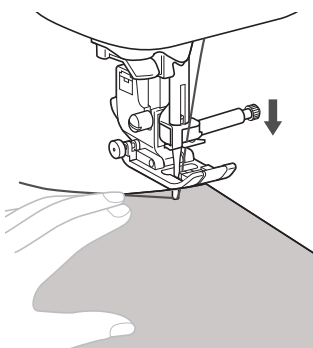
#### Poznámka

- Po výbere stehu sa na obrazovke zobrazí ikona prítlačnej pätky, ktorá by mala byť použitá. než začnete šiť, skontrolujte, že je pripevnená správna prítlačná pätká. Ak je nainštalovaná nesprávna prítlačná pätká, vypnite stroj, pripevnite správnu prítlačnú pätku, zapnite stroj a potom znova vyberte požadovaný steh.

## ! UPOZORNENIE

- Vždy používajte správnu prítlačnú pätku. Ak je použitá zlá prítlačná pätko, môže do nej naraziť ihla a ohnúť sa alebo sa zlomiť a môže dôjsť k zraneniu. Odporúčania k prítlačným pätkám nájdete v časti strana B-38.

- 5** Umiestnite látku pod prítlačnú pätku. Držte látku a niť svoju ľavou rukou a otáčajte ovládacím kolesom proti smeru hodinových ručičiek alebo stlačte  tlačidlo (Tlačidlo polohovanie ihly) pre nastavenie ihly do polohy začiatku šitia.

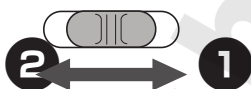


### Doplňkové informácie

- Čierne tlačidlo na ľavej strane pätky cik-cak "J" by malo byť stlačené, iba ak sa látka nepodáva alebo sú šité silné švy. zvyčajne je možné šiť bez stlačenia čierneho tlačidla.

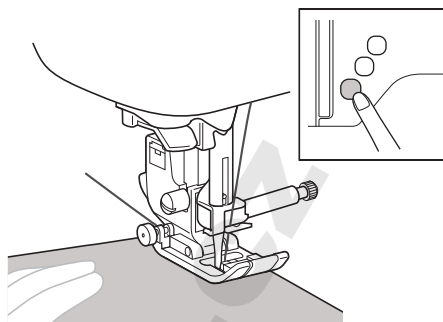
- 6** Spustíte prítlačnú pätku.  
Nemusíte vyťahovať hore spodnú niť.

- 7** Prispôbte rýchlosť šitia ovládačom rýchlosti šitia.  
Tento ovládač môžete použiť pre nastavenie rýchlosti šitia v jeho priebehu.



- ① Rýchlo  
② Pomaly

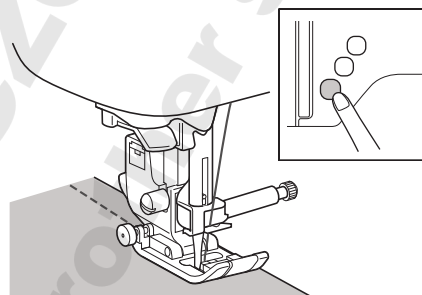
- 8** Stlačením tlačidla "Štart / Stop" zahájte šitie.  
Mierne ťahajte rukou látku



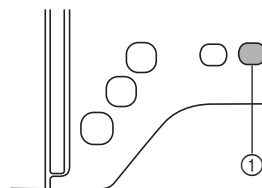
### Doplňkové informácie

- Ak je použitý nožný pedál, nemožno začať šitie stlačením tlačidla "Štart / Stop".

- 9** Opätovným stlačením tlačidla "Štart / Stop" zastavte šitie.



- 10** Stlačte  (tlačidlo Odstrihávač nite) a tým zastrihnete hornú i spodnú niť.



- ① Tlačidlo odstrihávač nite  
→ Ihla sa automaticky vráti do hornej polohy.

## ! UPOZORNENIE

- Po odstrihnutí nití znova nestláčajte  (Tlačidlo Odstrihávač nite). Tým by sa mohla niť zamotať, alebo by sa mohla zlomiť ihla a poškodiť stroj.
- Nestláčajte  (tlačidlo Odstrihávač nite), keď nie je v stroji nasadená látka, alebo počas činnosti stroja. Niť sa môže zamotať a to môže spôsobiť poškodenie.

**Poznámka**

- Pri odstrihovaní nite, ako je napríklad nylonová jednolákňová niť alebo iná dekoratívna niť, použite odstrihovač nite na bočnej strane stroja.

- 11 Ak sa ihla zastavila, zdvihnite prítlačnú pätku a vytiahnite látku.**

**➔ Používanie nožného pedálu**

Pre začatie a ukončenie šitia môžete použiť tiež nožný pedál.

**UPOZORNENIE**

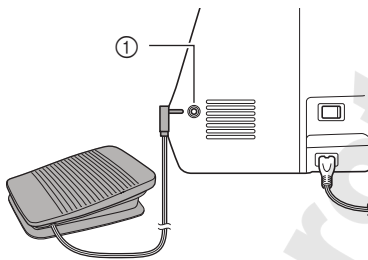
- **Nedovoľte, aby sa v nožnom pedále nahromadili kúsky látky a prach. Mohlo by to spôsobiť požiar, alebo úraz elektrickým prúdom.**

**Doplňkové informácie**

- Ak je použitý nožný pedál, nemožno začať šitie stlačením tlačidla "Start / Stop".
- Navíjanie cievky možno začať a ukončiť nožným pedálom.

- 1 Vypnite stroj.**

- 2 Zasuňte zástrčku nožného pedálu do jej konektora na stroji.**



① Konektor nožného pedálu

- 3 Zapnite stroj.**

- 4 Pomaly zošliapnite nožný pedál pre začatie šitia.**

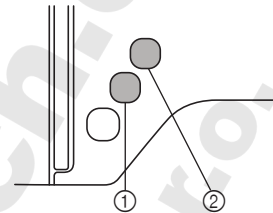
**Doplňkové informácie**

- Rýchlosť, nastavená na ovládači rýchlosti šitia, bude maximálna rýchlosť šitia nožného pedálu.

- 5 Uvoľnite nožný pedál pre zastavenie stroja.**

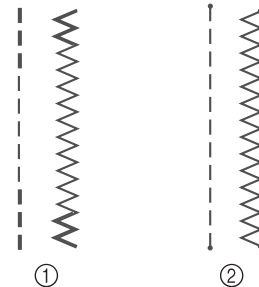
**Šitie zapošívacích stehov**

Opačné / zapošívací stehy sú zvyčajne potreba na začiatku a konci šitia. Pre šitie opačných / zapošívacích stehov môžete použiť tlačidlo  (tlačidlo opačného stehu) (viď "Tabuľka nastavenia stehov" v stĺpci "Opačný / zapošívací steh" na strane B-38). Ak budete držať tlačidlo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) stlačené, stroj v tomto mieste vyšije 3 až 5 zapošívacích stehov a potom sa zastaví.



- ① Tlačidlo opačného stehu  
② Tlačidlo zapošívacieho stehu

Ak je na obrazovke zvolený automatický zapošívací steh, opačnej stehy (alebo zapošívací stehy) budú šité automaticky na začiatku šitia pri stlačení tlačidla "Štart / Stop". Stlačte  (Tlačidlo opačného stehu) alebo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) pre automatické šitie opačných alebo zapošívacích stehov na konci šitia.



- ① Opačný steh  
② Zapošívací steh

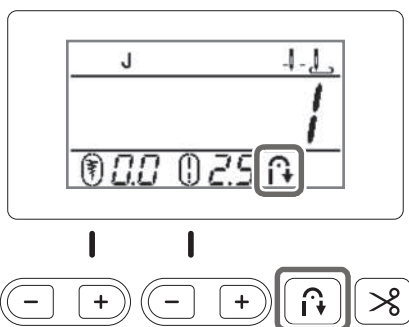
Činnosť, ktorá sa vykoná, keď je stlačené tlačidlo, sa líšia podľa vybraného vzoru. Pozri tabuľku v "Automatické zapošívacie stehovanie" na strane B-32.

## Automatické zapošívanie

Po voľbe motívu stehu zapnite pred šitím funkciu automatického zapošívacieho stehovania a stroj bude automaticky šiť zapošívací stehy (alebo opačné stehy, podľa motívu stehov) na začiatku a konci šitia. Viď. tabuľka na strane B-32.

### 1 Vyberte steh

### 2 Stlačte na nastavenie funkcie automatických opačných / zapošívacích stehov.

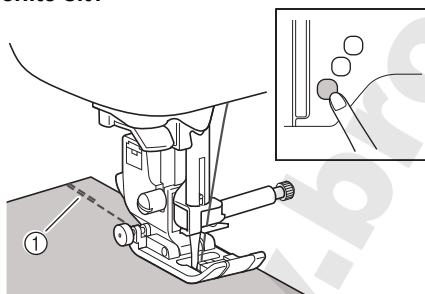


→  sa objaví na LCD obrazovke.

### Doplnkové informácie

- Niektoré stehy, ako sú napríklad gombíkové diery a pruhové stehy, vyžadujú zosilňujúci stehy na začiatku šitia. Ak zvolíte jeden z týchto stehov, stroj túto funkciu automaticky zapne (po výbere stehu sa na LCD obrazovke zobrazí symbol ).

### 3 Umiestnite látku do východiskovej polohy a začnite šiť.



① Opačné stehy (alebo zapošívací stehy)

→ Stroj automaticky vyšije opačnej stehy (alebo zapošívací stehy) a potom bude pokračovať v šití

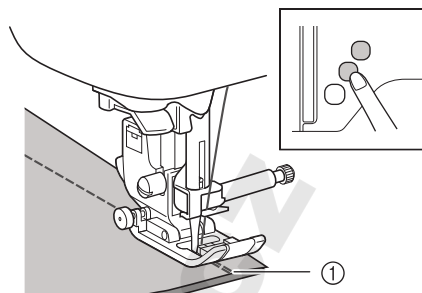
### Doplnkové informácie

- Keď vyberiete nižšie uvedené stehy, bude stroj na začiatku stehu automaticky šiť opačné stehy.



- Ak stlačíte tlačidlo "Štart / Stop", aby ste pozastavili šitie, jeho opätovným stlačením môžete v šití pokračovať. Stroj teraz nebude znovu šiť opačnej /zapošívací stehy.

### 4 Stlačte (tlačidlo opačného stehu) alebo (Tlačidlo zosilňujúceho stehu).



① Opačné stehy (alebo zapošívací stehy)

→ Stroj vyšije opačné stehy (alebo zapošívací stehy) a zastaví sa

### Doplnkové informácie

- Ak chcete vypnúť funkciu automatických zapošívacích stehov, stlačte tlačidlo , takže symbol  už nebude na LCD obrazovke zobrazený.

Operácia pri stlačení jedného z týchto tlačidiel sa líšia podľa zvoleného stehu. Podrobné informácie nájdete v nasledujúcej tabuľke:

|                                                                                                                                | Tlačidlo opačného stehu  | Tlačidlo zapošívacieho stehu  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keď nie je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie | Stroj začne šiť stehy a opačné stehy šije iba pri stlačení tlačidla opačného stehu.                           | Stroj začne šiť stehy a vyšije 3 - 5 zapošívacích stehov pri stlačení tlačidla zapošívacieho stehu.                |
|                                             |                                                                                                               |                                                                                                                    |
| Keď je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie     | Stroj šije niekoľko opačných stehov na začiatku a konci šitia.                                                | Stroj šije opačné stehy na začiatku a zapošívací stehy na konci šitia.                                             |
|                                             |                                                                                                               |                                                                                                                    |
| Keď nie je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie | Stroj začne šiť stehy a opačné stehy šije iba pri stlačení tlačidla opačného stehu. *                         | Stroj začne šiť stehy a vyšije 3 - 5 zapošívacích stehov pri stlačení tlačidla zapošívacieho stehu.                |
|                                             |                                                                                                               |                                                                                                                    |
| Keď je funkcia automatických zapošívacích stehov aktívna pri voľbe úžitkových stehov, ako na príkladoch zobrazených nižšie     | Stroj šije zapošívací stehy na začiatku a opačné stehy na konci šitia. *                                      | Stroj šije zapošívací stehy na začiatku a konci šitia.                                                             |
|                                             |                                                                                                               |                                                                                                                    |

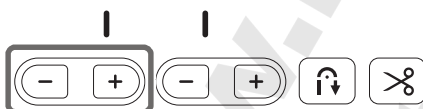
|                                                                                                                           | Tlačidlo opačného<br>stehu  | Tlačidlo zapošivacího<br>stehu  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keď nie je funkcia automatických zosilňujúcich stehov aktívna pri voľbe iných úžitkových stehov než rovného alebo cik-cak | Stroj vyšije 3 - 5 zapošivacích stehov pri stlačení tlačidla opačného stehu.                                 | Stroj vyšije 3 - 5 zapošivacích stehov pri stlačení tlačidla zapošivacího stehu.                                 |
| Když je funkce automatických zesilujících stehů aktivní při volbě jiných užítkových stehů než rovného nebo cik-cak        | Stroj šije niekoľko zapošivacích stehov na začiatku a konci šitia.                                           | Stroj šije niekoľko zapošivacích stehov na začiatku a konci šitia.                                               |

\* Ak je pri položke  (priorita zapošitie) na obrazovke nastavenie nastavená hodnota "ON", sú miesto opačných stehov šité zapošivací stehy.

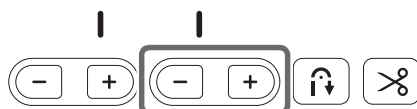
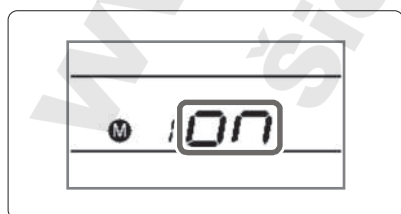
## Priorita zapošitia

Pri nastavení na hodnotu „ON“ na obrazovke nastavenia sú pre vzor zapošivacího stehu šité na začiatku a / alebo konci zapošivací stehy, a to aj keď je stlačené tlačidlo  (tlačidlo opačného stehu). Ďalšie informácie nájdete v časti "Automatické zapošívanie" na strane B-32.

- 1 Vypnite stroj.
- 2 Držte stlačené tlačidlo  (tlačidlo zapošivacího stehu) na ovládacom paneli a zapnite šijací stroj.
- 3 Stlačením tlačidla "-" alebo "+" vyberte možnosť „M“ / “.



- 4 Stlačením tlačidla "-" alebo "+" nastavte hodnotu „ON“.



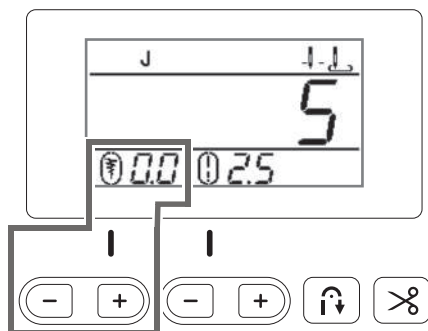
- 5 Vypnite a znova zapnite stroj

## Nastavenie stehu

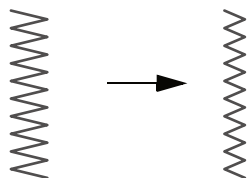
Tento stroj je v predvolenom nastavení nastavený pre šírku a dĺžku jednotlivých stehov. Avšak nastavenia môžete zmeniť alebo nastaviť podľa postupu v tejto časti.

### Nastavenie šírky stehu

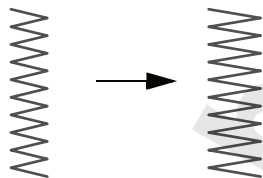
Šírka stehu (šírka cik-cak) môže byť upravená a steh tak môže byť širšie alebo užšie.



Každé stlačenie tlačidla "-" steh cik-cak zúži.



Každé stlačenie tlačidla "+" steh cik-cak rozšíri.



#### Doplňkové informácie

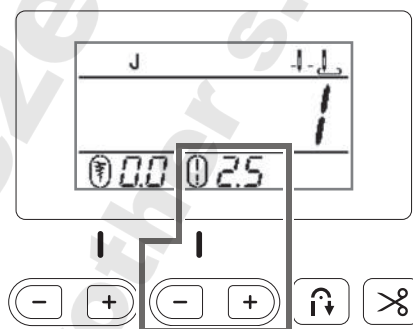
- Ak bol zvolený rovný steh alebo trojitý elastický steh, pri zmene šírky stehu sa zmení poloha ihly. Zväčšenie šírky posunie ihlu doprava a zmenšenie šírky posunie ihlu doľava.
- Ak je šírka stehu zmenená zo štandardného nastavenie, ohraničenie  okolo symbolu  zmizne. Ak sa šírka stehu vráti na štandardné nastavenie, okolo symbolu  sa znovu objaví ohraničenie .

## ! UPOZORNENIE

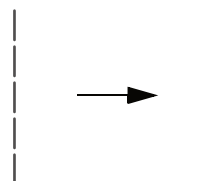
- Po úprave šírky stehu pomaly otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a kontrolujte, že sa ihla nedotýka prítlačnej pätky. Ak ihla narazí do prítlačnej pätky, môže sa ohnúť alebo zlomiť.

### Nastavenie dĺžky stehu

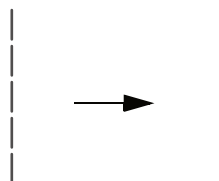
Dĺžku stehu možno upraviť a steh tak urobiť hrubšie (dlhšie) alebo jemnejší (kratšie).



Každé stlačenie tlačidla "-" urobí steh jemnejším (kratším).



Každé stlačenie tlačidla "+" urobí steh hrubším (dlhším).



#### Doplňkové informácie

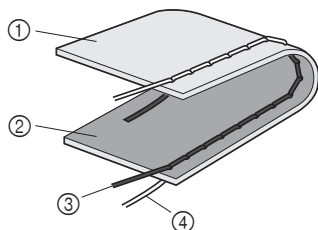
- Ak je dĺžka stehu zmenená zo štandardného nastavenie, ohraničenie  okolo symbolu  zmizne. Ak sa dĺžka stehu vráti na štandardné nastavenie, okolo symbolu  sa znovu objaví ohraničenie .

## Nastavenie napätie nite

Napätie nite môže byť potrebné zmeniť v závislosti na použitej látke a niti.

### ➤ Správne napätie nite

Vrchná niť a spodná niť by sa mali krížiť blízko stredu látky. Z lícovej strany látky by mala byť vidieť iba vrchná niť a z rubu látky by mala byť vidieť iba spodná niť.



- ① Rub látky
- ② Líc látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť

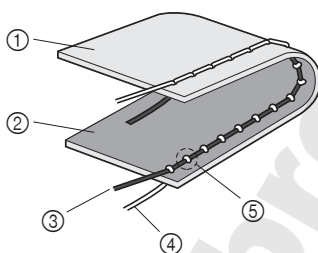
### ➤ Vrchná niť je príliš napnutá

Pokiaľ je spodná niť vidieť z lícovej strany látky, je vrchná niť príliš napnutá. Znížte napnutie nite.



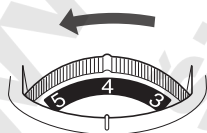
#### Poznámka

Ak bola spodná niť nesprávne navlečená, môže byť vrchná niť príliš napnutá. V takom prípade si prečítajte "Inštalácia cievky" na strane B-14 a znovu navlečnete spodnú niť.



- ① Rub látky
- ② Líc látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť
- ⑤ Spodná niť je vidieť z lícovej strany látky

Zatlačením voliča napnutie nite doľava sa napnutie nite znižuje.



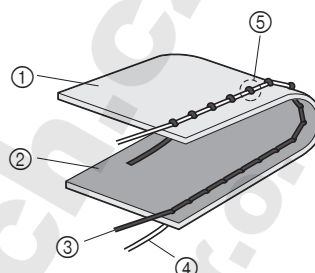
### ➤ Vrchná niť je príliš uvoľnená

Ak je vrchná niť vidieť z rubu látky, je málo napnutá. Zvýšte napätie nite.



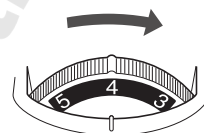
#### Poznámka

Ak bola vrchná niť nesprávne navlečená, môže byť málo napnutá. V takom prípade si prečítajte "Navlečenie vrchnej nite" na strane B-17 a znovu navlečte vrchnú niť.



- ① Rub látky
- ② Líc látky
- ③ Vrchná niť
- ④ Spodná niť
- ⑤ Vrchná niť je vidieť z rubu látky

Zatlačením voliča napnutia nite doprava sa napnutie nite zvyšuje.



#### Poznámka

Ak nie je vrchná niť správne navlečená alebo nie je cievka správne nainštalovaná, nemusí byť možné nastaviť správne napnutie nite. Pokiaľ nemožno dosiahnuť správneho napnutia nite, znova vrchnú niť navlečte a správne nasadte cievku.

## Užitočné funkcie

### Automatický odstrih nite

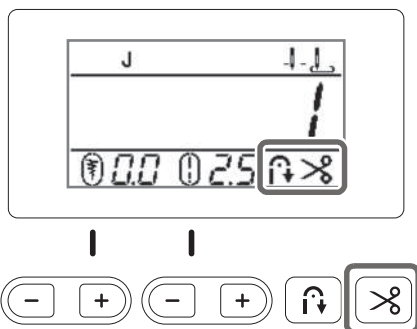
Stroj možno nastaviť tak, aby automaticky odstrihával niť na konci šitia. Toto sa nazýva "Programovateľný odstrih nite". Ak je programovateľný odstrih nite nastavený, automatické zapošívací / opačnej stehy sú tiež nastavené.

#### 1 Zapnite stroj.

#### 2 Vyberte steh

- Podrobnosti o výbere stehu nájdete v časti „Výber vzoru stehu“ na strane B-29.

#### 3 Stlačte tlačidlo .



→  a  sa objaví na displeji LCD a stroj je nastavený na programovateľný odstrih nite a tiež automatické opačné / zapošívací stehovanie.

- Ak chcete vypnúť programovateľný odstrih nite, stlačte tlačidlo .

#### 4 Nastavte látku na miesto a stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop".

→ Šitie sa spustí po automatickom šitie opačných stehov (alebo zapošívacích stehov).

#### 5 Akonáhle dosiahnete konca šitie, stlačte raz (Tlačidlo opačných stehov) alebo (Tlačidlo zapošívacích stehov).

Ak ste vybrali šitie napr. Gombíkov, ktoré obsahujú zapošívací stehy, je táto operácia zbytočná.

→ Po vykonaní opačného šitie (alebo zapošitie) sa stroj zastaví a nite sa odstrihnú.



- ① Miesto, kde bolo stlačené tlačidlo "Štart / Stop".
- ② Miesto, kde bolo stlačené  (tlačidlo opačných stehov) alebo  (tlačidlo zapošívacích stehov).
- ③ Tu sú nite odstrihnuté.



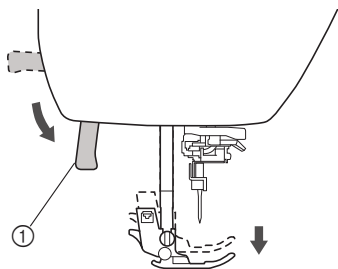
### Doplňkové informácie

- Naprogramované odrezanie nebude vykonané, ak bude počas šitia stlačené tlačidlo "Štart / Stop". Stlačte  (tlačidlo opačného stehu) alebo  (tlačidlo zapošívacieho stehu) na konci stehovanie.
- Pokud dojde k vypnutí napájení, bude naprogramované odríznutí nitě vypnuto.

## Nastavenie tlaku prítlačnej pätky

Tlak prítlačnej pätky (silu, ktorú vyvíja prítlačná pätko na látku) môžete nastaviť voličom tlaku prítlačnej pätky.

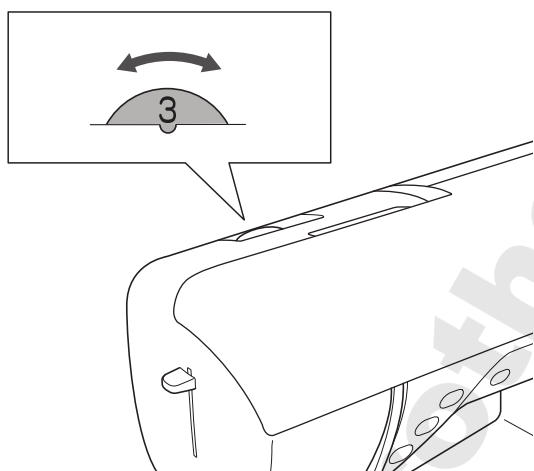
- 1 Znížením páčky prítlačnej pätky znížte prítlačnú pätku.



① Páčka prítlačné pätky

- 2 Tlak prítlačnej pätky upravíte otáčaním voliča tlaku prítlačnej pätky v zadnej časti stroja.

Tlak prítlačnej pätky možno nastaviť na jednu zo štyroch úrovní (Medzi 1 a 4). Čím vyššie číslo, tým väčšia bude tlak.



- 3 Po dokončení šitia nastavte volič späť do polohy 3 (Štandard).

## Tabuľka nastavenia stehov

V nasledujúcej tabuľke je pre úžitkové stehy uvedené ich použitie, dĺžky a šírky stehu, a či možno použiť dvojihlu.

\* 1 K voľnému prešívaniu použite otvorenú pätku na voľné quiltovanie "O" (pri niektorých modeloch predávaná samostatne).

\* 2 Ak je nastavený automatický opačný / zapošívací steh, začne steh zapošívacím stehom.

Ak je priorita zapošitia nastavená na " **ON** ", stroj bude šiť zapošívací stehy na konci výšivky a potom sa zastaví.



### Poznámka

• Kráčajúcu pätku možné používať len u rovných vzorov a vzorov cik-cak. Pomocou kráčajúcej pätky nešijte opačnej stehy.

| Steh | Číslo stehu | Názov stehu                         | Prítláčná pätká | Použitie                                                                                         | Šírka stehu [mm (palce)]                 | Dĺžka stehu [Mm (palce)]                 | Dvojihla  | tlačidlo opačného smeru |
|------|-------------|-------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------|-------------------------|
|      |             |                                     |                 |                                                                                                  | Auto.<br>Manual                          | Auto.<br>Manual                          |           |                         |
|      | 1           | Rovný steh (ľavý)                   | J*1             | Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.                                                             | 0,0 (0)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)        | 2,5 (3/32)<br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Opačný                  |
|      | 2           | Rovný steh (ľavý)                   | J*1             | Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.                                                             | 0,0 (0)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)        | 2,5 (3/32)<br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Opačný steh*2           |
|      | 3           | Rovný steh (stred)                  | J*1             | Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.                                                             | 3,5 (1/8)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)      | 2,5 (3/32)<br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Opačný                  |
|      | 4           | Rovný steh (stred)                  | J*1             | Všeobecné šitie, záhyby, zámiky atď.                                                             | 3,5 (1/8)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)      | 2,5 (3/32)<br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Opačný steh*2           |
|      | 5           | Trojité pružný steh                 | J*1             | Všeobecné šitie pre zapošívací a dekoratívne horné stehy                                         | 0,0 (0)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)        | 2,5 (3/32)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Zosilňujúce             |
|      | 6           | Pružný steh                         | J*1             | Zapošívací stehy, šitie a dekoratívne použitie                                                   | 1,0 (1/16)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)     | 2,5 (3/32)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Zosilňujúce             |
|      | 7           | Steh cik-cak                        | J*1             | Overlockovanie, vyšívání.                                                                        | 3,5 (1/8)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)      | 1,4 (1/16)<br>0,0 - 5,0<br>(0 - 3/16)    | OK<br>(J) | Opačný                  |
|      | 8           | Steh cik-cak                        | J*1             | Overlockovanie, vyšívání.                                                                        | 3,5 (1/8)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)      | 1,4 (1/16)<br>0,0 - 5,0<br>(0 - 3/16)    | OK<br>(J) | Opačný steh*2           |
|      | 9           | 3-krokový elastický steh cik-cak    | J*1             | Overlockovanie (látky so strednou a veľkou hmotnosťou a strečové látky), stužka a elastické pásy | 5,0 (3/16)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)     | 1,0 (1/16)<br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Opačný steh*2           |
|      | 10          | Overlockový steh                    | G               | Zapošitie ľahkých a stredne ťažkých látok                                                        | 3,5 (1/8)<br>2,5 - 5,0<br>(3/32 - 3/16)  | 2,0 (1/16)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NE        | Zosilňujúce             |
|      | 11          | Overlockový steh                    | G               | Zosilňovanie látok s veľkou hmotnosťou                                                           | 5,0 (3/16)<br>2,5 - 5,0<br>(3/32 - 3/16) | 2,5 (3/32)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NE        | Zosilňujúce             |
|      | 12          | Overlockový steh                    | J*1             | Zosilnené švy na strečových látkach                                                              | 5,0 (3/16)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)     | 2,5 (3/32)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Zosilňujúce             |
|      | 13          | Slepý lemovacie steh                | R               | Lemovanie tkaných látok<br>* Nastavenie šírky stehu nie je ani v milimetroch ani v palcoch.      | 00<br>3← - → 3                           | 2,0 (1/16)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NE        | Zosilňujúce             |
|      | 14          | Pružný slepý lemovacie steh         | R               | Lemovanie pružných látok<br>* Nastavenie šírky stehu nie je ani v milimetroch ani v palcoch.     | 00<br>3← - → 3                           | 2,0 (1/16)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NE        | Zosilňujúce             |
|      | 15          | Prikryvkový steh                    | J               | Aplikácie, dekoratívny prikryvkový steh.                                                         | 3,5 (1/8)<br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)      | 2,5 (3/32)<br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK<br>(J) | Zosilňujúce             |
|      | 16          | Steh pre zaoblenou gombíkovú dierku | A               | Gombíková dierka na ľahkých až stredne ťažkých látkach                                           | 5,0 (3/16)<br>3,0 - 5,0<br>(1/8 - 3/16)  | 0,4 (1/64)<br>0,2 - 1,0<br>(1/64 - 1/16) | NIE       | Automatické zosilnenie  |

| Steh                                                                                | Číslo stehu | Názov stehu                                       | Prítláčná päťka | Použitie                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Šírka stehu [mm (palce)]                       | Dĺžka stehu [mm (palce)]                        | Dvojihla | tlačidlo opačného smeru |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|-------------------------|
|                                                                                     |             |                                                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Auto. Manual                                   | Auto. Manual                                    |          |                         |
|    | 17          | <b>Steh pre úzke štvorhranné gombíkové dierky</b> | A               | Gombíkové dierky pre ľahké až stredne ťažké látky                                                                                                                                                                                                                                              | <b>5,0 (3/16)</b><br>3,0 - 5,0<br>(1/8 - 3/16) | <b>0,4 (1/64)</b><br>0,2 - 1,0<br>(1/64 - 1/16) | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|    | 18          | <b>Steh pre kľúčovú gombíkovou dierku</b>         | A               | Gombíkové dierky v ťažkých alebo hrubých látkach pre väčšie ploché gombíky                                                                                                                                                                                                                     | <b>7,0 (1/4)</b><br>3,0 - 7,0<br>(1/8 - 1/4)   | <b>0,5 (1/32)</b><br>0,3 - 1,0<br>(1/64 - 1/16) | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|    | 19          | <b>Dekoratívny lemovací steh</b>                  | J*1             | Dekoratívne lemy, prišívanie aplikácií atď.                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>5,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>1,6 (1/16)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|    | 20          | <b>Perový steh</b>                                | J*1             | Lemovanie, nabieranie, dekoratívny steh                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>5,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|    | 21          | <b>Overlockový steh</b>                           | G               | Zosilňovanie látok s veľkou hmotnosťou                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>5,0 (3/16)</b><br>3,5 - 5,0<br>(1/8 - 3/16) | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|    | 22          | <b>Prešívanie vyzerajúce ako ručné</b>            | J*1             | Prešívacie steh našitý tak, aby vyzeral ako ručné prešívanie, pri použití transparentné nylonové nite pre vrchnú niť a farby nite zodpovedajúce prešívaniu pre spodnú niť. Našite napnutú niť tak, aby bola spodná niť vidieť z lícovej strany látky. Použite ihlu o veľkosti 90/14 až 100/16. | <b>0,0 (0)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)       | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 23          | <b>Prešívacie cik-cak steh</b>                    | J*1             | Cik-cak steh pre prešívanie aplikácií, pre voľné prešívanie.                                                                                                                                                                                                                                   | <b>3,5 (1/8)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)     | <b>1,4 (1/16)</b><br>0,0 - 5,0<br>(0 - 3/16)    | NIE      | Opačný steh*3           |
|  | 24          | <b>Aplikačný steh (ľavý)</b>                      | J*1             | Prišívanie aplikácií a olemovanie                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>1,5 (1/16)</b><br>0,0 - 3,5<br>(0 - 1/8)    | <b>1,8 (1/16)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 25          | <b>Aplikačný steh (pravý)</b>                     | J*1             | Prišívanie aplikácií a olemovanie                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>1,5 (1/16)</b><br>0,0 - 3,5<br>(0 - 1/8)    | <b>1,8 (1/16)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 26          | <b>Saténový vlnitý steh</b>                       | N*1             | Saténový vlnitý steh<br>Zdobenie golierov blúzy, okrajov vreckoviek                                                                                                                                                                                                                            | <b>5,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>0,5 (1/32)</b><br>0,1 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|  | 27          | <b>Lemovkový steh</b>                             | J*1             | Dekoratívne stehy.                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>4,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|  | 28          | <b>Vlnkový steh</b>                               | N*1             | Dekoratívne stehy a pripevnenie elastických prvkov                                                                                                                                                                                                                                             | <b>5,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>1,0 (1/16)</b><br>0,2 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|  | 29          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Čipka, dekoratívne lemy                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>4,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|  | 30          | <b>Retiazkový steh</b>                            | J*1             | Dekoratívne stehy.                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>4,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>3,0 (1/8)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16)  | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 31          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Dekoratívne lemy, ihlový steh pre prišívanie čipiek                                                                                                                                                                                                                                            | <b>3,5 (1/8)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)     | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 32          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Čipka, dekoratívne lemy                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>5,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>4,0 (3/16)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |
|  | 33          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Čipka, dekoratívne lemy                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>4,0 (3/16)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)    | <b>2,5 (3/32)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 34          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Dekoratívny lemujúce kvetinkový steh                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>6,0 (15/64)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)   | <b>3,0 (1/8)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16)  | NIE      | Zosilňujúce             |
|  | 35          | <b>Dutý steh</b>                                  | N*1             | Dekoratívny lem a preklenovacie steh                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>6,0 (15/64)</b><br>0,0 - 7,0<br>(0 - 1/4)   | <b>2,0 (1/16)</b><br>0,4 - 5,0<br>(1/64 - 3/16) | OK (J)   | Zosilňujúce             |

| Steh                                                                              | Číslo stehu | Názov stehu                         | Prítlačná päťka | Použitie                                                                   | Šírka stehu [mm (palce)]                         | Dĺžka stehu [Mm (palce)]                        | Dvojihla | tlačidlo opačného smeru |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|-------------------------|
|                                                                                   |             |                                     |                 |                                                                            | Auto. Manual                                     | Auto. Manual                                    |          |                         |
|  | 36          | Krajkový steh pre gombíkové dierky  | A               | Gombíkové dierky pre krajkové alebo strečové látky                         | <b>6,0 (15/64)</b><br>3,0 - 6,0<br>(1/8 - 15/64) | <b>1,5 (1/16)</b><br>1,0 - 3,0<br>(1/16 - 1/8)  | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|  | 37          | Steh pre elastické gombíkové dierky | A               | Gombíkové dierky pre strečové alebo tkané látky                            | <b>6,0 (15/64)</b><br>3,0 - 6,0<br>(1/8 - 15/64) | <b>1,0 (1/16)</b><br>0,5 - 2,0<br>(1/32 - 1/16) | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|  | 38          | Steh pre kľúčovú gombíkovou dierku  | A               | Gombíkové dierky v ťažkých alebo hrubých látkach pre väčšie ploché gombíky | <b>7,0 (1/4)</b><br>3,0 - 7,0<br>(1/8 - 1/4)     | <b>0,5 (1/32)</b><br>0,3 - 1,0<br>(1/64 - 1/16) | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|  | 39          | Vyspravovací steh                   | A               | Opravovanie stredne ťažkých látok                                          | <b>7,0 (1/4)</b><br>2,5 - 7,0<br>(3/32 - 1/4)    | <b>2,0 (1/16)</b><br>0,4 - 2,5<br>(1/64 - 3/32) | NIE      | Automatické zosilnenie  |
|  | 40          | Zosilňujúce rovný steh              | A               | Zosilnenie otvoru vrecká, atď.                                             | <b>2,0 (1/16)</b><br>1,0 - 3,0<br>(1/16 - 1/8)   | <b>0,4 (1/64)</b><br>0,3 - 1,0<br>(1/64 - 1/16) | NIE      | Automatické zosilnenie  |



# Dodatok

Táto časť obsahuje dôležité informácie pre prácu s týmto strojom. Prečítajte si prosím túto časť a získajte tak tipy pre riešenie problémov a tiež informácie, ako udržať váš stroj v čo najlepšom funkčnom stave. V tejto časti začínajú čísla strán písmenom "A".

## Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV ..... A-2

---

www.brother-cz.cz  
šicí technika Brother s.r.o.

# Kapitola 1 ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

## Starostlivosť a údržba

### Obmedzenie olejovanie stroja

Aby nedošlo k poškodeniu stroja, nesmie byť užívateľom olejovaný.

Tento stroj bol vyrobený s potrebným množstvom oleja, ktorý zaisťuje správnu funkciu, takže pravidelné mazanie nie je nutné.

Ak nastane problém, ako je napr. Ťažké otáčania ručného kolesa alebo nezvyčajný hluk, stroj okamžite prestaňte používať a kontaktujte autorizovaného predajcu šijacích strojov Brother alebo najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

### Opatrenie pri skladovaní stroja

Stroj neskladujte na žiadnych nižšie popísaných miestach, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia, napr. ku korózii spôsobenej kondenzáciou.

- Vystavený extrémne vysokým teplotám
- Vystavený extrémne nízkym teplotám
- Vystavený extrémnym zmenám teplôt
- Vystavený vysokej vlhkosti alebo parnosti
- V blízkosti ohňa, kúrenia alebo klimatizácie
- Vonku alebo vystavený priamemu slnečnému svitu
- Vystavený extrémne prašnému alebo masťnému prostrediu



#### Poznámka

- Ak chcete predĺžiť životnosť tohto zariadenia, pravidelne ho zapínajte a používajte. Uloženie tohto zariadenia po dlhšiu dobu bez jeho používania, môže znížiť jeho výkonnosť.

### Čistenie LCD obrazovky

Ak je obrazovka špinavá, jemne ju utrite suchou, čistou handrou. Nepoužívajte organické rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky.



#### Poznámka

- LCD obrazovku neutierajte vlhkou handrou.



#### Doplnkové informácie

- Niekedy môže dôjsť ku kondenzácii na LCD obrazovke, alebo sa môže zahmlieť - však to nie je závada. Po chvíli sa opäť rozjasní.

### Čistenie povrchu stroja

Ak je povrch stroja špinavý, jemne namočte handričku do neutrálneho čistiaceho prostriedku, dobre ho vyžmýkajte a povrch stroja utrite. Akonáhle stroj vyčistíte vlhkou handričkou, vytrite ho znova suchou handričkou.

## ! UPOZORNENIE

- Pred čistením stroja odpojte napájací kábel. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k iným zraneniam.

### Čistenie drážky

Šijací výkon bude trpieť, ak sa v cievkovom puzdre nahromadí prach a nečistoty a preto je potrebné ho pravidelne čistiť.

- 1 Stlačte (Tlačidlo polohy ihly) k zdvihnutiu ihly.
- 2 Vypnite stroj.
- 3 Vytiahnite napájací kábel zo stroja.

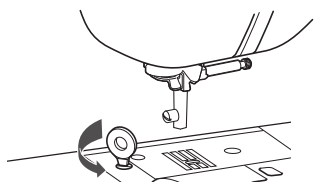
## ! UPOZORNENIE

- Pred čistením stroja odpojte napájací kábel. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k iným zraneniam.

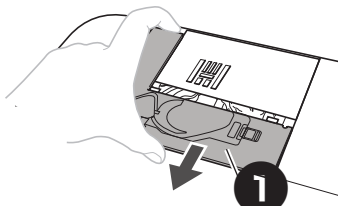
- 4 Zdvihnite prítlačnú pätku a vyberte ihlu, prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky.
  - Podrobnosti vid' "Výmena ihly" a "Výmena prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie".
- 5 Demontujte plochý nástavec, ak je namontovaný.
- 6 Odstráňte kryt stehovej dosky.

### ➤ Pokiaľ je v krytu stehovej desky šroub

- 1 K demontáži šroubu v krytu stehovej desky použijte kotoučový šroubovák.



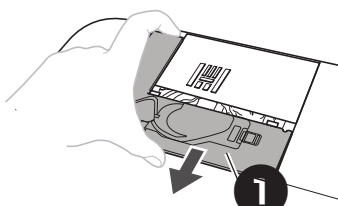
- 2 Uchopte kryt stehovej desky po oboch stranách a vysuňte desku smerom k sobě.



① Kryt stehovej desky

### ➤ Pokiaľ v krytu stehovej desky není žádný šroub

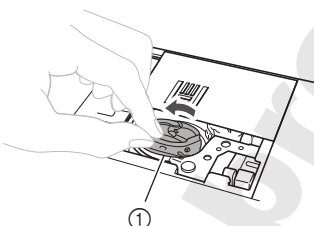
- 1 Uchopte kryt stehovej desky po oboch stranách a vysuňte desku smerom k sobě.



① Kryt stehovej desky

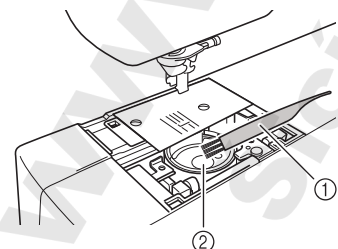
### 7 Vyjměte pouzdro cívky spodní nitě.

Uchopte pouzdro cívky a vyjměte jej.



① Pouzdro cívky spodní nitě

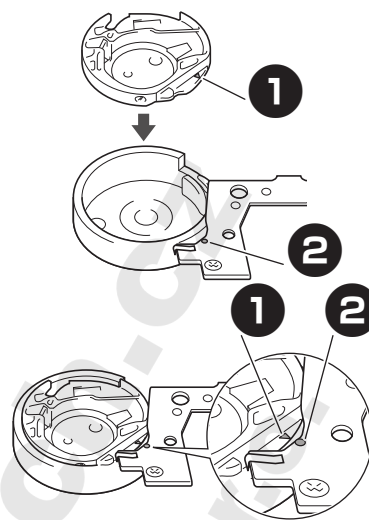
### 8 Čisticím štětečkem nebo vysavačem odstraňte všechny zbytky textilu a prach z dráhy a okolí.



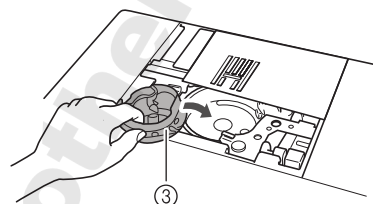
① Čisticí štěteček  
② Dráha

- Do pouzdra nenášejte olej.

### 9 Vložte cievkové puzdro tak, aby značka ▲ na cievkovom puzdre bola zarovnaná so značkou ● na stroji, ako je uvedené na obrázku.



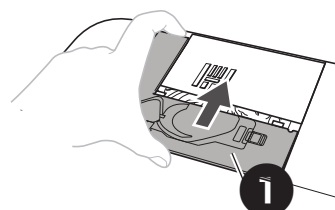
- Zarovnajete značky ▲ a ●.



① Značka ▲  
② Značka ●  
③ Cievkové puzdro

- Uistite sa, že sú označené body zarovnané ešte pred inštaláciou cievkového puzdra.

### 10 Zasuňte vodička krytu stehovej desky do stehovej desky a potom zasuňte kryt späť do svojej polohy.



① Kryt stehovej desky

## ⚠ UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte poškriabané cievkové puzdro, pretože by mohlo dôjsť k rozštípeniu hornej nite, zlomenie ihly alebo k zníženiu kvality šitia.
- Uistite sa, že je cievkové puzdro správne nainštalované, inak by mohlo dôjsť k zlomeniu ihly.

## Riešenie problémov

Pokiaľ stroj prestane pracovať správne, skontrolujte nasledujúce možné problémy pred kontaktovaním servisu. Ak potrebujete ďalšiu pomoc, Brother Solutions Center ponúka najčastejšie otázky a tipy pre odstránenie problémov. Navštívte nás na adrese "<http://s.brother/cpjag/>". Ak problém pretrvá, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

### Témy často riešených problémov

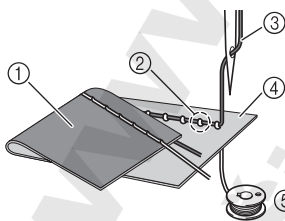
Podrobné príčiny a nápravy ťažkostí sú popísané nižšie. Predtým, než nás kontaktujete, skontrolujte nasledujúce.

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| Horná niť je príliš utiahnutá                        | strana A-4  |
| Zamotaná niť na rube látky                           | strana A-5  |
| Nesprávne napätie nite                               | strana A-6  |
| Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť   | strana A-7  |
| Ak sa niť namotá pod navíjanie cievky                | strana A-10 |
| Na LCD obrazovke je zobrazené chybové hlásenie "E06" | strana A-11 |

### Horná niť je príliš utiahnutá

#### Príznaky

- Horná niť sa zobrazí ako jediná spojitá čiara
- Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Horná niť je utiahnutá a látka sa zvrásňuje.
- Horná niť je utiahnutá a pri zatahnutí sa vyťahuje.
- Napätie hornej nite je malé a výsledok sa nezmení ani po zmene napätia nite.



- ① Rub látky
- ② Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky
- ③ Horná niť
- ④ Líce látky
- ⑤ Spodná niť

#### Príčina

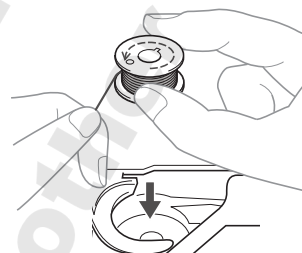
##### Nesprávne navlečenie / nasadenie spodnej nite

Pokiaľ je spodná niť zle navlečená / nasadená, namiesto toho, aby sa na spodnú niť aplikovalo správne napätie, je vyťahovaná cez látku hore. Z tohto dôvodu je niť viditeľná z lícovej strany látky

#### Náprava / kontrola detailov

Správne naviňte a nasadte spodnú niť.

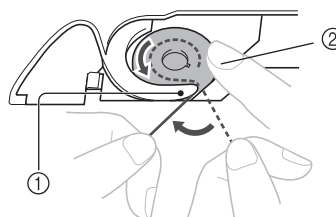
- 1 Vypnite stroj a zdvihnite páčku pritlačnej pätky.
- 2 Vyberte cievku z puzdra cievky.
- 3 Umiestnite cievku do puzdra cievky tak, aby sa niť odvíjala správnym smerom.
  - Držte cievku pravou rukou, niť sa odvíja doľava a držte koniec nite ľavou rukou. Potom umiestnite pravou rukou cievku do puzdra cievky.



Ak je cievka zasunutá s odvíjaním nite zlým smerom, bude šitie vykonávané s nesprávnym napnutím nite.

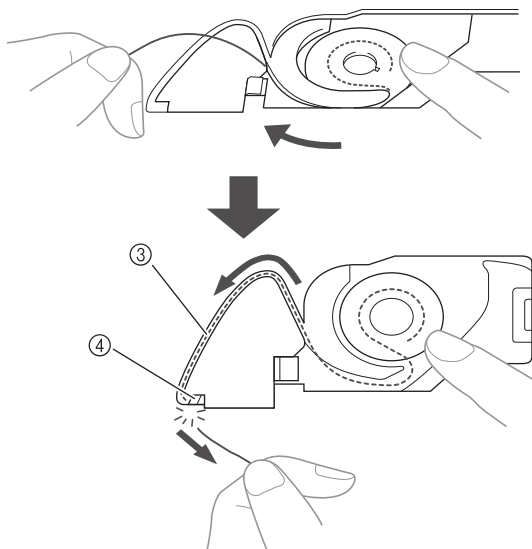
- 4 Prstom držte cievku na mieste a pretiahnite niť výrezom v krytu stehovej dosky.

- Pravou rukou pridržte cievku a potom ľavou rukou pretiahnite koniec nite okolo jazýčka.



- ① Jazyček
- ② Pridržte cievku pravou rukou.

Vytiahnite niť, aby prechádzala výrezom v kryte stehovej dosky, potom ju odstrihnite odstrihom.



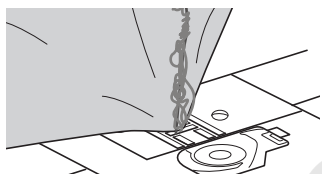
- ③ Výrez  
④ Odstrih

Šiť so správnym napnutím nite možno po správnom nainštalovaní cievky do puzdra cievky.

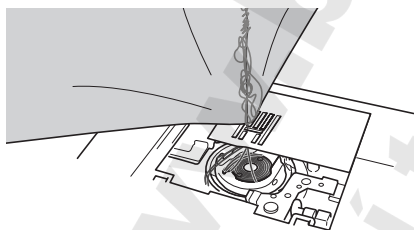
## Zamotaná niť na rube látky

### ➤ Príznaky

- Niť sa zamotáva na rubovej strane látky.



- Po začatí šitie je stroj hlučný a nemožno pokračovať v šití.
- Pri pohľade pod látku je v cievkovom puzdre namotaná niť.



### ➤ Príčina

#### Zle navlečená horná niť

Ak je horná niť zle navlečená, hornú niť prechádzajúce cez látku, nie je pevne utiahnutá a horná niť sa zamotá do cievkového puzdra, čo spôsobí hluk.

### ➤ Náprava / kontrola detailov

Odstráňte zamotanú niť a potom správne navlečte hornú niť.

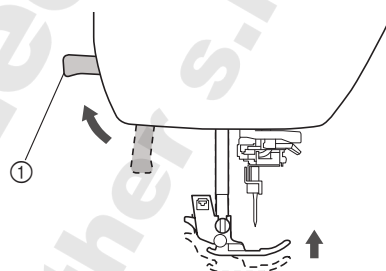
#### 1 Odstráňte zamotanú niť. Pokiaľ ju nemožno odstrániť, odstrihnite niť nožnicami.

- Podrobnosti nájdete v časti "Čistenie drážky" na strane A-2.

#### 2 Odstráňte hornú niť zo stroja.

- Ak ste vytiahli aj cievku z cievkového puzdra, postupujte podľa návodu "Inštalácia cievky" v časti "Základné funkcie" a podľa témy "Nápravné opatrenia / kontrola" v časti "Vrchná niť je napnutá" na strane A-4.

#### 3 Podľa ďalej uvedených krokov opravte navlečenie hornej nite. Zdvihnite prítlačnú pátku pomocou páčky prítlačné pátky.



- ① Páčka prítlačné pátky

→ Uzáver hornej nite sa otvorí, takže možno do stroja zaviesť niť.

- Ak nezdvihnete prítlačnú páčku, nebudete môcť strojom prevliecť niť.

#### 4 Jedným či dvojitým stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnete ihlu.

→ Ihla je riadne zdvihnutá, akonáhle je značka ovládacieho kolieska hore (ako na obrázku). Skontrolujte ručné koleso, a ak značka nie je vo správnej polohe, stlačte opakovane tlačidlo  (Tlačidlo polohovanie ihly), kým správne polohy nedosiahnete.



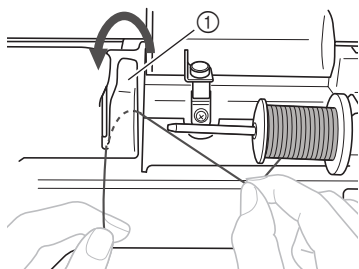
- ① Značka na ručnom kolese

#### 5 Vypnite stroj.

A

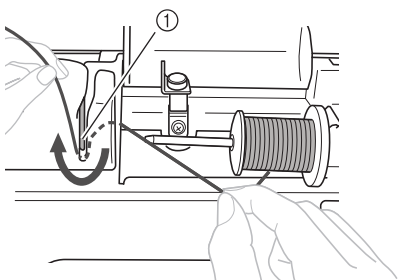
ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

- 6** Pravou rukou chytíte niť u cievky, ľavou rukou vytiahnete niť a prestrčte ju okolo chrániča vodiča nite smerom dopredu.



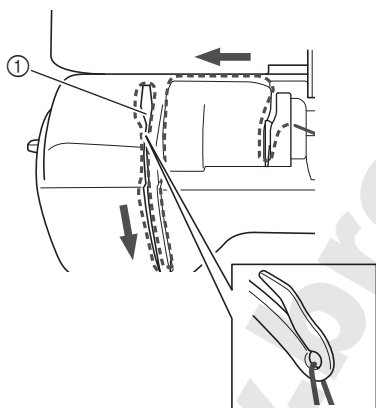
① Chránič vodiče nite

- 7** Pravou rukou niť ľahko pridržiavajte, vedte ju pod doštičkou vodiča nite a potom ju vytiahnite smerom nahor.



① Doštička vodiče nite

- 8** Niť pretiahnite skrz kanálik nite v nižšie uvedenom poradí.

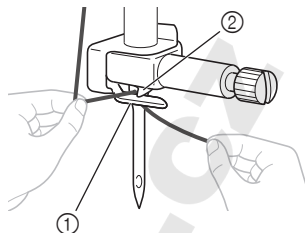


① Uzáver

- 9** Spustíte prítlačnú pätku.

- 10** Prevlečte niť za vodiace tyčkov ihly.

Niť možno ľahko navliecť za vodiace tyčkov ihly, keď ju ľavou rukou chytíte a pravú nasadíte za tyčku (ako na obrázku). Uistite sa, že niť prechádza cez do ľavej časti jazýčku vodiace tyčky ihly.



① Vodiace tyčka ihly  
② Jazýček

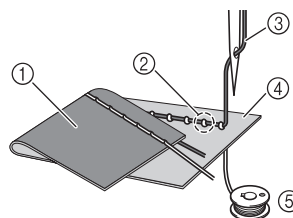
- 11** Potom použite navliekač ihly pre navlečenie do ihly. Pokračujte s postupom v téme "Navliekanie ihly" v časti "Základné funkcie".

## Nesprávne napätie nite

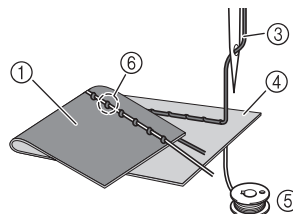
### » Príznamy

- Príznak 1: Spodná niť je viditeľná z lícovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Príznak 2: Horná niť sa zobrazí ako jediná súvislá čiara na lícovej strane látky.
- Príznak 3: Horná niť je viditeľná z rubovej strany látky (viď. Obrázok nižšie).
- Príznak 4: Spodná niť sa zobrazí ako jediná súvislá čiara na rubovej strane látky.
- Príznak 5: Šitie na rubovej strane látky je uvoľnené.

#### □ Príznak 1



#### □ Príznak 3



- ① Rubová strana látky  
② Spodná niť viditeľná z lícovej strany látky  
③ Horná niť  
④ Lícová strana látky  
⑤ Spodná niť  
⑥ Horná niť viditeľná z rubovej strany látky

## ➔ Príčina / náprava / kontrola detailov

### □ Príčina 1

#### **Stroj nie je správne navlečený**

< S príznakmi 1 a 2 popísanými vyššie > Navlečenie spodnej nite nie je správne.

Nastavte napätie nite na "4" a potom sa pozrite na "Horná niť je príliš utiahnutá" na strane A-5 a správne navlečte spodnú niť.

< S príznakmi 3 a 5 popísanými vyššie > Navlečenie vrchnej nite nie je správne.

Nastavte napätie nite na "4" a potom sa pozrite na "Zamotaná niť na rubovej strane látky" na strane A-6 a správne navlečte hornú niť.

### □ Príčina 2

#### **Nie je používaná správna ihla a niť pre danú látku**

Ihla, ktorá by mala byť použitá, závisí od druhu šitého materiálu a hrúbke nite. Ak sa nepoužíva niť a ihla správna pre danú látku, napätie nite nebude správne nastavené, čo spôsobí zvrásnenie látky alebo vynechané stehy.

- Vid'. "Kombinácia látok, nití a ihiel" v časti "Základné funkcie". Skontrolujte, či používate vhodnú ihlu a niť pre danú látku.

### □ Príčina 3

#### **Nie je nastavené vhodné napätie hornej nite.**

Nastavte správne napätie nití. Vid'. "Nastavenie napätia nite" v časti "Základné funkcie". Príslušné napätie nite sa líši v závislosti od druhu látky a použité nite.

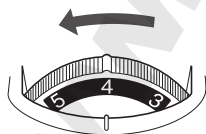
\* Upravte napätie nite pri testovaní šitie na kúsok materiálu, ktorý je rovnaký ako ten, ktorý je použitý vo vašom projekte.



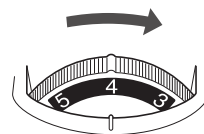
#### **Poznámka**

- Ak je horná a spodná niť navlečená nesprávne, napätie nite nemôže byť správne nastavené. Najprv skontrolujte navlečenie a potom nastavte napätie nití.

- **Pokiaľ je spodná niť viditeľná z lícovej strany látky**  
Otočte kolieskom napätia nite proti smeru hodinových ručičiek k uvoľneniu napätia.



- **Ak je horná niť viditeľná z rubovej strany látky**  
Otočte kolieskom napätia nite v smere hodinových ručičiek k utiahnutiu napätia nite.

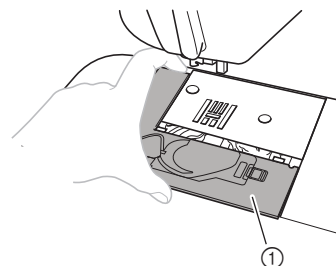


## Látka je zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť

Ak je látka zachytená v stroji a nemožno ju odstrániť, niť sa mohla zamotať pod stehovú dosku. Pri odstraňovaní látky zo stroja postupujte podľa nižšie uvedeného postupu. Ak nemôžete túto operáciu dokončiť podľa postupu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

### ➔ Odstránenie látky zo stroja

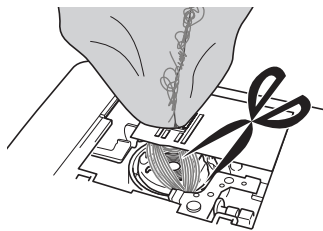
- 1 Zariadenie okamžite zastavte.**
- 2 Vypnite stroj.**
- 3 Vyberte ihlu.**  
Ak je ihla spustená do tkaniny, otočte ručným kolesom proti sebe (v smere hodinových ručičiek) k zdvihnutiu ihly von z látky a potom ihlu vyberte.  
• Vid'. "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie".
- 4 Demontujte prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky.**  
• Postupujte podľa tém "Výmena prítlačnej pätky" a "Odstránenie a pripojenie držiaka prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie"
- 5 Zdvihnite látku a strihajte nite pod látkou.**  
Ak je možné látku vytiahnuť, vytiahnite ju. Pokračujte v nasledujúcich krokoch k vyčisteniu drážky.
- 6 Odstráňte kryt stehovej dosky.**



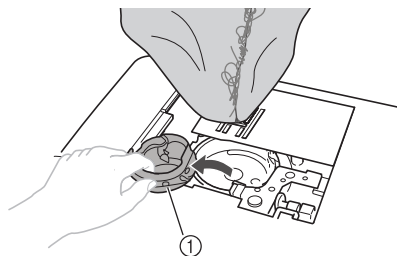
- ① Kryt stehovej dosky
- vid'. "Čistenie drážky" na strane A-2.

A

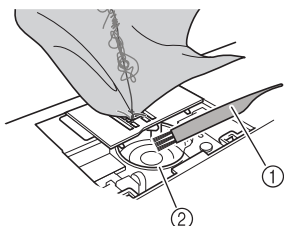
ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

**7 Ustrihajte zamotané nite a vyberte cievku.****8 Odstráňte cievkové puzdro.**

Ak nite zostali v cievkovom puzdre, odstráňte ich.



① Puzdro cievky spodnej nite

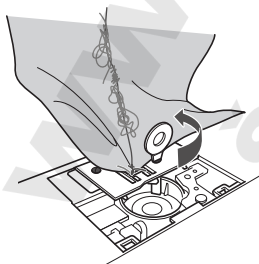
**9 Použite čistiaci štetec alebo vysávač, aby ste odstránili všetok prach a nečistoty z drážky a jej okolia.**

① Čistiaci štetec  
② Drážka

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| Ak je možné látku odstrániť. | Pokračujte krokom 16. |
| Ak látku nemožno odstrániť.  | Pokračujte krokom 10. |

**Poznámka**

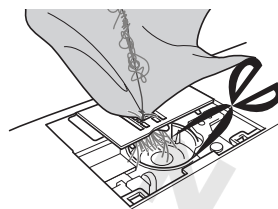
- Neodporúčame používať kompresor.

**10 K uvoľneniu dvoch skrutiek na stehovej doske použite dodaný skrutkovač v tvare disku.****Poznámka**

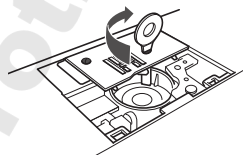
- Dajte si pozor na to, aby ste nestratili malé skrutky zo stehovej dosky.

**11 Ľahko zdvihnite stehovú dosku, vyberte všetky zamotané nite a vyberte stehovú dosku.**

Odstráňte látku a nite.



Ak nie je možné látku odstrániť ani po dokončení týchto krokov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Brother.

**12 Odstráňte všetky nite z drážky a okolo zúbkov podávača.****13 Otočte ručným kolesom k zdvihnutiu zúbkov podávača.****14 Vyrovnajte otvory dvoch skrutiek vo stehovej doske s dvoma otvormi v základovej doske stehovej dosky a potom upevnite stehovú dosku na stroj.****15 Rukou jemne utiahnite skrutku na pravej strane stehovej dosky. Potom použite kotúčový skrutkovač k pevnému dotiahnutiu skrutky na ľavej strane. nakoniec pevne dotiahnite skrutku na pravej strane.**

Otáčajte ovládacím kolesom a skontrolujte, že sa podávacie palca plynule pohybujú a že neprichádza do kontaktu s hranami výrezov vo stehovej doske.



①

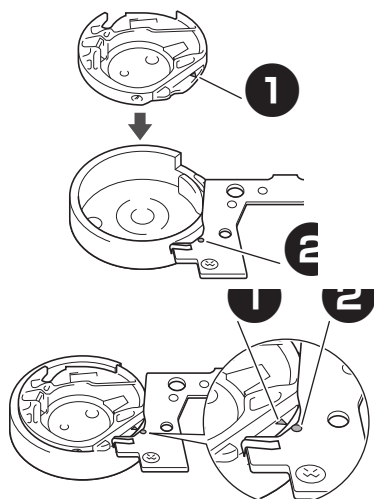
②

① Správna poloha zúbkov podávača  
② Nesprávna poloha soubků podávača

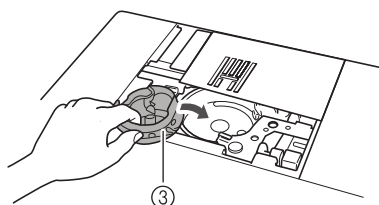
**Poznámka**

- Buďte opatrní, nech nepustíte vyskrutkovanej skrutky do stroja.

- 16 Zasuňte puzdro cievky tak, aby sa značka ▲ na puzdre cievky vyrovnala so značkou ● na stroji.



- Vyrovnajte značky ▲ a ●.



- ① Značka ▲
- ② Značka ●
- ③ Puzdro cievky spodnej nite

- Pred inštaláciou puzdra cievky skontrolujte, že sú vyrovnané označené miesta.

## ! UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte odreté puzdro cievky spodnej nite. Mohlo by dôjsť k zamotaniu vrchnej nite, zlomeniu ihly alebo chybnému prevedeniu vyšívania.
- Uistite sa, že ste puzdro cievky správne umiestnili, inak môže dôjsť k zlomeniu ihly.

- 17 Upevnite kryt stehovej dosky podľa kroku 10 v časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.

- 18 Skontrolujte stav ihly a potom ju nainštalujte.

Ak je ihla v zlom stave, napríklad ak je ohnutá, použite novú ihlu.

- Postupujte podľa tém "Kontrola ihly" a "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie"

## ! UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte ohnuté ihly. Ohnuté ihly sa môžu ľahko zlomiť a spôsobiť úraz.



### Poznámka

- Po dokončení tohto postupu pokračujte s nasledujúcim postupom v téme "Kontrola funkcií stroja" a skontrolujte, či stroj pracuje správne.



### Doplňkové informácie

- Pretože môže dôjsť k poškodeniu ihly pri zachytení látky v stroji, odporúčame ju vymeniť za novú.

### ➔ Kontrola prevádzky stroja

Ak bola stehová doska odstránená, overte, či bolo nasadenie dokončené správne.

- 1 Zapnite stroj.

- 2 Zvoľte steh .



### Poznámka

- Zatiaľ nenasadzujte prítlačnú pätku a niť

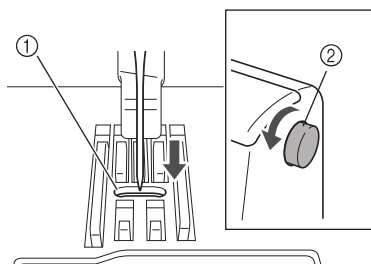
A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

- 3** Pomaly otočte ručným kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a pozrite sa zo všetkých strán a skontrolujte, či ihla je v stredu štrbiny vo stehovej doske.

Ak ihla naráža do stehovej dosky, zložte kryt stehovej dosky a potom ho nasadte znova podľa kroku

**13** v časti "Odstránenie látky zo stroja" na strane A-7.



- ① Štrbina v stehovej doske  
② Ručné koleso

- 4** Vyberte steh . V tejto chvíli, upravte dĺžku stehu a šírku na najvyššie nastavenie.

- Podrobnosti o zmene nastavení viz. témy "Nastavenie šírky stehu" a "Nastavenie dĺžky stehu" v časti "Základné funkcie".

- 5** Pomaly otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a kontrolujte, že tyčka ihly a podávacie palca pracujú správne.

Ak sa ihla alebo podávací palec dotýkajú stehovej dosky, môže byť v stroji záhada, a preto kontaktujte svoje najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.

- 6** Vypnite stroj a potom nainštalujte cievku a prítlačnú pätku.

- Postupujte podľa tém "Inštalácia cievky" a "Výmena prítlačnej pätky" v časti "Základné funkcie".

- 7** Správne navlečte niť do stroja.

- Podrobnosti o navlečení nite do stroja viz. téma "Navlečenie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".



#### Doplňkové informácie

- V dôsledku nesprávneho navlečenie vrchnej nite môže dôjsť k jej zamotaniu. Uistite sa, že je niť v stroji správne navlečená.

- 8** Vykonajte skúšobné šitie s bavlnenou látkou.



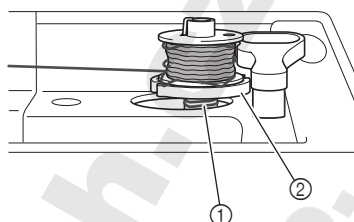
#### Poznámka

- Nesprávne šitie môže byť dôsledkom nesprávneho navlečenie vrchnej nite alebo šitie tenkej látky. Ak skúšobné šitie dosahuje zlých výsledkov, skontrolujte navlečenie vrchnej nite alebo typ použitej látky.

## Ak sa niť zamotá pod sedlom navíjača

Pokiaľ začne navíjanie cievky, keď nie je niť správne pretiahnutá pod predpínacím kotúčom vodiča nite navíjania cievky, môže dôjsť k zamotaniu nite pod sedlom navíjača.

V takom prípade niť odviňte podľa nasledujúceho postupu.

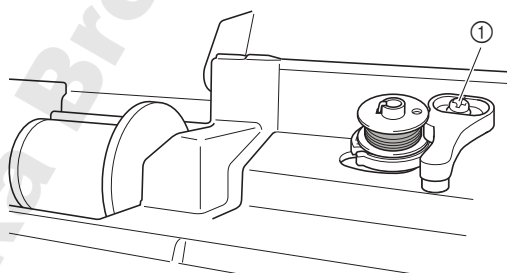


- ① Niť  
② Sedlo navíjača

## ! UPOZORNENIE

- Nedemontujte sedlo navíjača ani vtedy, ak sa niť zamotala pod sedlom navíjača. môže dôjsť k zraneniu.

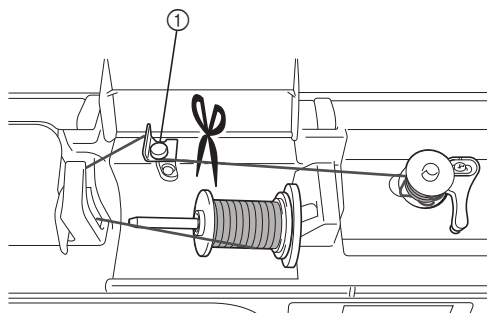
- Nedemontujte skrutku vodiaceho stĺpika navíjača cievky, pretože môže dôjsť k poškodeniu stroja - nemôžete odvinúť niť po demontáži skrutky.



- ① Skrutka vodiaceho stĺpika navíjača cievky

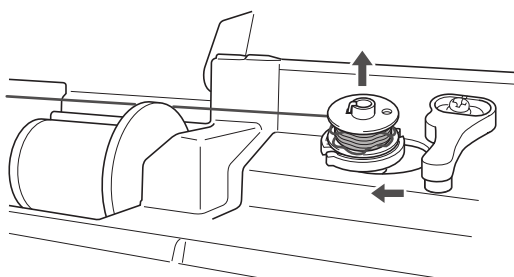
- 1** Ak sa niť zapletie pod sedlom navíjača cievky, stlačte raz tlačidlo "Štart / Stop", čím zastavíte navíjanie cievky. Keď je zapojený nožný pedál, zložte z neho nohu.

- 2** Nožnicami odstrihnite niť u vodiča nite navíjača.

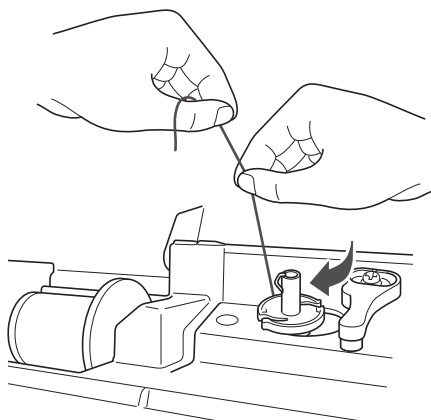


- ① Vodič nite navíjača

- 3** Posuňte trň navijáča cievky doľava, potom odoberte cievku z trňa a odstrihnite niť vedúce k cievke, aby ste mohli cievku úplne zbaviť trňa.



- 4** Držte koniec nite ľavou rukou a pravú odvíjajte niť vo smeru hodinových ručičiek ako na obrázku nižšie.



- 5** Znovu naviňte cievku.



#### Poznámka

- Skontrolujte, že niť prechádza správne pod predpínacím kotúčom vodiče nite navijáča.

### Na LCD obrazovke je zobrazené chybové hlásenie "E06"

Ak sa na LCD obrazovke zobrazí chybové hlásenie "E06" s výskytom jedného z nasledujúcich príznakov, postupujte pre vyriešenie problému podľa pokynov nižšie.

#### ➔ Príznyaky

- Príznak 1: Stroj drnčí a potom sa ihneď po začatí šitia zastaví.
- Príznak 2: Horná niť je zamotaná, napríklad v dráhe, alebo je v stroji zachytená látka.
- Príznak 3: Ihla sa láme alebo ohýba a naráža tak na stehovú dosku.
- Príznak 4: Látka nie je podávaná.

#### ➔ Príznak 1: Stroj drnčí a potom sa ihneď po začatí šitie zastaví.

##### □ Príčina

- Horná niť nie je navlečená správne.
- Vedúci páčka nite nie je navlečená.
- Keď sa stroj zastaví ihneď po začatí šitia, nemusí byť horná niť navlečená správne



#### Poznámka

- Ak nezdvihnete ihlu, nebudete môcť hornú niť navliecť správne. Pred navliekaním hornej nite zdvihnite ihlu stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly).

##### □ Nápravné opatrenia

Hornú niť opäť správne navlečte podľa nižšie uvedeného postupu.

- 1** Vypnite stroj.
- 2** Ak je niť zamotaná, odstráňte zamotanú niť.
  - Viď. "Čistenie dráhy" na strane A-2 a "Zamotaná niť na rubu látky" na strane A-5.
- 3** Vyberte zo stroja vrchnú niť.
- 4** Pomaly otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (Proti smeru hodinových ručičiek) a kontrolujte, či sa ovládacie koleso pohybuje plynulo.

|                                           |                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------|
| Ak sa ovládacie koleso pohybuje plynulo   | Pokračujte krokom <b>10</b> . |
| Ak sa ovládacie koleso nepohybuje plynulo | Pokračujte krokom <b>5</b> .  |

- 5** Odstráňte kryt stehovej dosky a potom vyberte cievku a puzdro cievky.
- 6** Zasuňte puzdro cievky tak, aby sa značka ▲ na puzdre cievky vyrovnala so značkou ● na stroji.
  - Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.
- 7** Pripevnite kryt stehovej dosky.
  - Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.
- 8** Umiestnite cievku do puzdra cievky.
  - Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.
- 9** Ak je ihla ohnutá, vymeňte ju za novú.
  - Postupujte podľa časti "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie".
- 10** Zapnite stroj a stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.
  - Postupujte podľa témy "Navlečenie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".
- 11** Prevlečte niť strojom.
  - Podrobnosti o navliekanie nite do stroja pozri tému "Navliekanie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".

## ➤ Príznak 2: Horná niť je zamotaná, napríklad v dráhe, alebo je v stroji zachytená látka.

- ☐ Príčina  
Niť je zamotaná pod stehovú doskou.
- ☐ Nápravné opatrenia  
Odstráňte látku a znova nastavte niť a cievku pomocou nižšie uvedeného postupu.

### 1 Vypnite stroj.

### 2 Vyberte látku zo stroja.

- Postupujte podľa témy "Látka je zachytená vo stroji a nemožno ju vybrať" na strane A-7.

### 3 Vyberte hornú niť a cievku.

- Postupujte podľa témy "Látka je zachytená vo stroji a nemožno ju vybrať" na strane A-7.

### 4 Vyberte puzdro cievky spodnej nite.

- Postupujte podľa témy "Látka je zachytená vo stroji a nemožno ju vybrať" na strane A-7.

### 5 Ak v puzdre cievky zostáva niť, odstráňte ju.

- Postupujte podľa témy "Látka je zachytená vo stroji a nemožno ju vybrať" na strane A-7.

### 6 Zasuňte puzdro cievky tak, aby sa značka ▲ na puzdre cievky vyrovnala so značkou ● na stroji.

- Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.

### 7 Pripevnite kryt stehovej dosky.

- Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.

### 8 Umiestnite cievku do puzdra cievky.

- Postupujte podľa časti "Čistenie dráhy" na strane A-2.

### 9 Ak je ihla ohnutá, vymeňte ju za novú.

- Postupujte podľa časti "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie".

### 10 Zapnite stroj a potom stlačením tlačidla (tlačidlo polohovanie ihly) zdvihnite ihlu.

- Postupujte podľa témy "Navlečenie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".

### 11 Prevlečte niť strojom.

- Podrobnosti o navlečení nite do stroja pozri tému "Navlečenie vrchnej nite" v časti "Základné funkcie".

## ➤ Príznak 3: Ihla sa láme alebo ohýba a naráža tak na stehovú dosku.

- ☐ Príčina  
Nepoužili ste správnu kombináciu látky, nite a ihly.
- ☐ Nápravné opatrenia  
Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pre daný typ látky.
  - Postupujte podľa témy "Kombinácia látok, nití a ihiel" v časti "Základné funkcie".

## ➤ Príznak 4: Látka nie je podávaná.

- ☐ Príčina 1  
Niť sa upchala, pretože steh je príliš jemný.
- ☐ Nápravné opatrenia 1  
Predĺžte dĺžku stehu.
  - Postupujte podľa tém "Nastavenie šírky stehu" a "Nastavenie dĺžky stehu" v časti "Základné funkcie".
- ☐ Príčina 2  
Podávacie zúbky sú v dolnej polohe.
- ☐ Nápravné opatrenia 2  
Zdvihnite zúbky podávača.

## Zoznam príznakov

### ➔Príprava

| Príznak                                                                         | Pravdepodobná príčina                                                                                                                              | Nápravné opatrenia                                                                                                                                            | Referenčný materiál |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Ihlu nejde navliecť</b>                                                      | Ihla nie je v správnej pozícii.                                                                                                                    | Stlačte tlačidlo "Pozícia ihly" k zdvihnutiu ihly.                                                                                                            | B-3                 |
|                                                                                 | Ihla nie je nasadená správne.                                                                                                                      | Správne znovu nainštalujte ihlu.                                                                                                                              | B-25                |
|                                                                                 | Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.                                                                                                        | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                 | B-25                |
|                                                                                 | Horná niť nie je navlečená správne.                                                                                                                | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.                                                                                     | B-17                |
|                                                                                 | Háčik navliekače ihiel je ohnutý a prechádza očkom ihly.                                                                                           | Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.                                            | –                   |
|                                                                                 | Nemožno pohnúť návlékáčkom alebo ho vrátiť do jeho pôvodnej pozície.                                                                               | Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.                                            | –                   |
|                                                                                 | Je použitá ihla 65/9.                                                                                                                              | Ihla nie je kompatibilná s navliekačom ihiel. Ručne ihlu navlečieme.                                                                                          | B-20                |
| <b>Spodná niť nie je úhľadne navinutá na cievke</b>                             | Niť nie je správne vedená vodidlom navíjanie cievky.                                                                                               | Niť správne prevlečte vodičom nite navíjača.                                                                                                                  | B-11                |
|                                                                                 | Cievka sa otáča pomaly.                                                                                                                            | Ovládačom rýchlosti šitia doprava tak, aby sa zvýšila rýchlosť.                                                                                               | B-11                |
|                                                                                 | Niť, ktorá bola vytiahnutá z vodiča navíjača cievky, bola nesprávne navinutá na cievku.                                                            | Päťkrát či šesťkrát po smere hodinových ručičiek naviňte uvoľnenú niť okolo cievky navíjača.                                                                  | B-11                |
|                                                                                 | Prázdna cievka nebola správne nasadená na kolík navíjanie cievky.                                                                                  | Umiestnite prázdnu cievku na trň a pomaly ju otáčajte, kým nebudete počuť, že zaklapla na mieste.                                                             | B-11                |
| <b>Počas navíjanie cievky bola niť navinutá pod hriadeľ navíjanie cievky.</b>   | Niť nebola správne vedená pod predpínacím tanierikom na vodičku navíjanie cievky.                                                                  | Odstráňte všetky namotané nite a potom naviňte cievku.                                                                                                        | B-11, A-10          |
| <b>Spodná niť nejde vytiahnuť</b>                                               | Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.                                                                                                        | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                 | B-25                |
|                                                                                 | Cievka nie je správne nasadená.                                                                                                                    | Cievku opäť správne nasadte.                                                                                                                                  | B-14                |
| <b>Na displeji LCD sa nič nezobrazuje</b>                                       | Hlavný vypínač nie je zapnutý.                                                                                                                     | Zapnite hlavný vypínač.                                                                                                                                       | B-8                 |
|                                                                                 | Zástrčka napájacieho kábla nie je zasunutá do elektrickej zásuvky.                                                                                 | Zastrčte zástrčku sieťového kábla do elektrickej zásuvky.                                                                                                     | B-8                 |
| <b>LCD displej je zahmlený</b>                                                  | Na obrazovke LCD sa vytvorila kondenzácia.                                                                                                         | Po chvíli zamĺženosť zmizne.                                                                                                                                  | –                   |
| <b>Displejová tlačidla nereagujú.</b>                                           | Pri stlačení tlačidiel ste mali na ruke nasadenú rukavicu.<br>Tlačidlá bola stlačená pomocou nechtu.<br>Používate neelektrostatické dotykové pero. | Displejová tlačidla je potrebné stlačiť priamo prstom.<br><br>Ak používate bežne predávané dotykové pero, overte, či je kompatibilné s kapacitnými displejmi. | B-4                 |
| <b>Displejová tlačítka nereagujú alebo reagujú s príliš veľkou citlivosťou.</b> | Pro užívateľa není nastavena citlivost displejových tlačítek.                                                                                      | Nastavte citlivosť displejových tlačítek.                                                                                                                     | B-10                |
| <b>O osvetlení šití se nerozsvítilo.</b>                                        | Osvetlení šití může být poškozeno.                                                                                                                 | Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.                                             | –                   |

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

## ➔ Počas šitia

| Príznak                 | Pravdepodobná príčina                                                                                                       | Nápravné opatrenia                                                                                                                                                                                                    | Referenčný materiál |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Stroj nereaguje</b>  | Tlačidlo "Štart / Stop" nebolo stlačené.                                                                                    | Stlačte tlačidlo "Štart / Stop"                                                                                                                                                                                       | B-29                |
|                         | Hriadel' navíjača cievky je posunutá doprava.                                                                               | Zatlačte trn navíjače cívky doleva.                                                                                                                                                                                   | B-11                |
|                         | Nie je vybraný steh.                                                                                                        | Vyberte vzor.                                                                                                                                                                                                         | B-29                |
|                         | Prítlačná päťka je zdvihnutá.                                                                                               | Spustite prítlačnú päťku.                                                                                                                                                                                             | B-29                |
|                         | Tlačidlo "Štart / Stop" bolo stlačené s zapojeným nožným pedálom.                                                           | Odpojte nožný pedál, alebo ovládajte stroj nožným pedálom.                                                                                                                                                            | B-31                |
|                         | Tlačidlo "Štart / Stop" bolo stlačené keď je ovládač rýchlosti šijacieho stroja nastavený na ovládanie šírky stehu cik-cak. | Na ovládanie stroja použite namiesto tlačidla "Štart/Stop" nožný pedál alebo stlačte tlačidlo  pre vypnutie funkcie ovládania šírky. | B-31                |
| <b>Ihla sa zlomila.</b> | Ihla nie je správne nasadená.                                                                                               | Správne znovu nainštalujte ihlu.                                                                                                                                                                                      | B-25                |
|                         | Skrutka pre upnutie ihly nie je utiahnutá.                                                                                  | Utiahnite upínaciu skrutku ihly.                                                                                                                                                                                      | B-25                |
|                         | Ihla je otočená alebo ohnutá.                                                                                               | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                                                                         | B-25                |
|                         | Použitie nesprávnej ihly alebo nite pre vybranú látku.                                                                      | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".                                                                                                                                                              | B-24                |
|                         | Použitá nesprávna prítlačná päťka.                                                                                          | Použite odporúčanú prítlačnú päťku.                                                                                                                                                                                   | B-28                |
|                         | Horné napätia nite je príliš veľké.                                                                                         | Nastavte nastavenie napnutia nite.                                                                                                                                                                                    | B-35                |
|                         | Látka bola ťahaná v priebehu šitia.                                                                                         | Počas šitia neťahajte za látku.                                                                                                                                                                                       | –                   |
|                         | Krytka na niti nebola správne nasadená.                                                                                     | Skontrolujte spôsob upevnenia krytky cievky vrchnej nite a znova ju upevnite.                                                                                                                                         | B-11                |
|                         | Okolo štrbiny vo stehovej doske sú škrabance.<br>* Na ľavej strane štrbiny stehovej dosky je zárez. Nejedná sa o škrabance  | Vymeňte stehovú dosku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.                                                                                                                                    | A-7                 |
|                         | <br>① Zárez                              |                                                                                                                                                                                                                       |                     |
|                         | Okolo otvoru v prítlačnej päťke sú škrabance.                                                                               | Vymeňte prítlačnú päťku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.                                                                                                                                  | B-27                |
|                         | Na cievkovom puzdre sú škrabance.                                                                                           | Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.                                                                                                                       | A-2                 |
|                         | Ihla je chybná.                                                                                                             | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                                                                         | B-25                |
|                         | Cievka navrhnutá pre tento stroj nebola použitá.                                                                            | Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.                                                                                                                     | B-11                |
|                         | Nie je správne navlečená horná niť.                                                                                         | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.                                                                                                                                             | B-17                |
|                         | Cievka nie je nasadená správne.                                                                                             | Spodnú niť znova správne pretiahnite.                                                                                                                                                                                 | B-14                |
|                         | Prítlačná päťka nie je nasadená správne.                                                                                    | Pripevnite správne prítlačnú päťku.                                                                                                                                                                                   | B-27                |
|                         | Skrutka držiaku prítlačnej päťky je uvoľnená.                                                                               | Pevne utiahnite skrutku prítlačnej päťky.                                                                                                                                                                             | B-28                |
|                         | Látka je príliš silná                                                                                                       | Použite látku, ktorú môže ihla prepichnúť po otočení ovládacieho kolesa.                                                                                                                                              | B-24                |
|                         | Látka je silne podávaná pri šití švov alebo silné látky.                                                                    | Nechajte látku podávať bez silného tlačenia.                                                                                                                                                                          | –                   |

| Príznak                               | Pravdepodobná príčina                                                                                                               | Nápravné opatrenia                                                                                                                                                                                        | Referenčný materiál |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Ihla sa zlomila.</b>               | Steh je príliš krátky.                                                                                                              | Upravte dĺžku stehu.                                                                                                                                                                                      | B-34                |
|                                       | Spodná niť je nesprávne navinutá.                                                                                                   | Použite správne navinutú cievku.                                                                                                                                                                          | B-11                |
| <b>Trhá sa horná niť.</b>             | Stroj nie je správne navlečený (použitá zlá krytka cievky, kryt cievky je uvoľnený, niť nedosiahla na navlečenie ihelné tyče atď.). | Znovu provlečte niť strojom.                                                                                                                                                                              | B-17                |
|                                       | Bola použitá zamotaná niť.                                                                                                          | Odstraňte jakékoli uzly alebo zapletence.                                                                                                                                                                 | –                   |
|                                       | Vybraná ihla nie je vhodná pre použitú niť.                                                                                         | Vyberte jehlu, ktorá je vhodná pro typ použité nitě.                                                                                                                                                      | B-24                |
|                                       | Napätie nite je príliš veľké.                                                                                                       | Seřidte napnutí nitě.                                                                                                                                                                                     | B-35                |
|                                       | Niť je zamotaná.                                                                                                                    | Použijte nůžky, atd. pro uštíhnutí zamotané nitě a odstraňte ji z dráhy, atd.                                                                                                                             | A-5                 |
|                                       | Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.                                                                                         | Vymeňte jehlu.                                                                                                                                                                                            | B-25                |
|                                       | Ihla nie je nasadená správne.                                                                                                       | Správně znovu nainstalujte jehlu.                                                                                                                                                                         | B-25                |
|                                       | Okolo štrbiny vo stehovej doske sú škrabance.<br>* Na ľavej strane štrbiny stehovej dosky je zárez. Nejedná sa o škrabance          | Vymeňte stehovú dosku, alebo sa obráťte na                                                                                                                                                                | A-7                 |
|                                       | <br>① Zárez                                       |                                                                                                                                                                                                           |                     |
|                                       | Okolo otvoru v prítlačnej pätky sú škrabance.                                                                                       | Vymeňte prítlačnú pätku, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.                                                                                                                      | B-27                |
|                                       | Na cievkovom puzdre sú škrabance.                                                                                                   | Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.                                                                                                           | A-2                 |
|                                       | Použitá nesprávna ihla alebo niť pre vybranú látku.                                                                                 | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihl".                                                                                                                                                    | B-24                |
| <b>Niť je zamotaná na rubu látky.</b> | Pri šití sa niť zviazala alebo zamotala.                                                                                            | Znovu prevlečte vrchnú a spodnú niť.                                                                                                                                                                      | B-11, B-17          |
|                                       | Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj.                                                                   | Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.                                                                                                         | B-11                |
| <b>Vrchná niť je príliš napnutá.</b>  | Navlečenie vrchnej nite nie je správne.                                                                                             | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja. Pri prevliekaní nite strojom sa uistite, že je prítlačná pätky v zdvihnutej polohe, takže bude mať vrchná niť správne napnutie. | B-17, A-5           |
|                                       | Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.                                                                               | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihl".                                                                                                                                                    | B-24                |
| <b>Vrchná niť je príliš napnutá.</b>  | Cievka spodnej nite je nesprávne nasadená.                                                                                          | Nasajte cievku spodnej nite správne.                                                                                                                                                                      | B-14, A-4           |

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Príznak                          | Pravdepodobná príčina                                             | Nápravné opatrenia                                                                                | Referenčný materiál |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Spodná niť praská.</b>        | Cievka nie je správne nasadená.                                   | Cievku opäť správne nasadte.                                                                      | B-14                |
|                                  | Spodná niť je nesprávne navinutá.                                 | Použite správne navinutú cievku.                                                                  | B-11                |
|                                  | Na cievke sú škrabance alebo sa cievka neotáča správne.           | Vymeňte cievku.                                                                                   | B-14                |
|                                  | Niť je zamotaná.                                                  | Nožnicami a pod. Odstrihnite zamotanú niť a odstráňte ju z dráhy, atď.                            | A-7                 |
|                                  | Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj. | Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj. | B-11                |
| <b>Na látke vznikajú záhyby.</b> | Je chyba v navlečení vrchnej alebo spodnej nite.                  | Podľa postupu pre navlečenie nite znovu správne navlečte niť.                                     | B-17                |
|                                  | Krytka cievky vrchnej nite nie je správne nasadená.               | Skontrolujte spôsob upevnenia krytky cievky vrchnej nite a znova ju upevnite.                     | B-17                |
|                                  | Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.             | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihl".                                            | B-24                |
|                                  | Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.                     | Vymeňte ihlu.                                                                                     | B-25                |
|                                  | Stehy sú príliš dlhé pri šití tenkej látky.                       | Skráťte dĺžku stehov.                                                                             | B-34                |
|                                  | Napnutie nite nie je nastavené správne.                           | Nastavte napätie nite.                                                                            | B-35                |
|                                  | Zlá prítlačná pätká.                                              | Použite správnu prítlačnú pätku.                                                                  | B-28                |
| <b>Vynechané stehy</b>           | Niť nie je do stroja správne navlečená.                           | Podľa postupu pre navlečenie nite znovu správne navlečte niť.                                     | B-17                |
|                                  | Pre zvolenú látku je použitá nevhodná ihla alebo niť.             | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihl".                                            | B-24                |
|                                  | Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.                     | Vymeňte ihlu.                                                                                     | B-25                |
|                                  | Ihla nie je správne nainštalovaná.                                | Správne znovu nainštalujte ihlu.                                                                  | B-25                |
|                                  | Ihla je opotrebovaná/poškodená.                                   | Vymeňte ihlu.                                                                                     | B-25                |
|                                  | Pod stehovú dosku sa nahromadil prach alebo chlpy.                | Keľkou odstráňte prach alebo chlpy.                                                               | A-2                 |
|                                  | Sú šité tenké alebo strečové látky.                               | Šite s jedným listom papiera pod látkou.                                                          | –                   |
| <b>Žiadne stehy</b>              | Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.                     | Vymeňte ihlu.                                                                                     | B-25                |
|                                  | Cievka nie je správne nasadená.                                   | Spodná niť znovu správne pretiahnite.                                                             | B-14                |
|                                  | Navlečenie vrchnej nite nie je správne.                           | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.                         | B-17                |
| <b>Prenikavý zvuk pri šití</b>   | Pod zúbky podávača sa zachytil prach alebo chlpy.                 | Odstráňte prach alebo chlpy.                                                                      | A-2                 |
|                                  | Vo dráhe sú zachytené kúsky nite.                                 | Vyčistite dráhu puzdra cievky.                                                                    | A-2                 |
|                                  | Navlečenie vrchnej nite nie je správne.                           | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.                         | B-17                |
|                                  | Nepoužívate cievku spodnej nite navrhnutú priamo pre tento stroj. | Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj. | B-11                |
|                                  | V puzdre cievky sú diery po ihle alebo škrabance.                 | Vymeňte púzdro cievky spodnej nite, alebo sa obráťte na svojho autorizovaného predajcu Brother.   | A-2                 |

| Príznak                                             | Pravdepodobná príčina                                                   | Nápravné opatrenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Referenčný materiál |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| látka nie je podávaná tak, aby prechádzala strojom. | Zoubky podávače jsou nastaveny v dolní poloze.                          | Presuňte spínač polohy podávacích zúbkov doprava.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | B-2                 |
|                                                     | Stehy sú jeden k druhému príliš blízko.                                 | Predĺžte nastavenie dĺžky stehov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | B-34                |
|                                                     | Použitá zlá prítlačná päťka.                                            | Použite správnu prítlačnú päťku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | B-28                |
|                                                     | Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.                           | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | B-25                |
|                                                     | Niť je zapletená.                                                       | Odstrihnite zapletenú niť a odstráňte ju z dráhy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A-7                 |
|                                                     | Päťka cik-cak "J" je naklonená na silnom švu na začiatku výšivky.       | Použite poistný kolík prítlačnej päťky (čierne tlačidlo na ľavej strane) na päťku cik-cak "J" pre udržanie prítlačnej päťky v rovine počas šitia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | –                   |
|                                                     | Tlak prítlačnej päťky je nastavený nesprávne pre použitú látku.         | Upravte tlak prítlačnej päťky pomocou voliča tlaku prítlačnej päťky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B-37                |
| Látka je podávaná opačným smerom.                   | Podávací mechanizmus je poškodený.                                      | Obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu Brother, alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | –                   |
| Ihla sa dotýka stehovej dosky.                      | Upínacia skrutka ihly je uvoľnená.                                      | Pevne utiahnite upínaciu skrutku ihly. Ak je ihla ohnutá alebo tupá, vymeňte ju za novú.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | B-25                |
|                                                     | Ihla je otočená, ohnutá alebo má tupú špičku.                           | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | B-25                |
| Strojom zošívajú látku nemožno vytiahnuť.           | Niť je zamotaná pod stehovú dosku.                                      | Zdvihnite látku a odstihnite nite pod ňou, vyčistite dráhu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | A-7                 |
| Do stroja spadla zlomená ihla.                      | –                                                                       | Vypnite stroj a demontujte stehovú dosku. Ak je ihla, ktorá spadla do stroja, vidieť, vytiahnite ju pinzetou. Po vytiahnutí ihly vráťte stehovú dosku do pôvodnej polohy a vložte novú ihlu. Než stroj zapnete, pomaly otáčajte ovládacím kolesom proti sebe a skontrolujte, či sa otáča plynule a či nová ihla prechádza stredom otvoru v stehovej doske. Ak sa ovládacie koleso neotáča plynulo, alebo nemožno odstrániť ihlu, ktorá spadla do stroja, kontaktujte autorizovaného predajcu Brother alebo najbližšie autorizované servisné stredisko Brother. | A-7                 |
| Ovládacie koleso sa otáča pomaly.                   | Niť je zapletená do puzdra cievky.                                      | Odstráňte zapletenú niť z puzdra cievky. Puzdro cievky nainštalujte späť do správnej polohy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | A-5, A-7            |
| Steh bol vykonaný chybné.                           | Použitá prítlačná päťka nie je vhodná pre typ stehu, ktorým chcete šiť. | Pripevnite prítlačnú päťku, ktorá je vhodná pre typ stehu, ktorým chcete šiť.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | B-28                |
|                                                     | Niť nie je správne napnutá.                                             | Nastavte napnutie vrchnej nite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | B-35, A-6           |
|                                                     | Niť je zamotaná, napr. V puzdre cievky spodnej nite.                    | Odstráňte zamotanú niť. Ak je niť zamotaná v puzdre cievky spodnej nite, vyčistite dráhu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | A-7                 |
|                                                     | Zúbky podávača sú nastavené v dolnej polohe.                            | Presuňte spínač polohy zúbkov podávača doprava  .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B-2                 |

## ➔Po ušitie

| Príznak                               | Pravdepodobná príčina                                            | Nápravné opatrenia                                                                                                                                                                                         | Referenčný materiál |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Napätie nite nie je správne</b>    | Horná niť nie je správne navlečená.                              | Podľa postupu pre prevliekanie nite strojom znova navlečte niť do stroja.                                                                                                                                  | B-17                |
|                                       | Cievka nie je správne nasadená.                                  | Znova nasadte cievku. (Ak bola stehová doska demontovaná, pred inštaláciou púzdra cievky nainštalujte stehovú dosku a utiahnite skrutky. Skontrolujte, či ihla prechádza stredom otvoru v stehovej doske.) | B-14, A-2           |
|                                       | Použitá nesprávna ihla alebo niť pre vybranú látku.              | Preštudujte si tabuľku "Kombinácia látok, nití a ihiel".                                                                                                                                                   | B-24                |
|                                       | Držiak pritlačnej pätky nie je správne nasadený.                 | Znovu správne pripevnite držiak pritlačnej pätky.                                                                                                                                                          | B-30                |
|                                       | Napätie nite nie je správne nastavené.                           | Nastavte napnutie nite.                                                                                                                                                                                    | B-35, A-6           |
|                                       | Spodná niť nie je správne navinutá.                              | Použite správne navinutú cievku.                                                                                                                                                                           | B-11                |
|                                       | Ihla je otočená, ohnutá alebo je hrot tupý.                      | Vymeňte ihlu.                                                                                                                                                                                              | B-25                |
|                                       | Nie je použitá cievka určená pre tento stroj.                    | Nesprávne cievky nebudú fungovať správne. Používajte len cievku navrhnutú priamo pre tento stroj.                                                                                                          | B-11                |
| <b>Stehový vzor nie je pravidelný</b> | Použitá nesprávna pritlačná pätká.                               | Pripevnite správnu pritlačnú pätku.                                                                                                                                                                        | B-28                |
|                                       | Nebol použitý podkladový materiál na tenké alebo strečové látky. | Priložte podkladový materiál.                                                                                                                                                                              | –                   |
|                                       | Napätie nite nebolo správne nastavené.                           | Nastavte napnutie nite.                                                                                                                                                                                    | B-35, A-6           |
|                                       | Látka bola počas šitia ťahaná, tlačaná alebo podávaná pod uhlom. | Pri šití látku ručne smerujte, aby sa podávala rovno.                                                                                                                                                      | B-29                |
|                                       | Niť je zamotaná, napr. V puzdre cievky spodnej nite.             | Odstráňte zamotanú niť. Ak je niť zamotaná v puzdre cievky spodnej nite, vyčistite dráhu.                                                                                                                  | A-7                 |

## Chybové správy

Ak stlačíte tlačidlo "Štart / Stop" pred správnym nastavením stroja alebo ak vykonáte úkon nesprávne, zobrazí sa na LCD obrazovke chybové hlásenie. Postupujte podľa pokynov. Hlásenie zmizne po stlačení tlačidla alebo počas zobrazenia hlásenia.

|    | Chybové hlásenia | Príčina                                                                                                                                                                                                             | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | E01              | Táto správa sa zobrazí, ak je zdvihnutá prítlačná pätky a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop".                                                                                                    | Pred pokračovaním operácie znížte páčku prítlačné pätky.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2  | E02              | Táto správa sa zobrazí, ak je páčka gombíkové dierky dole, je zvolený iný steh než pre gombíkovú dierku a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop".                                                    | Pred pokračovaním operácie zdvihnite páčku gombíkové dierky.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3  | E03              | Táto správa sa zobrazí, keď je páčka gombíkové dierky hore, je zvolený steh pre gombíkovú dierku a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad "Štart / Stop".                                                           | Pred pokračovaním operácie znížte páčku gombíkové dierky.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4  | E04              | Táto správa sa zobrazí, keď je trň navíjača cievky presunutý doprava a je stlačené tlačidlo, ako je napríklad tlačidlo opačného / zosilňujúceho stehu.                                                              | Pred pokračovaním operácie presuňte trň navíjača cievky doľava.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5  | E05              | Táto správa sa zobrazí po stlačení tlačidla "Štart / Stop" v okamihu, keď je pripojený nožný pedál.                                                                                                                 | Odpojte nožný pedál a stlačte tlačidlo "Štart / Stop". V opačnom prípade ovládajte stroj pomocou nožného pedálu.                                                                                                                                                                                                               |
| 6  | E06              | Motor je zamknutý, pretože sa zamotala niť alebo je ohnutá ihla a naráža do stehovej dosky.                                                                                                                         | Vyčistite dráhu a odstráňte tak zamotanú niť (viď. strana A-2). Skontrolujte ihlu. Ak je ihla ohnutá alebo zlomená, vymeňte ju. Podrobnosti pozri "Kontrola ihly" a "Výmena ihly" v časti "Základné funkcie". Pokiaľ ani jedno opatrenie nepomôže, pozri "Na LCD obrazovke je zobrazené chybové hlásenie "E06" na strane A-11. |
| 7  | E08              | Táto správa sa zobrazí, keď je ovládač rýchlosti šitia nastavený do polohy riadenie šírky kľukatého (cik-cak) stehu a je stlačené tlačidlo "Štart / Stop".                                                          | Vypnite ovládanie šírky alebo pre ovládanie stroja použite nožný pedál.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8  | E09              | Toto hlásenie sa zobrazí, keď je položka  (Dvojihla) zapnutá a je zvolený vzor stehu, ktorý nemožno šiť, ak je zvolená dvojihla. | Prepnite do režimu jednej ihly a pred pokračovaním operácie nahradte dvojihly jedinou ihlou.                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9  | E10              | Táto správa sa zobrazí, keď je nainštalovaná stehová doska pre rovný steh a vy sa pokúšate šiť s iným ako rovným stehom (prostredná poloha ihly).                                                                   | Vypnite stroj a pred pokračovaním operácie vymeňte stehovú dosku.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10 | E11              | Toto hlásenie sa zobrazí, keď dôjde k demontáži krytu stehovej dosky a stroj je stále zapnutý.                                                                                                                      | Vypnite stroj a pred pokračovaním operácie pripevnite kryt stehovej dosky.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11 | F**              | Ak sa počas používania stroja zobrazí na LCD obrazovke chybové hlásenie "F **", môže mať šijací stroj závalu.                                                                                                       | Kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko Brother.                                                                                                                                                                                                                                                                |

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

## Prevádzkový signál

Pri každom stlačení tlačidla budete počuť zvukovú signalizáciu.

Ak urobíte chybný úkon, zaznie zvuková signalizácia dvakrát alebo štyrikrát.

### ➤ Ak stlačíte tlačidlo (správny úkon)

Signalizácia zaznie raz.

### ➤ Ak vykonáte chybný úkon

Signalizácia zaznie dvakrát alebo štyrikrát.

### ➤ Ak sa stroj uzamkne, napr. Kvôli zamotané niťi

Stroj vydáva signalizáciu po dobu štyroch sekúnd a automaticky sa zastaví.

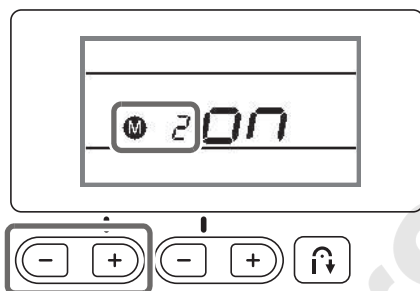
Nezabudnite overiť príčinu chyby a pred opätovným začatím vyšívania chybu odstráňte.

### ➤ Vypnutie prevádzkové zvukovej signalizácie

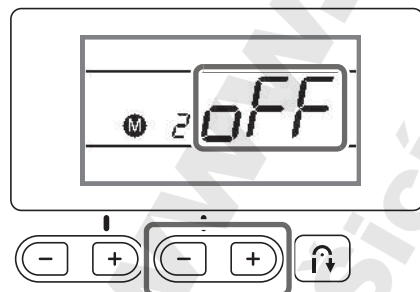
1 Vypnite stroj.

2 Držte stlačené tlačidlo  (tlačidlo zosilňujúceho stehu) na ovládacom paneli a zapnite šijací stroj.

3 Stlačením tlačidla "-" alebo "+" vyberte možnosť „M 2“.



4 Stlačením tlačidla "-" alebo "+" nastavte hodnotu „OFF“.



5 Vypnite a potom znovu zapnite stroj.

## Register

## A

Automatický odstřih nite ..... B-36

## C

Čelný pohľad ..... B-2  
 Chybové hlásenie ..... A-19  
 Čistenie  
   čistenie povrchu stroja ..... A-2  
   dráha ..... A-2  
   LCD obrazovka ..... A-2  
 Čistenie povrchu stroja ..... A-2  
 Citlivosť ovládania ..... B-10

## D

Doštička vodiče nite ..... B-2  
 Displejová tlačidlá ..... B-4  
 Dráha ..... A-2  
 Držiak prítlačnej pätky  
   demontáž ..... B-28  
   inštalácia ..... B-28  
 Dvojihla ..... B-21

## H

Hlavný vypínač ..... B-2, B-8  
 Horizontálny tržník cievky vrchnej nite ..... B-21  
 Horný kryt ..... B-2

## I

Inštalácia cievky ..... B-14  
 Ihla  
   navlečení ..... B-19  
   stav ..... B-25  
   výmena ..... B-25  
 Ihla s guľovou špičkou ..... B-24  
 Ihly  
   typy, veľkosti a použitia ..... B-24

## K

Konektor nožného pedálu ..... B-2, B-31  
 Kontrola ihly ..... B-25  
 Kryt cievky spodnej nite ..... B-3, B-14  
 Kryt stehovej dosky ..... B-3  
 Krytka cievky vrchnej nite ..... B-2, B-12

## L

LCD obrazovka  
   čistenie ..... A-2

## N

Napájací konektor ..... B-2, B-8  
 Napätie vrchnej nite ..... B-35, A-6  
 Nasadenie cievky spodnej nite ..... B-14  
 Nastavenie  
   automatické zosilňujúce stehovanie ..... B-32  
   citlivosť ovládania ..... B-10  
   zvuková signalizácia ..... A-20  
 Nastavenie šírky cik-cak ..... B-34  
 Nastavenie stehov ..... B-38

Navíjač ..... B-2  
 Navíjacie cievka ..... B-11  
 Navinutie cievky navíjača ..... B-11  
 Navlečení  
   navlečení ihly ..... B-19  
   navlečenie vrchnej nite ..... B-17  
   ručné navlečenie ihly ..... B-20  
 Navliekač ihiel ..... B-19  
 Názvy dielov a funkcie ..... B-2  
 Nožný pedál ..... B-2, B-31

## O

Odstránenie závad ..... A-4  
 Odstrihnutie nite, automatické ..... B-36  
 Odstřih nite ..... B-2, B-31  
 Opačné / zosilňujúce stehy ..... B-32  
 Ovládač rýchlosti šitia ..... B-3  
 Ovládacie koleso ..... B-2  
 Ovládací panel ..... B-2, B-4  
 Ovládacie tlačidlá ..... B-3  
 Ovládanie displeja LCD ..... B-9

## P

Páčka gombíkové diery ..... B-3  
 Páčka navliekača ihly ..... B-2, B-19  
 Páčka prítlačnej pätky ..... B-2  
 Pípnutie ..... A-20  
 Plochý nadstavec ..... B-2, B-4  
 Podávacie zúbky ..... B-3  
 Puzdro cievky  
   vybratie puzdra cievky ..... A-2  
 Puzdro cievky spodnej nite ..... B-3  
 Priorita zosilnenie ..... B-33  
 Pripojenie držiaku prítlačnej pätky ..... B-30  
 Príslušenstvo  
   priložené príslušenstvo ..... B-5  
   voliteľné príslušenstvo ..... B-6  
 Prítlačná pätká  
   tlak ..... B-37  
   typy ..... B-38  
   výmena ..... B-27  
 Problémy s funkciou ..... A-4  
 Priestor pre príslušenstvo ..... B-4  
 Prevádzková zvuková signalizácia ..... A-20

## R

Riešenie problémov s funkciou ..... A-4  
 Rovnobežné stehy ..... B-21  
 Ručné navliekanie ihly ..... B-20  
 Rukoväť ..... B-2

## S

Sieťka cievky vrchnej nite ..... B-12  
 Spínač polohy zúbkov podávača ..... B-2  
 Spodná niť  
   navíjanie ..... B-11  
   vytiahnutie hore ..... B-21  
 Skrutka držiaku prítlačnej pätky ..... B-3  
 Stehová doska ..... B-3

A

ÚDRŽBA A RIEŠENIE PROBLÉMOV

**T**

|                                                   |                 |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| Tlačidlo automatických zosilňujúcich stehov ..... | B-32            |
| Tlačidlo odstrih nite .....                       | B-3             |
| Tlačidlo opačného stehu .....                     | B-3, B-31       |
| Tlačidlo polohovania ihly .....                   | B-3             |
| Tlačidlo "Štart / Stop" .....                     | B-3             |
| Tlačidlo zosilňujúceho stehu .....                | B-3, B-31       |
| Trň cievky vrchnej nite .....                     | B-2, B-11, B-18 |

**U**

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Údržba .....             | A-2        |
| Úprava dĺžky stehu ..... | B-34       |
| Úprava šírky stehu ..... | B-34       |
| Úžitkové stehy .....     | B-29, B-38 |

**V**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Vetrací otvor .....                | B-2       |
| Vodič nite navíjača .....          | B-2, B-11 |
| Vodiace tyčka ihly .....           | B-3       |
| Volič napätia nite .....           | B-2       |
| Volič tlaku prítlačnej pätky ..... | B-2, B-37 |
| Voliteľné príslušenstvo .....      | B-6       |
| Vrchná niť .....                   | B-17      |
| Výber stehu .....                  | B-29      |
| Výmena ihly .....                  | B-25      |
| Výmena prítlačnej pätky .....      | B-27      |
| Vypínač .....                      | B-2, B-8  |

**Z**

|                      |      |
|----------------------|------|
| Základné šitie ..... | B-29 |
| Základy šitie .....  | B-29 |

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:

**Šicí technika Brother s.r.o.**

Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov

tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz

www.brother-czech.cz

Navštívte nás na adrese <http://solutions.brother.com>, kde nájdete podporu  
pre váš výrobok a odpovede na časté otázky (FAQ).

SK  
888-H22  
Printed in Vietnam



XG7019-001